

# Panasonic®

## Portable DVD/SD/CD Player Operating Instructions

Model No. **DVD-LX9**



### PalmTheater®



This manual was printed with soy based ink.



For U.S.A.

As an ENERGY STAR® Partner, Panasonic has determined that this product meets the ENERGY STAR® guidelines for energy efficiency.

### Region number supported by this player

Region numbers are allocated to DVD players and software according to where they are sold.

- The region number of this player is "1".
- The player will play DVD-Video marked with labels containing "1" or "ALL".

Example:



### *Dear customer*

Thank you for purchasing this product.

For optimum performance and safety, please read these instructions carefully.

Before connecting, operating or adjusting this product, please read these instructions completely. Please keep this manual for future reference.

**For U.S.A. Only**

The warranty can be found on pages 48 and 49.



RQT6912-1Y  
F0103CM2124

## WARNING:

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR PRODUCT DAMAGE, DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN, MOISTURE, DRIPPING OR SPLASHING AND THAT NO OBJECTS FILLED WITH LIQUIDS, SUCH AS VASES, SHALL BE PLACED ON THE APPARATUS.

## CAUTION!

THIS PRODUCT UTILIZES A LASER. USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE. DO NOT OPEN COVERS AND DO NOT REPAIR YOURSELF. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.

## CAUTION!

DO NOT INSTALL OR PLACE THIS UNIT IN A BOOKCASE, BUILT-IN CABINET OR IN ANOTHER CONFINED SPACE. ENSURE THE UNIT IS WELL VENTILATED. TO PREVENT RISK OF ELECTRIC SHOCK OR FIRE HAZARD DUE TO OVERHEATING, ENSURE THAT CURTAINS AND ANY OTHER MATERIALS DO NOT OBSTRUCT THE VENTILATION VENTS.

CAUTION – VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN.  
DO NOT STARE INTO BEAM.

ATTENTION – RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE.  
NE PAS REGARDER DANS LE FAISCEAU.

(Bottom of product)

THE FOLLOWING APPLIES ONLY IN THE U.S.A.

### CAUTION:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Any unauthorized changes or modifications to this equipment would void the user's authority to operate this device.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The following mark and symbols are located on bottom of the unit.



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE SCREWS. NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

Marking sign is located on bottom of the unit.

## Batteries

### 1. Battery pack (Lithium ion battery pack)

- Use this unit to recharge the battery pack.
- Do not use the battery pack with equipment other than the specified player.
- Do not use the player outside if it is snowing or raining. (The battery pack is not waterproof.)
- Do not get dirt, sand, liquids, or other foreign matter on the terminals.
- Do not touch the plug terminals (+ and –) with metal objects.
- Do not disassemble, remodel, heat or throw into fire.

### 2. Button-type battery (Lithium battery)

- Insert with poles aligned.
- Do not touch the terminals (+ and –) with metal objects.
- Do not disassemble, remodel, heat or throw into fire.
- Keep out of reach of children.

If any electrolyte should come into contact with your hands or clothes, wash it off thoroughly with water.

If any electrolyte should come into contact with your eyes, never rub the eyes. Rinse eyes thoroughly with water, and then consult a doctor.

### 3. Disposing of the batteries

Check and follow your local regulations before disposal.

## CAUTION:

The batteries used in this device may present a risk of fire or chemical burn if mistreated. Do not disassemble or incinerate the batteries. Do not heat the batteries above the following temperatures.

**Button-type battery** 100 °C (212 °F)  
**Battery pack** 60 °C (140 °F)

Do not recharge the button-type battery. Replace only with Panasonic part number indicated below:

**Button-type battery** (Lithium battery)  
(for remote control) **CR2025**

**Battery pack**  
(Lithium ion battery pack) **CGR-H604**

**Optional battery pack**  
(Lithium ion battery pack) **CGP-H501**

Use of other batteries may present a risk of fire or explosion.

## AC adaptor

This AC adaptor operates on AC between 100 V and 240 V.

But

- In the U.S.A. and Canada, the AC power supply cord must be connected to a 120 V AC power supply only.
- When connecting to an AC supply outside of the U.S.A. or Canada, use a plug adaptor to suit the AC outlet configuration.
- When connecting to a supply of greater than AC 125 V, ensure the cord you use is suited to the voltage of the AC supply and the rated current of the AC adaptor.
- Contact an electrical parts distributor for assistance in selecting a suitable AC plug adaptor or AC cord set.

## CAUTION:

Use only Panasonic car adaptor DY-DC95.

A lithium ion/polymer battery that is recyclable powers the product you have purchased. Please call 1-800-8-BATTERY for information on how to recycle this battery.



## THE FOLLOWING APPLIES ONLY IN THE U.S.A.

### Notice:

This product has parts that contains a small amount of mercury. It also contains lead in some components. Disposal of these materials may be regulated in your community due to environmental considerations. For disposal or recycling information please contact your local authorities, or the Electronics Industries Alliance: <<http://www.eiae.org>>

# Accessories



Please check and identify the supplied accessories.  
Use numbers indicated in parentheses when asking for replacement parts.  
**(For U.S.A.) To order accessories, refer to "Accessory Purchases" on page 49.**  
**(For Canada) To order accessories, call the dealer from whom you have made your purchase.**

- Remote control** ..... 1  
(N2QAJC000005 or N2QAJC000012)



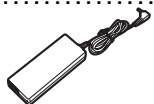
- Button-type battery** ..... 1  
for remote control  
(for replacement, see right)



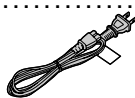
- Audio/video cable** ..... 1  
(K2KA6CB00003)



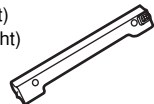
- AC adaptor** ..... 1  
(RFEA905W-W)



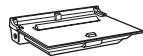
- AC power supply cord** ..... 1  
(RJA0065-A)



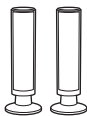
- Rechargeable battery pack** ..... 1  
(attached upon shipment)  
(for replacement, see right)



- Multi cradle** ..... 1  
(RAQ0032A)



- Speakers** ..... 2  
(RYQ0446-S)



**Optional accessories:**  
Button-type battery (CR2025)  
Replacement rechargeable battery pack (CGR-H604: Available from Panasonic dealers.)  
Optional rechargeable battery pack (CGP-H501)  
Car stereo cassette adaptor (RP-CC20)  
Car adaptor (DY-DC95)  
Mini optical digital audio cable (RP-CA2120)  
**Available only in U.S.A.**  
Headphones (RP-HC100 or RP-HC70)

**Note**  
The included AC power supply cord and AC adaptor are for use with this unit only. Do not use them with other equipment.

Operations in these instructions are described mainly with the main unit, but you can do the operations on the remote control if the controls are the same (➡ page 10).

The LCD  
Some of the LCD's pixels (less than 0.01 %) may light constantly or fail to light. This is normal and does not indicate a malfunction.

# Table of contents

## Getting Started

- Accessories ..... 4
- IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS ..... 6
- Disc and Card information ..... 8
- Control reference guide ..... 10
- Adjusting the angle of the LCD ..... 11
- Preparing the multi cradle and power supply ..... 12
  - Multi cradle (AC adaptor) ..... 12
  - Battery pack ..... 13
  - Car adaptor ..... 15
- The remote control ..... 15

## Basic Operations

- Playing discs ..... 16
- Playing SD cards ..... 18
- Playing the programs or play lists on DVD-RAM ..... 22
- WMA/MP3, CD text and JPEG navigation menus ..... 23
  - Playing HighMAT discs ..... 25
- Convenient features ..... 26
  - Starting play from a selected program, title, track or picture ..... 26
  - Selecting still pictures—Page Skip ..... 26
  - Rotating pictures ..... 26
  - Selecting groups to play ..... 26
  - Changing the play sequence ..... 27
  - A-B Repeat ..... 28
  - Repeat play ..... 28
  - Marker ..... 29
- Increasing your enjoyment of movies ..... 29
  - Advanced Surround ..... 29
  - Changing soundtracks, subtitle languages and angles ..... 30

## Advanced Operations

- Changing the monitor settings ..... 31
  - Changing the size of the picture ..... 31
  - Picture quality ..... 31
- Using On-Screen Menu Icons ..... 32
  - Common procedures ..... 32
  - Progress indicator ..... 32
  - Disc information ..... 33
  - Unit information ..... 34
- Using this unit with other equipment ..... 35
  - Enjoying more powerful sound ..... 35
  - Using this unit with a television ..... 36
  - Watching video from a video camera ..... 37
  - Recording to digital recording equipment or cassette tapes ..... 38
- Changing settings ..... 38
  - Common procedures ..... 38
  - Language code list ..... 42

## Reference

- Maintenance ..... 42
- Troubleshooting Guide ..... 43
- Glossary ..... 46
- Product Service ..... 46
- Specifications ..... 47
- Limited Warranty (ONLY FOR U.S.A.) ..... 48

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read these operating instructions carefully before using the unit. Follow the safety instructions on the unit and the applicable safety instructions listed below. Keep these operating instructions handy for future reference.

- 1) Read these instructions.
- 2) Keep these instructions.
- 3) Heed all warnings.
- 4) Follow all instructions.
- 5) Do not use this apparatus near water.
- 6) Clean only with dry cloth.
- 7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade and the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the manufacturer. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- 13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



**Do not rest the unit on your lap for a long time while using it. The unit can become hot and cause burns.**

### To prevent damage

Avoid the following;

- Spraying flammable insecticides near the unit.
- Pressing the LCD.
- Touching the lens and other parts of the laser pickup.

Do not use the unit in the following places;

- Where the temperature is below 5 °C (41 °F) or above 35 °C (95 °F). (Operating the unit beyond this range can cause the protection circuitry to function and render the unit inoperable.)
- Sandy places such as beaches.
- On top of cushions, sofas, or hot equipment such as amplifiers.

## Listening caution



Do not play your headphones or earphones at a high volume. Hearing experts advise against continuous extended play.

If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.

Do not use while operating a motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in many areas.

You should use extreme caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.

Even if your headphones or earphones are the open-air type designed to let you hear outside sounds, don't turn up the volume so high that you can't hear what's around you. Sound can be deceiving. Over time your hearing "comfort level" adapts to higher volumes of sound. So what sounds "normal" can actually be loud and harmful to your hearing.

Guard against this by setting your equipment at a safe level BEFORE your hearing adapts.

To establish a safe level:

- Start your volume control at a low setting.
- Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, and without distortion. Once you have established a comfortable sound level:
- Leave it there.

### User memo:

The model number and serial number of this product can be found on either the back or the bottom of the unit.

Please note them in the space provided below and keep for future reference.

MODEL NUMBER \_\_\_\_\_ DVD-LX9 \_\_\_\_\_

SERIAL NUMBER \_\_\_\_\_

DATE OF PURCHASE \_\_\_\_\_

DEALER NAME \_\_\_\_\_

DEALER ADDRESS \_\_\_\_\_

TELEPHONE NUMBER \_\_\_\_\_

Manufactured under license from Dolby Laboratories.

"Dolby", "Pro Logic" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

MPEG Layer-3 audio decoding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson multimedia.

Manufactured under license from Digital Theater Systems, Inc. US Pat. No. 5,451,942, 5,956,674, 5,974,380, 5,978,762 and other world-wide patents issued and pending. "DTS" and "DTS Digital Surround" are registered trademarks of Digital Theater Systems, Inc. © 1996, 2000 Digital Theater Systems, Inc. All rights reserved.

Apparatus Claims of U.S. Patent Nos. 4,631,603, 4,577,216, and 4,819,098, licensed for limited viewing uses only.

This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

## Discs

### Discs that can be played

DVD-RAM	DVD-Audio	DVD-Video	Video CD	CD	CD-R/RW
			SVCD		
			(conforming to IEC62107)		
<b>RAM</b>	<b>DVD-A</b>	<b>DVD-V</b>	<b>VCD</b>	<b>CD</b>	<b>WMA MP3 JPEG</b>

Use discs with the above logos and that conform to specifications. The unit cannot play other discs correctly.

Do not use irregularly shaped discs (e.g. heart-shaped), as these can damage the unit. It may not be possible to play CD-R, CD-RW, DVD-R and DVD-RAM in all cases due to the type of disc or condition of the recording.

### Discs that cannot be played

PAL discs (DVD-Audio can be played.), DVD-ROM, CD-ROM, CDV, CD-G, +RW, DVD-RW, CVD, SACD, Divx Video Discs, Photo CD, DVD-RAM that cannot be removed from their cartridge, 2.6-GB and 5.2-GB DVD-RAM, and "Chaoji VCD" available on the market including CVD, DVCD and SVCD that do not conform to IEC62107.

### Built-in decoders



This unit can play discs with these symbols.

### Video systems

NTSC is used. This unit converts still picture parts of PAL system DVD-Audio to NTSC for play on NTSC television. The picture is compressed to show it in its entirety, but this may cause it to be stretched vertically.

### Playing DVDs and Video CDs

The producer of these discs can control how they are played so you may not always be able to control play as described in these operating instructions (for example if the play time is not displayed or if a Video CD has menus). Read the disc's instructions carefully.

### CD-R and CD-RW discs

This unit can play CD-R/RW (audio recording disc) recorded with CD-DA, video CD, SVCD (conforming to IEC62107), WMA, MP3, or JPEG. Close the session or finalize after recording.

**See page 24 for more information about WMA, MP3, and JPEG.**

HighMAT discs (→ page 25)

### DVD-R discs

Panasonic DVD-R recorded and finalized on a Panasonic DVD video recorder or DVD video camera are played as DVD-Video on this unit.

### DVD-RAM discs

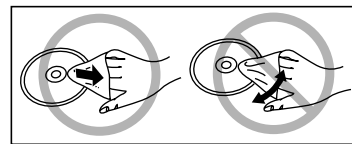
The DVD-RAM you can play on this unit are those recorded with DVD video recorders, DVD video cameras, personal computers, etc. using Version 1.1 of the Video Recording Format (a unified video recording standard).

- Remove discs from their cartridges before use and return them when you are finished, making sure that the labels of the disc and cartridge face the same way.
- Some parts of the disc, for example where one program ends and another begins, may not play smoothly.

### To clean discs

DVD-Audio, DVD-Video, Video CD, CD

Wipe with a damp cloth and then wipe dry.



### DVD-RAM, DVD-R

- Clean with an optional DVD-RAM/PD disc cleaner (LF-K200DCA1, where available).
- Never use cloths or cleaners for CDs, etc.

### Handling precautions

- Do not write on the label side with a ball-point pen or other writing instrument.
- Do not use record cleaning sprays, benzene, thinner, static electricity prevention liquids or any other solvent.
- Do not attach labels or stickers to discs.
- Do not use discs with exposed adhesive from tape or left over peeled off stickers.
- Do not use scratch-proof protectors or covers.
- Do not use discs printed with label printers available on the market.

## Cards

### Cards that can be played

SD Memory Card
<b>SD</b>

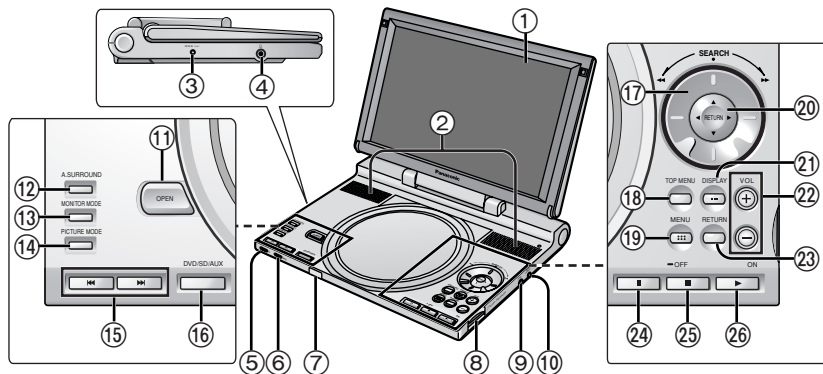
- Play may not be possible sometimes due to the condition of the data.
- Operation is not guaranteed with MultiMediaCard.
- Do not eject the card or unplug the AC adaptor while the unit is using the card. This can corrupt your data.

### Handling precautions

Do not detach the label and do not attach other labels.

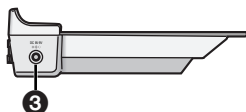
• SD logo is a trademark.		
• Portions of this product are protected under copyright law and are provided under license by ARIS/SOLANA/4C.		
• Licensed AAC Patents (U.S. patent numbers);		
08/937,950	5,394,473	5,579,430
5,481,614	5,299,238	5,581,654
5848391	5,583,962	08/678,666
5,592,584	5,299,239	05-183,988
5,291,557	5,274,740	98/03037
5,781,888	5,299,240	5,548,574
5,451,954	5,633,981	97/02875
08/039,478	5,197,087	08/506,729
5 400 433	5 297 236	97/02874
08/211,547	5,490,170	08/576,495
5,222,189	4,914,701	98/03036
5,703,999	5,264,846	5,717,821
5,357,594	5,235,671	5,227,788
08/557,046	5,268,685	08/392,756
5 752 225	07/640,550	5,285,498
08/894,844	5,375,189	

## ■ Main unit

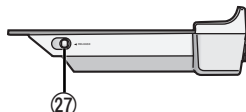


## ■ Multi cradle

Left side



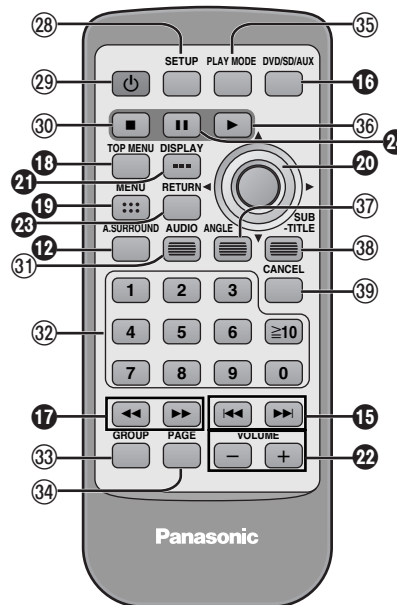
Right side



Buttons and terminals such as ❸ function the same as the controls on the unit.

❶ 9-inch wide screen LCD	❷ Stereo speakers	❸ DC IN terminal (DC IN) . . . . . 12	❹ Headphone jack (🎧) . . . . . 16	❺ Standby indicator (⏻) . . . . . 13	❻ Charge indicator (CHG) . . . . . 13	❼ Remote control signal sensor	❽ Card slot . . . . . 19	❾ Video output/input terminal (VIDEO) . . . . . 36	❿ Audio output/input, Optical digital output terminal (AUDIO, OPT OUT) . . . . . 35, 36	⓫ Disc lid open button (OPEN) . . . . . 16	⓬ Advanced surround button (A.SURROUND) . . . . . 29	⓭ Monitor mode button (MONITOR MODE) . . . . . 31	⓮ Picture mode button (PICTURE MODE) . . . . . 31	⓯ Skip buttons (⏮, ⏭) . . . . . 17	⓰ Input select button (DVD/SD/AUX) . . . . . 16	⓱ Shuttle dial (◀ SEARCH ▶) . . . . . 17	⓲ Top menu button (TOP MENU) . . . . . 17, 22	⓳ Menu button (MENU) . . . . . 17, 22, 38	⓴ Cursor jockey (▲, ▼, ◀, ▶) / Enter button (ENTER) . . . . . 17	⓵ Move the cursor jockey in the direction you want to move the cursor. You can turn the cursor jockey's light on and off (➡ page 31, "BLUE LED").	⓶ Display button (DISPLAY) . . . . . 13, 32	⓷ Volume buttons (VOL +, -) . . . . . 16	⓸ Return button (RETURN) . . . . . 17	⓹ Pause button (⏸) . . . . . 17	⓺ Stop/Off button (■, - OFF) . . . . . 17	⓻ Play/On button (▶, ON) . . . . . 16	⓼ Release lever (◀ RELEASE) . . . . . 12
--------------------------	-------------------	---------------------------------------	-----------------------------------	--------------------------------------	---------------------------------------	--------------------------------	--------------------------	--	---	--	--	---	---	------------------------------------	---	--	---	---	--	---	---	--	---------------------------------------	---------------------------------	---	---------------------------------------	--

## ■ Remote control



⓲⓸ Setup button (SETUP) . . . . . 38	⓲⓹ Standby/on switch (⏻) . . . . . 17	⓲⓺ Stop button (■) . . . . . 17	⓲⓻ Audio button (AUDIO) . . . . . 30	⓲⓼ Numbered buttons (1-9, 0, ≧10) . . . . . 17	⓲⓽ Group button (GROUP) . . . . . 26	⓲⓾ Page button (PAGE) . . . . . 26	⓲⓿ Play mode button (PLAY MODE) . . . . . 27	⓳Ⓚ Play button (▶) . . . . . 16	⓳Ⓛ Angle button (ANGLE) . . . . . 26, 30	⓳Ⓜ Subtitle button (SUBTITLE) . . . . . 30	⓳Ⓨ Cancel button (CANCEL) . . . . . 27
--------------------------------------	---------------------------------------	---------------------------------	--------------------------------------	--	--------------------------------------	------------------------------------	--	---------------------------------	--	--	--

Although it is not labeled [ENTER], the cursor jockey on the remote control functions the same as the cursor jockey on the main unit. Press it to enter selections.

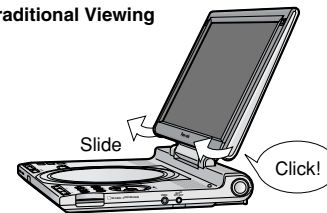
## Adjusting the angle of the LCD

Change the angle of the LCD to suit your viewing style.

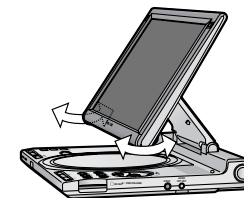
Open the LCD



Traditional Viewing



Enhanced Angle Viewing



Compact viewing



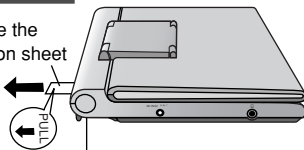
### Note

Close the LCD when moving the unit. Do not carry by the LCD.

# Preparing the multi cradle and power supply

## BEFORE USE

Remove the insulation sheet



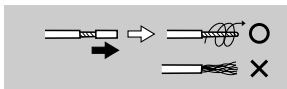
Make sure the built-in battery is attached whenever you use the unit.

## Multi cradle (AC adaptor)

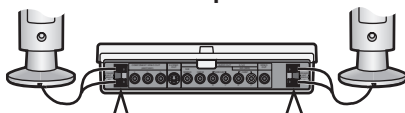
1 Unwind speaker wire, then fit the wire back into the groove of the speaker base.



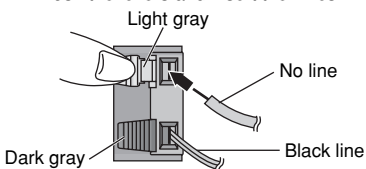
2 Twist and pull off the vinyl tip.



3 Connect the speakers.



Push the levers and insert the wires.

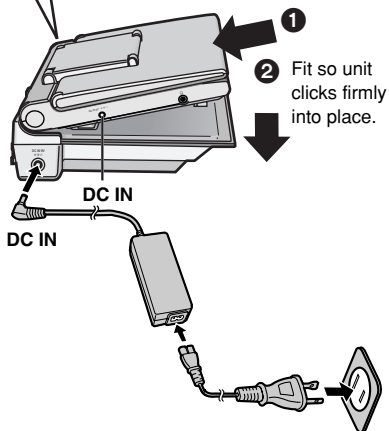


### Caution

Use the speakers only with the recommended system. Failure to do so may lead to damage to the connected equipment and/or the speakers, and may result in the risk of fire. Consult a qualified service person if damage has occurred or if you experience a sudden change in performance.

4 Attach to cradle. (When the unit is off)

Make sure built-in battery is attached.



### When using only the player

Connect the AC adaptor directly to the player's DC IN terminal.

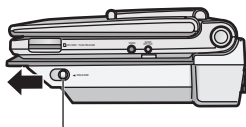
The unit is in the standby condition (the [⏻] indicator lights) when the AC power supply cord is connected. The primary circuit is always "live" as long as the AC adaptor is connected to an electrical outlet.

### To conserve power

When the unit is not going to be used for a long time, disconnect the AC power supply cord from the AC outlet.

The unit consumes a small amount of power (approx. 0.9 W, when in the multi cradle) when in standby mode.

To detach (When the unit is off)



Pull the lever so the unit lifts off the cradle.

## Battery pack (Lithium ion battery pack)

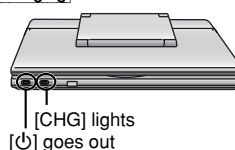
- Charge the battery pack before using it for the first time.
- Use together with the optional battery pack (→ page 14) for longer play.
- For replacement (→ page 4)

To recharge (When the unit is off)

Attach the unit to the multi cradle (→ left).

- You can also connect the AC adaptor directly to the player to recharge the battery.

### Recharging



Recharging is complete when [CHG] goes out. ([⏻] lights.)

### Recharging and play times

Times shown are approximate. Actual times depend on operating conditions.

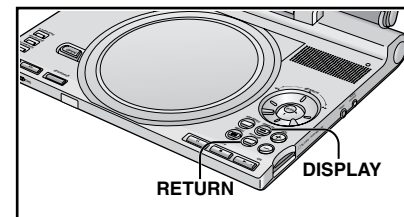
Recharging [at 20 °C (68 °F)]: 4 (13) hours

Play (in hours, at room temperature, using headphones)

	LCD brightness level			LCD off
	-5	0 (factory preset)	+5	
DVD	2.5 (7.5)	2 (6)	1.5 (4.5)	3.5 (10.5)
SD	3 (9)	2.5 (7.5)	2 (6)	8 (24)

- Times for when used along with the optional battery pack are in parentheses.
- To change the LCD brightness (→ page 31).

## To confirm the battery charge



When the unit is on and powered by the battery pack

Press [DISPLAY].

The battery display appears on the LCD for a few seconds to show the approximate remaining charge.



Full

Low

Recharge

(Appears automatically when there is a few minutes of charge remaining.)

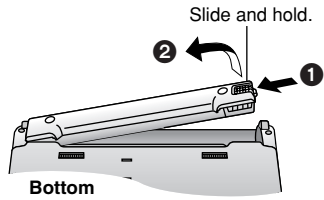
- Press [RETURN] to clear the on-screen menu icons.

If the unit is not to be used for a long time

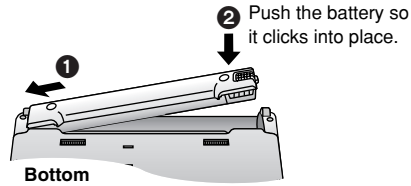
- Detach the battery pack. (Even if the unit is off, it still uses some power. This can drain the battery completely and lead to a malfunction.)
- Recharge the battery pack when you are ready to use it again.

**Battery pack (Lithium ion battery pack)**

■ **To detach the built-in battery pack (When the unit is off)**



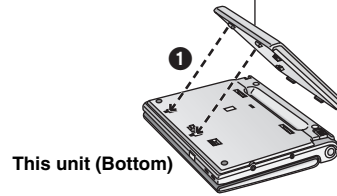
■ **To attach (When the unit is off)**



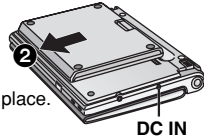
■ **To attach the optional battery pack (When the unit is off)**

Use together with built-in battery pack.

Battery pack  
Part number CGP-H501

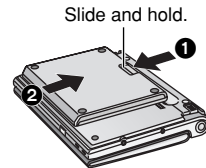


Slide the pack so it clicks and locks into place.



● Connect the AC adaptor directly to the player's DC IN terminal to recharge the battery pack.

■ **To detach (When the unit is off)**

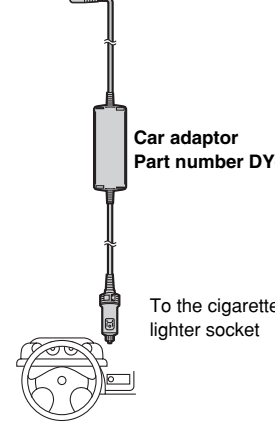


**Car adaptor (optional)**

This unit (Left side)



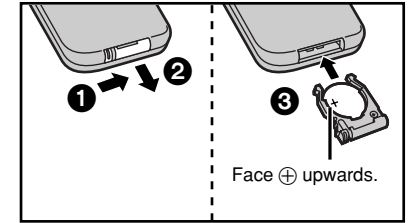
Car adaptor  
Part number DY-DC95



**Note**

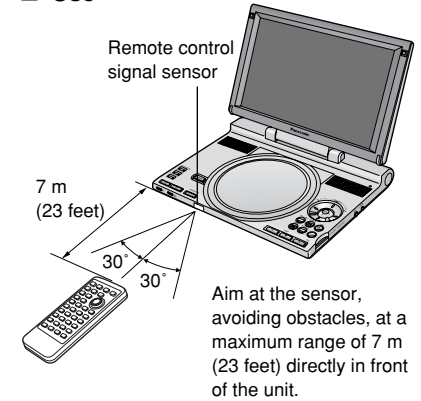
- Read the car adaptor's operating instructions carefully.
- In the interests of the traffic safety, do not perform operations on the unit or watch video while driving a vehicle.
- You can enjoy sound through your car audio system by connecting a car stereo cassette adaptor (→ page 4) to this unit's headphone jack.

■ **Battery (Lithium battery)**

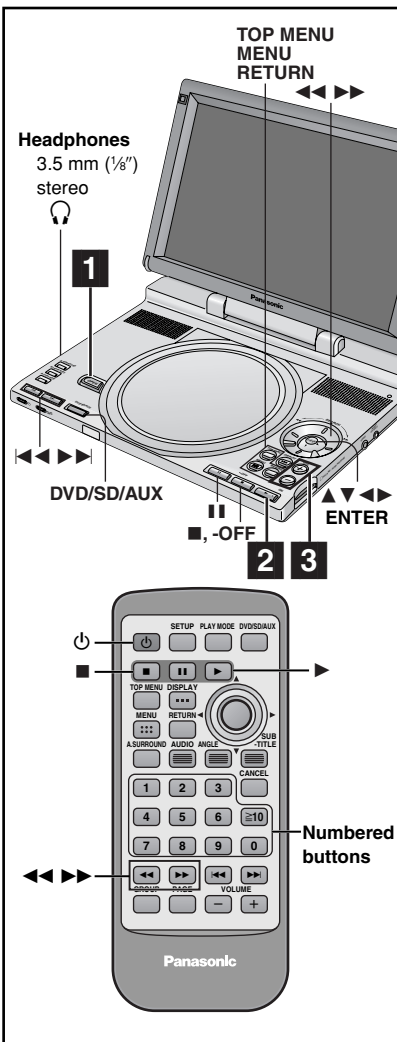


Replacement: CR2025

■ **Use**







**RAM** **DVD-A** **DVD-V** **VCD** **CD** **WMA** **MP3** **JPEG**

### Preparations

- Open the LCD (⇒ page 11).
- **RAM** Remove discs from their cartridges.

The menu language is set to English, but you can change it to French or Spanish (⇒ page 40, Display—Menu Language). English is used in the examples.

## 1 Press [OPEN] to open the disc lid and insert a disc.



Close the disc lid by hand.

## 2 Press and hold [▶, ON] to start play.

The unit comes on automatically.

### • When a source other than DVD is selected

Press [DVD/SD/AUX] to select “DVD” and press [▶] (Play).

### • If the disc contains both audio data (WMA and MP3) and JPEG

Check “Mixed Disc-Audio&Stills” setting in the SETUP menu (⇒ page 42). Select “Stills (JPEG)” or “Audio (MP3/WMA)”, then open and close the lid so the unit reads the disc again.

### • **CD** **WMA** **MP3** **JPEG**

On-screen menu icons (⇒ page 32) and disc information [**WMA** **MP3** **CD** (CD text only)] appear on the display.

## 3 Adjust the volume.

### Using headphones

Turn down the volume before connection, and then adjust the level.

### Note

• If “⊘” appears on the LCD

- The operation is prohibited by the unit or disc.
- Discs continue to rotate while menus are displayed even after playing an item. Press [■] when you finish to preserve the unit’s motor.

- Play may not be possible when you hold the unit at different angles.

<b>Stop</b>	Press [■]. “▷” flashes on the display. Press [▶] (Play) to restart from this position or [■] to clear it. DVD-Video: Press [▶] (Play) again to review chapters (⇒ below).
<b>Pause</b>	Press [⏸]. Press [▶] (Play) to restart.
<b>Skip</b>	Press [◀◀] (backward) or [▶▶] (forward). <b>Group skip</b> <b>JPEG</b> Use [▼] (backward) or [▲] (forward).
<b>Search</b>	<Main unit> Turn the shuttle dial. Release the shuttle dial to restart play. <Remote control> Press [◀◀] (backward) or [▶▶] (forward). Press [▶] (Play) to restart play. You can turn off the sound during search (⇒ page 40, Audio—Audio during Search).
<b>Slow-motion</b>	While paused <Main unit> Turn the shuttle dial. <Remote control> Press [◀◀] (backward) or [▶▶] (forward). • Press [▶] (Play) to restart play.
<b>Frame-by-frame</b>	While paused, use [◀] (backward) or [▶] (forward). Move and hold to change in succession. Or, press [⏸] repeatedly for forward frame-by-frame.
<b>Menus</b>	Use [▲, ▼, ◀, ▶] to select an item and [ENTER] to confirm. Or, press the numbered buttons. <b>To return to the menu</b> <b>DVD-A</b> Press [TOP MENU]. <b>DVD-V</b> Press [TOP MENU] or [MENU]. <b>VCD</b> Press [RETURN].

### Notes

- The speed of search and slow-motion increases up to 5 steps.
- Slow-motion and frame-by-frame only work on moving pictures.
- When playing Video CDs**
- You cannot move backwards during frame-by-frame and slow-motion.
- Turning the shuttle dial or pressing buttons to perform skip, search or slow-motion may take you to a menu screen.

### Chapter Preview **DVD-V**

The following message appears immediately after you press [▶] (Play).

Press PLAY to Preview Chapters

Press [▶] (Play) while the message is displayed and the beginning portions of each chapter up to the current one are played. Full play resumes from the point where you stopped play. (This feature works only within a title.) If you do not press [▶] (Play), the message disappears and play starts from where you stopped it.

### To turn the unit off

Press and hold [■, - OFF] until “OFF” appears on the LCD.

### Turning the unit on and off with the remote control

Press [⏻].

- You cannot use the remote control to turn the unit on when powered by the battery pack.

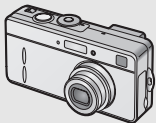
### Auto standby function

The unit automatically turns off after being stopped for 15 minutes (5 minutes when the battery pack is being used).

## Playing SD cards SD

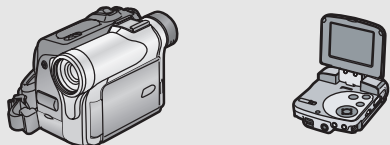
You can play the following types of data recorded on an SD Memory Card:

### Still pictures PICTURE



**JPEG** files taken on digital cameras conforming to DCF standards (set down by the Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

### Moving pictures MPEG4

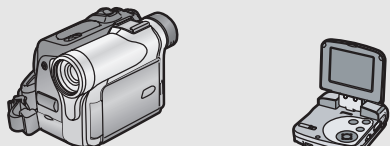


**MPEG4** files (ASF format) taken on a digital video camera or SD Multi AV Device.

### Music MUSIC

**MP3** and **AAC** audio files recorded with "Panasonic Media Manager" or "SD-Jukebox", software included with Panasonic SD Multi AV Device and SD Audio Player.

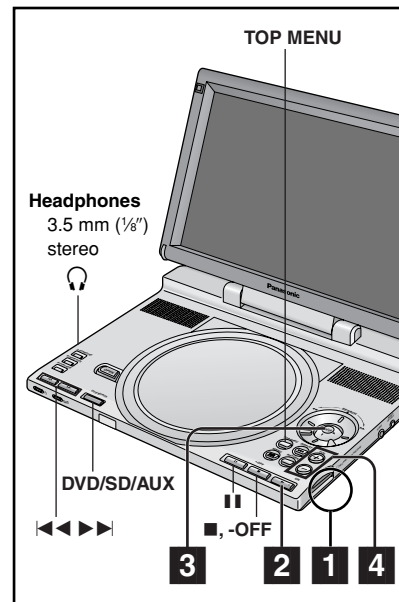
### Voice VOICE



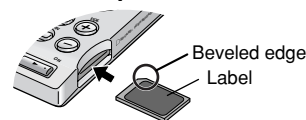
**G.726** files recorded on a digital video camera or SD Multi AV Device.



SD Memory Card



**1** Insert and slide the card until it clicks into place.



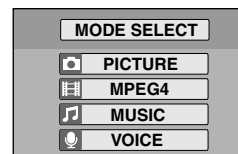
•To remove, press on the center of the card to unlock, then pull straight out.

**2** Press and hold **[▶, ON]** to turn the unit on.

When a source other than SD is selected

Press **[DVD/SD/AUX]** to select "SD".

**3** **1** Use **[▲, ▼]** to select the mode and press **[ENTER]**.



**2** Use **[▲, ▼, ◀, ▶]** to select a file and press **[ENTER]**.

PICTURE

Press **[◀, ▶]** to show other pictures.

**4** Adjust the volume.

Using headphones

Turn down the volume before connection, and then adjust the level.

**To stop and return to the list**

Press **[■]**.

**To pause play**

Press **[⏸]** during play.

Press **[▶]** (Play) to restart play.

**To change the mode**

Press **[TOP MENU]** then select the mode.

**To turn the unit off**

Press and hold **[■, - OFF]** until "OFF" appears on the LCD.

**Turning the unit on and off with the remote control**

Press **[⏻]**.

•You cannot use the remote control to turn the unit on when powered by the battery pack.

**Note**

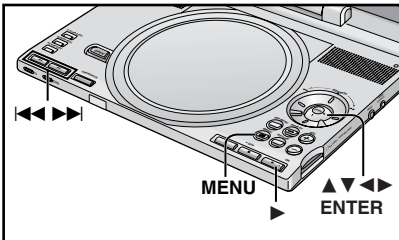
•Menus and pictures may take some time to appear.

MUSIC

If you have attached still pictures to an audio file (using SD-Jukebox Ver. 3.0) the unit can also show the first of these pictures.

Do not face the slot towards your face when inserting and removing cards. The slot mechanism has a spring so the card may eject with force.

Some files are not compatible with this unit and cannot be played back. For example:  
 –Moving picture files recorded using a digital still camera with moving picture function  
 –IC recorder voice files etc



### Slideshow—show still pictures one after another

**PICTURE**

While a picture is displayed

Press [**▶**] (Play).

The pictures appear for five seconds each starting at the picture where you started.

### Skipping files

**PICTURE** **MPEG4** **MUSIC** **VOICE**

During play

Press [**◀◀**] or [**▶▶**].

Each press increases the number of skips.

### Fast forward and rewind—SEARCH

**MPEG4** **MUSIC** **VOICE**

During play

Press and hold [**◀◀**] or [**▶▶**].

**MPEG4**

The elapsed play time changes but the picture stills during search.

- If the elapsed play time doesn't appear, set DISPLAY to ON (➡ right).

Play resumes when you reach the beginning of a file.

**VOICE**

There are two search speeds.

### Accessing other features with the menus

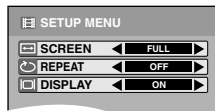
**PICTURE** **MPEG4** **MUSIC** **VOICE**

The settings you make here are maintained even if you switch the unit to standby.

While stopped

Press [**MENU**].

Actual menus depend on the mode. E.g., MPEG4



### Repeat play

**MPEG4** **MUSIC**

1. While the menu is on the screen Press [**▲**, **▼**] to select "REPEAT".
2. Press [**◀**, **▶**] to select the item you want to repeat.  
ALL\* ↔ 1 FILE/MUSIC ↔ OFF

\***MUSIC**

Repeats all the tracks in a play list if you have selected a play list.

### Switching the on screen display on and off

**PICTURE** **MPEG4** **MUSIC** **VOICE**

Choose whether to show information such as the recording date and elapsed time.

1. While the menu is on the screen Press [**▲**, **▼**] to select "DISPLAY".
2. Press [**◀**, **▶**] to switch it on or off.

### Playing play lists

**MUSIC**

You can play the play lists you created with "SD-Jukebox".

1. While the menu is on the screen Press [**▲**, **▼**] to select "SELECT PLAYLIST" and press [**ENTER**].  
Example:



2. Press [**▲**, **▼**] to select the play list and press [**ENTER**].

Select the first play list (A) to play all the tracks recorded on the card.

### Zooming pictures

**MPEG4**

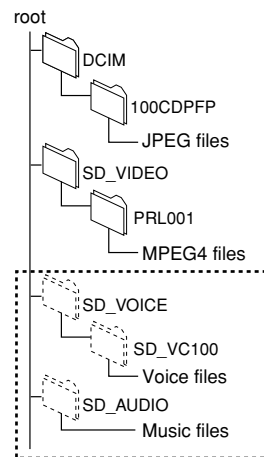
1. While the menu is on the screen Press [**▲**, **▼**] to select "SCREEN".
2. Press [**◀**, **▶**] to change the size.  
FULL (zoom) ↔ NORMAL  
• Picture quality worsens and parts of the picture may be cut off when you select "FULL".

To close the menu screen

Press [**MENU**].

### Recording to an SD card on a computer

You can copy still and moving pictures to your SD card by connecting it to a computer with a USB Reader/Writer (BN-SDCAP) or PC card adapter (BN-SDABP). Create folders as shown below.



#### Naming files

**JPEG still pictures**

Example:

IMGA0001.JPG

Four characters  
Four numbers

**MPEG 4 moving pictures**

Example:

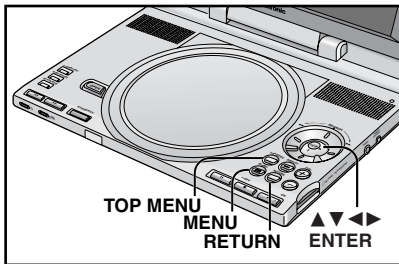
MOL001.ASF

Three characters (numerals 0 to 9 and letters A to F: hexadecimal name)

Ensure that none of the files in a folder have the same last 4 (or 3) characters. Files so named cannot be played.

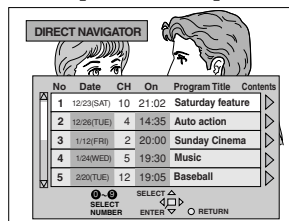
- SD\_VOICE and SD\_AUDIO are hidden folders created when you record voice or audio files, and play automatically on other equipment.
- This unit needs the folders on SD cards to play the files. Do not delete them on your computer.

- "DCIM", "SD\_VIDEO", "SD\_VOICE" and "SD\_AUDIO" are necessary to play files but have no effect on operation.
- You may be unable to play some files due to the origin of the copy, or the naming of folders and files.



## Selecting programs to play —DIRECT NAVIGATOR

### 1 Press [TOP MENU].



### 2 Use [▲, ▼] to select the program.

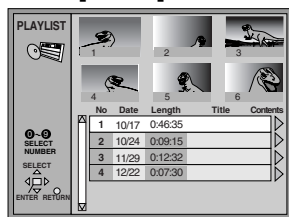
The selected program plays in the background.

### 3 Press [ENTER].

## Playing a play list

You can play a group of scenes, a play list, created on other equipment such as a DVD video recorder.

### 1 Press [MENU].



- Use [▲, ▼] to select the play list.
- Press [ENTER].

## Playing specific scenes

- Select the play list and move the cursor jockey [▶].
- Use [▲, ▼] to select "Scene List" and press [ENTER].



Page/Total pages

- Use [▲, ▼, ◀, ▶] to select a scene and press [ENTER].
  - If there are more than 9 scenes, use [▲, ▼, ◀, ▶] to select "Next" and press [ENTER]. Select "Prev" to move back.

- You can also select items with the remote control's numbered buttons.

### Select an item to start play

Programs and play lists: Press the numbered buttons.

To select a two-digit number:

e.g. "25": [≥10]→[2]→[5]

Scene list pages: Press the numbered buttons then press [ENTER].

e.g. "25": [2]→[5]→[ENTER]

### To display information about a program or play list

- Select the program or play list and move the cursor jockey [▶].
- (For play lists) Use [▲, ▼] to select "Contents" and press [ENTER]. Use [◀, ▶] to show other programs or play lists.

### To clear the list

DIRECT NAVIGATOR: Press [TOP MENU].  
Play list: Press [MENU].

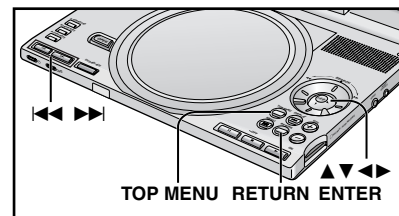
(The unit returns to the condition it was in before you called up the list.)

### To return to the previous screen

Press [RETURN].

### Note

- Titles appear only if you have entered them.
- You cannot change titles.



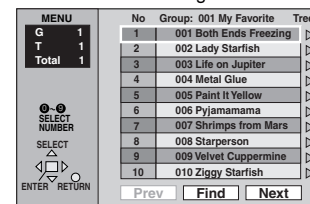
WMA MP3 CD (CD text only) JPEG

## If the disc contains both audio data (WMA and MP3) and JPEG

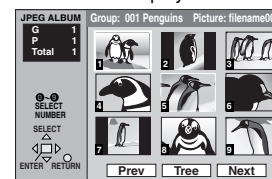
Check "Mixed Disc-Audio&Stills" setting in the SETUP menu (▶ page 42). Select "Stills (JPEG)" or "Audio (MP3/WMA)", then open and close the lid so the unit reads the disc again.

### 1 Press [TOP MENU].

WMA/MP3 Audio navigation menu



JPEG Album display



### 2 Use [▲, ▼] to select the track or [▲, ▼, ◀, ▶] to select the picture, and press [ENTER].

To show other pages, use [▲, ▼, ◀, ▶] to select "Prev" or "Next" and press [ENTER].

- "☞" indicates the track currently playing.

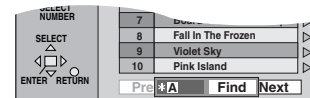
To exit the menu  
Press [TOP MENU].

## Track title search

WMA MP3 CD (CD text only)

Example: finding a track including the word "LOVE".

- While the menu is displayed  
Use [▲, ▼] to select "Find" and press [ENTER].



- Use [▲, ▼] to select "L" and press [ENTER].

Only uppercase appear but the search also includes lower case. Characters change in alphanumeric order each time you press [▲].

- Press [◀, ▶] to skip between A, E, I, O and U.

- Use [◀] to erase a character.

- You can enter numbers with the numbered buttons.

Repeat this step to enter "O", "V", and "E".

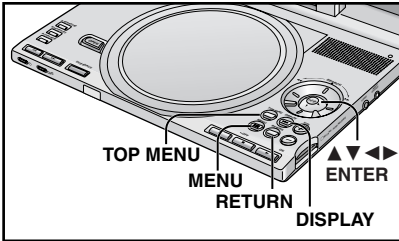
- Use [▶] to select "Find" and press [ENTER].

The search results screen appears.

- Use [▲, ▼] to select the track and press [ENTER].

- You can erase the asterisk (\*) to search for the first word in a title.

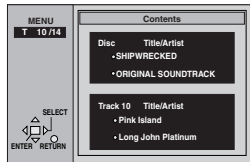
To return to the menu  
Press [RETURN].



**To use the contents screen to find a track [CD] (CD text only)**

You can use the text information recorded on these discs to find a track to play.

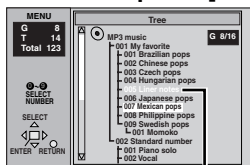
- 1 While the menu is displayed Use [▶] while a track is highlighted to display the contents screen.



- 2 Use [◀, ▶] to move through the tracks and press [ENTER].

**To use the tree screen to find a group [WMA] [MP3] [JPEG]**

- 1 While the menu is displayed [WMA] [MP3] Use [▶] while a track is highlighted to display a tree screen. [JPEG] Use [▲, ▼, ◀, ▶] to select "Tree" and press [ENTER].



You cannot select groups that contain no compatible files.

- 2 Use [▲, ▼] to select a group and press [ENTER]. The audio navigation menu/album display for the group appears.

**To return to the menu**  
Press [RETURN].

**Note**

- WMA**
- You cannot play WMA files that are copy protected.
  - WMA files must have the extension ".WMA" or ".wma".

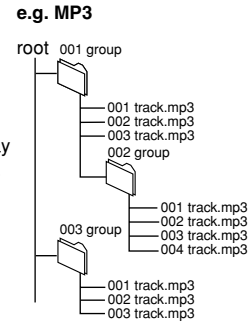
- MP3**
- This unit is not compatible with ID3 tags.
  - If you play an MP3 track that includes still picture data, it will take some time before the music itself starts playing and the elapsed time will not be displayed during this time. Even after the track starts, the correct play time will not be displayed.
  - MP3 files must have the extension ".MP3" or ".mp3".

- JPEG**
- To view JPEG files on this unit:
    - Take them on a digital camera that meets the DCF (Design rule for Camera File system) standard. Some digital cameras have functions that are not supported by the DCF standard like automatic picture rotation which may render a picture un-viewable.
    - Do not alter the files in any way or save them under a different name.
    - Ensure they have the extension ".JPG", ".jpg", ".JPEG", or ".jpeg".

- This unit cannot display moving pictures, MOTION JPEG and other such formats, still pictures other than JPEG (e.g. TIFF) or play associated sound.
- WMA** **MP3** **JPEG**
  - Discs must conform to ISO9660 level 1 or 2 (except for extended formats).
  - This unit is compatible with multi-session but if there are a lot of sessions it takes more time for play to start. Keep the number of sessions to a minimum to avoid this.

**Naming folders and files**

At the time of recording, prefix folder and file names with 3-digit numbers in the order you want to play them (this may not work at times).



Windows Media, and the Windows logo are trademarks, or registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

WMA is a compression format developed by Microsoft Corporation. It achieves the same sound quality as MP3 with a file size that is smaller than that of MP3.

**Playing HighMAT discs**

HighMAT (High performance Media Access Technology) is a new standard for storing audio, image, and video data files on CD media. When you create a HighMAT CD using compliant PC software, you can make playlist settings and also record text information such as titles and artist names. File searching is made easy using CDs recorded in HighMAT through use of a versatile navigation system. CDs recorded in HighMAT can also be played on your PC.

This unit is compatible with HighMAT discs containing WMA, MP3, or JPEG data. There are some differences from other WMA/MP3/JPEG discs.

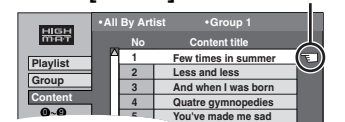
A menu appears after you insert the disc. Press [▲, ▼, ◀, ▶] to select then press [ENTER].

- When you press [ENTER]:
- Menu: Takes you to the next menu which shows play lists or another menu
  - Play list: Play starts

- **To return to the menu screen**  
Press [TOP MENU].
- **To return to the menu above the current one**  
Press [RETURN].
- **To change the menu background**  
Press [DISPLAY]. The background changes to the one recorded on the disc.

**Selecting from the lists**

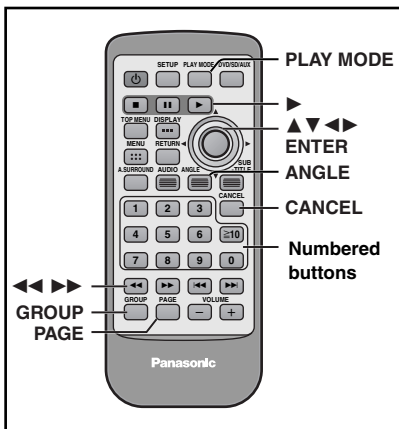
- 1 While playing Press [MENU].



- 2 Use [◀] then [▲, ▼] to switch between the play list, group and content lists.
- 3 Use [▶] then [▲, ▼] to select an item and press [ENTER].

- **To exit the list screen**  
Press [MENU].
- Note**  
Disable HighMAT disc play to use random and program play.  
To use program/random play
  1. In the SETUP menu, set "HighMAT" to "Disable" (➡ page 42).
  2. Reinsert the disc and perform the necessary operations (➡ page 27).

HighMAT and the HighMAT logo are either trademarks or registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.



## Starting play from a selected program, title, track or picture

RAM DVD-A DVD-V VCD CD WMA MP3 JPEG

Remote control only

Press the numbered buttons to select the item (WMA MP3 JPEG and press [ENTER]).

Play starts from the selected item.

To select a 2-digit number

e.g. 25: [≧10]→[2]→[5]

WMA MP3 JPEG  
[2]→[5]→[ENTER]

If the on-screen menu icons are on the LCD (⇒ page 32)

- This works only when stopped with some discs.
- When playing DVD-Audio and you want to start play from a track in a different group, select the group first (⇒ right).

## Selecting still pictures—Page Skip

DVD-A

During play

Press [PAGE].

The page changes each time you press the button.

## Rotating pictures

JPEG

Remote control only

While a picture is displayed

- 1 Press [ANGLE].
- 2 Use [▲, ▼] to select “Rotate right” or “Rotate left” and press [ENTER].

The picture rotates ninety degrees each time you do this.

- The rotation is canceled when you open the disc lid, select another source, or switch the unit to standby.

To clear the popup screen

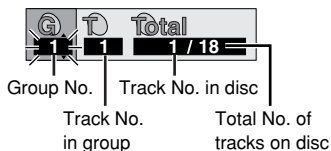
Press [ANGLE].

## Selecting groups to play

DVD-A WMA MP3 JPEG

- 1 Press [GROUP].

e.g. MP3



- 2 Use [▲, ▼] to select the group number and press [ENTER].
- 3 Use [▲, ▼] to select the track/picture number and press [ENTER].

• You can also select the group and track/picture number with the numbered buttons.

DVD-A

• Playing all the groups in succession

(⇒ page 27, All group play)

• Playing bonus groups

Some discs contain bonus groups. If a password screen appears after selecting a group, enter the password with the numbered buttons. Refer also to the disc's jacket.

## Changing the play sequence

DVD-A DVD-V VCD CD WMA MP3

Remote control only

While stopped

Press [PLAY MODE].

The display changes each time you press the button.

A All group (DVD-A) → B Program  
↑ OFF ← C Random ←

### A All group play

DVD-A

The unit plays tracks in all the groups on a disc.

Press [▶] (Play).

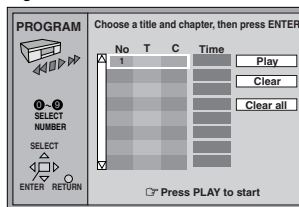
### B Program play

You can select up to 32 items to play in the order you choose.

- 1 DVD-A DVD-V WMA MP3

Press the numbered buttons to select a group or a title.

e.g. DVD-Video



- DVD-V Some items cannot be selected.
- DVD-A If you select bonus groups, you will have to enter a 4-digit password.

- 2 Press the numbered buttons to select a track or a chapter (WMA MP3 and press [ENTER]).

- Repeat steps 1 and 2 to program other items.
- Times are not displayed when programming DVD-Video and WMA/MP3.

To exit the all group/program/random mode

Press [PLAY MODE] while stopped until the all group/program/random play screen disappears.

- 3 Press [▶] (Play).

- DVD-V Some items cannot be played even if you programmed them.

To add, change, or clear items

- 1 Use [▲, ▼] to select the program number (No).
- 2 Do steps 1 and 2 to add or change items. Press [CANCEL] to clear an item (or use [▲, ▼, ◀, ▶] to select “Clear” and press [ENTER]).

• Press [◀◀] or [▶▶] to change pages.

To clear the whole program

Move to “Clear all” with [▲, ▼, ◀, ▶] and press [ENTER]. The whole program is also cleared when you open the disc lid, select another source, or switch the unit to standby.

To select an item using the cursor jockey  
Press [ENTER] and [▲, ▼] to select an item, then press [ENTER] again to register the number. All the items on a disc, a title or a group are selected when you select “ALL”.

### C Random play

- 1 DVD-A DVD-V

Press the numbered buttons to select a group or a title.

e.g. DVD-Video

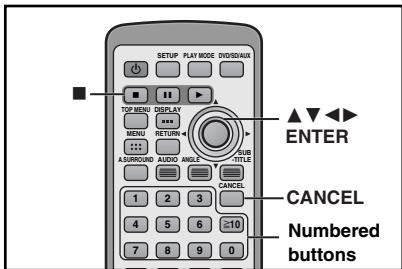


DVD-A

- You can select more than one group. To enter all groups, select “All” using [◀, ▶] and press [ENTER].
- To deselect a group, press the numbered buttons corresponding to the group you want to clear.
- If you select bonus groups, you will have to enter a 4-digit password.

- 2 Press [▶] (Play).

- DVD-V Some titles cannot be selected.



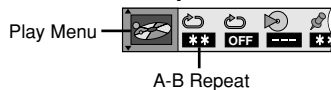
**A-B Repeat**

RAM DVD-A DVD-V VCD CD WMA MP3

You can repeat a section between point A and point B within an item.

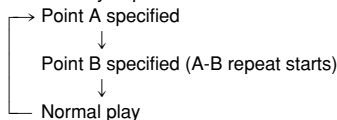
During play

**1 Do steps 1 to 3 on page 32 to select "A-B Repeat".**



**2 Press [ENTER] to specify start point A and end point B.**

Each time you press the button



**Note**

- This feature works only within a program/track/title.
- The unit automatically determines the end of a program/track/title as point B when the end of the program/track/title is reached.
- Subtitles around point A or B may fail to appear.

**Repeat play**

RAM DVD-A DVD-V VCD CD WMA MP3 JPEG

During play

Do steps 1 to 4 on page 32 to select the desired repeat play mode.



RAM

Program (PG) ↔ Entire disc (A) ↔ OFF

During play list play

Scene (S) ↔ Play list (PL)<sup>#1</sup> ↔ OFF

DVD-A WMA MP3

Track (T) ↔ Group (G)<sup>#2</sup> ↔ OFF

DVD-V

Chapter (C) ↔ Title (T)<sup>#2</sup> ↔ OFF

VCD CD

Track (T) ↔ Entire disc (A) ↔ OFF

JPEG

Group (G) ↔ OFF

<sup>#1</sup> "PL" is not displayed while playing a specific play list scene.

<sup>#2</sup> "All (A)" during all group, program and random play.

• You can also repeat play of content ("C") and group ("G") on HighMAT discs.

**If the Video CD has playback control**

1. Press [M].
2. Press the numbered buttons to select a track to start play (⇒ page 26).
3. Select the repeat mode (⇒ above).

**Note**

- This only works if the disc's elapsed play time is shown in the on-screen menu icons (⇒ page 33).
- You cannot use repeat play to repeat an entire DVD-Video, an entire WMA/MP3/JPEG disc or all the play lists on a DVD-RAM.

**■ To repeat only your favorite tracks/chapters**

DVD-A DVD-V VCD CD WMA MP3

Start program play (⇒ page 27) and select "A" (⇒ above).

**Marker**

RAM DVD-A DVD-V VCD CD WMA MP3 JPEG

You can mark up to 5 positions to play again.

RAM: 999 positions

If places have been marked (e.g., with a DVD video recorder), they are displayed.

**1 Do steps 1 to 3 on page 32 to select "Marker".**



**2 Press [ENTER].**

RAM Use [▶] to select "\*".



The unit is now ready to accept markers.

**3 Press [ENTER] to mark a position.**

**To recall a marker:** [◀, ▶] ⇒ [ENTER]

**To erase a marker:** [◀, ▶] ⇒ [CANCEL]

**To mark another position:** [◀, ▶] ⇒ [ENTER]

RAM

**To mark the eleventh point and beyond**

1. Use [◀, ▶] to select the marker pin icon.



2. Use [▲, ▼] to select "11-20".

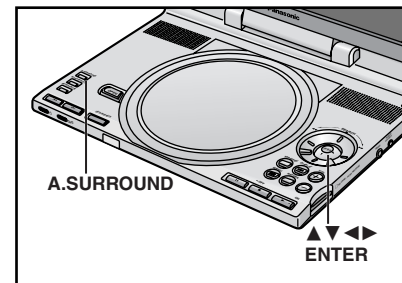
You can select the next group when the current group is full.

- This feature doesn't work while using a play list.
- The markers are ordered by time. This means that the marker numbers can change when you add and erase markers.
- You can clear existing markers, but they are restored when you open the disc lid, select another source or switch the unit to standby.

**Note**

- This feature doesn't work during program and random play.
- Markers you add clear when you open the disc lid, select another source, or switch the unit to standby.

**Increasing your enjoyment of movies**



**Advanced Surround**

RAM DVD-V VCD (2-channel or over only)

Enjoy a surround-like effect with 2 speakers (SP) (on other equipment) or headphones (HP). If the disc has surround effects, the effect is broadened and sound seems to come from virtual speakers on either side.

**Preparation**

Turn off the surround effects on the other equipment.

**Press [A.SURROUND].**

Each time you press the button:

e.g. SP

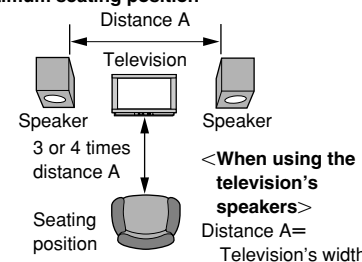


1 (Natural) → 2 (Emphasized) → OFF (Cancel)

**To change the mode**

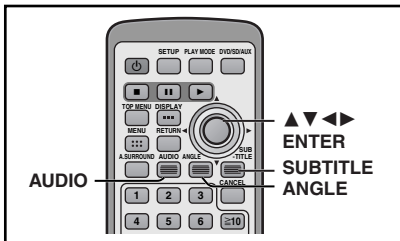
[◀] → [▲, ▼] to select "SP" or "HP".

**Optimum seating position**



**Note**

- Output from this unit will be in stereo (two channels) when Advanced Surround is on.
- Turn Advanced Surround off if it causes distortion.



## Changing soundtracks, subtitle languages and angles

Some discs have multiple soundtracks, subtitle languages and camera angles, and you can change these during play.

- "—" or "—" is displayed instead of the language number in circumstances such as when no language is recorded on the disc.

**VCD** (SVCD only)

Soundtrack and subtitle numbers may change even if corresponding soundtracks are not recorded.

### Soundtracks

**RAM DVD-A DVD-V VCD**

During play

Press **[AUDIO]**.

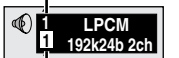
**DVD-V**

The number changes each time you press the button.



**DVD-A**

Soundtrack playing



Sound track selected

**RAM VCD**

Each time you press the button:

LR → L → R



- You can also use this button to turn the vocals on and off on karaoke discs. Read the disc's instructions for details.

- Play restarts from the beginning of the soundtrack when playing DVD-Audio and DVD-RAM soundtracks that are accompanied by still pictures.

- Even if a second soundtrack isn't recorded on a DVD-Audio, two soundtrack numbers will normally be shown when you press **[AUDIO]**. The soundtrack currently playing is number 1.

- Refer to **B** on page 33 for audio signal type details.

### Subtitles

**DVD-A** (Moving picture part) **DVD-V**

**VCD** (SVCD only):

You can change the subtitle number and turn the subtitles on and off.

**RAM**: You can turn the subtitles on and off.

During play

Press **[SUBTITLE]**.

The number changes each time you press the button.



- In some cases, the subtitle language is not changed to the selected one immediately.
- If the subtitles overlap closed captions recorded on discs, turn the subtitles off.

To clear/display the subtitles

1. Press **[SUBTITLE]**.
2. Press **[▶]**. **[DVD-A DVD-V VCD]**
3. Press **[▲, ▼]** to select "ON" or "OFF".

### Changing the position and brightness of the subtitles

**DVD-A DVD-V**

1. While the subtitle icon is on the screen, use **[◀, ▶]** to highlight "Subtitle Position" or "Subtitle Brightness". Subtitle Position
2. Use **[▲, ▼]** to adjust. Subtitle Brightness

- Adjust position between 0 and -60 in 2 unit steps.
- For brightness, select "Auto" so the brightness adjusts automatically against the background, or a level between 0 and -9.

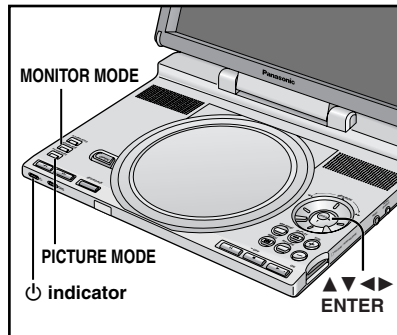
### Angles

**DVD-A DVD-V**

During play

Press **[ANGLE]**.

The number changes each time you press the button.



## Changing the size of the picture

Select how to show 4:3-aspect pictures on the LCD.

Press **[MONITOR MODE]**.

Each time you press the button:

**NORMAL** → **FULL** → **ZOOM** → **JUST**

← **OFF (no picture)** ← **JUST** ←

The picture mode and size

The picture shown on the LCD depends on the mode and the size recorded on the disc (→ below).

- If you are not using the LCD on this unit, select "OFF" to conserve power. (The **[⏻]** indicator flashes.)
- The LCD turns off if you close it.
- "NORMAL" is the best setting to show 16:9-aspect pictures.

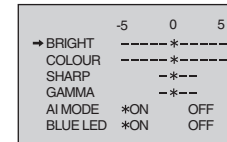
Mode \ Disc	NORMAL	FULL Stretched horizontally.	ZOOM Stretched vertically and horizontally.	JUST Fills the screen for a more natural picture.
4:3				
4:3 Letterbox				

### Note

These changes are effective only for this unit's LCD. Make changes to the television's settings if you have connected one.

## Picture quality

1 Press **[PICTURE MODE]**.



2 Use **[▲, ▼]** to select the item.

3 Use **[◀, ▶]** to select the setting.

### BRIGHT

Brightens the picture.

- Power consumption increases with the level of brightness.

### COLOUR

Adjust the shade of the picture's color.

### SHARP

Adjusts the sharpness of the edges of the horizontal lines.

### GAMMA

Adjusts the brightness of dark parts of the picture.

### AI MODE

Make a clear distinction between black and white.

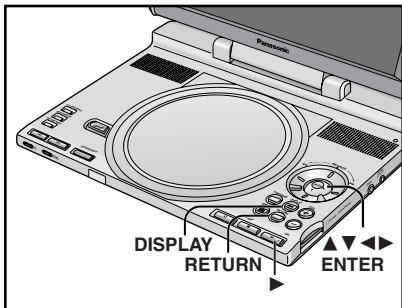
### BLUE LED

- Turn the cursor jockey's light on and off.
- The cursor jockey flashes during some operations, even if you select "OFF".

### To clear the screen

Press **[PICTURE MODE]**.





On-Screen Menu Icons contain information about the disc or unit. These menus allow you to perform operations by changing this information.

## Common procedures

- 1 Press [DISPLAY].**  
 Each time you press the button:  
 Disc information → Progress indicator  
 Original display ← Unit information (→ step 2)
- 2 [Unit information only]**  
 While the leftmost icon is highlighted  
**Use [▲, ▼] to select the menu.**  
 Each time you use the cursor jockey:  
 Play menu ↔ Picture menu  
 Display menu ↔ Audio menu
- 3 Use [◀, ▶] to select the item.**
- 4 Use [▲, ▼] to select the setting.**

- Items with “▲” or “▼” above and below can be changed by [▲, ▼].
- Press [ENTER] if the setting does not change after using [▲, ▼].
- Some items require different operations. Read the explanations on the following pages.

## For your reference

- Depending on the condition of the unit (playing, stopped, etc.) and the type of software, there are some items you cannot select or change.
- When numbers are displayed (e.g. title No.), the numbered buttons (remote control) are also effective for setting. After entering numbers, press [ENTER] to register the setting.

## To clear the icons

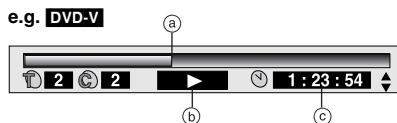
Press [RETURN] until they clear.

## To change the position of the icons

1. Use [◀, ▶] to select the Bar position icon.
2. Use [▲, ▼] to move the icons. (There are 5 positions.)

## Progress indicator

Indicates how far you have played through an item.



- a Current position**
- b Condition—play, pause, or slow/search**
- c Changing the time display**  
 [RAM] [DVD-A] [DVD-V] [VCD] [CD]  
 • Use [▲, ▼] to show the elapsed play time or remaining time.  
**Elapsed play time**  
 [VCD] (SVCD only) [WMA] [MP3]  
 For display only, cannot be changed.

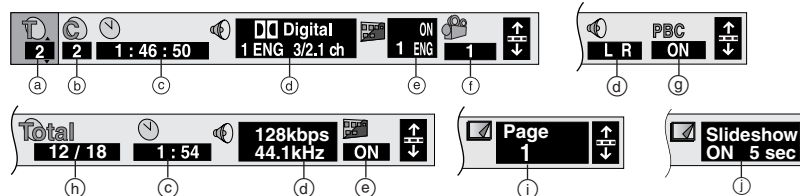
## Changing play speed

- [DVD-A] (Moving picture part) [DVD-V] (Dolby Digital only)  
 You can slow down or speed up play.  
 Use [◀] (slower) or [▶] (faster).  
 There are five speeds:  
 ×0.8 ↔ ×0.9 ↔ ×1.0 (normal speed) ↔ ×1.2 ↔ ×1.4  
 • After you change the speed:  
 – Output is in stereo.  
 – You cannot use Advanced Surround.  
 – Digital output switches to PCM.  
 – Sound is stereo as long as “×1.0” is orange.

## To return to normal play

Press [▶] (Play).

## Disc information



- a PG: Program number [RAM]**  
**PL: Playlist number [RAM]**  
**T: Title number [DVD-V]**  
**G: Group number**  
 [DVD-A] [WMA] [MP3] [JPEG]
- b C: Chapter number [DVD-V]**  
**T: Track number [DVD-A] [WMA] [MP3]**  
**P: Picture number [JPEG]**
- c Time [RAM] [DVD-A] [DVD-V] [VCD] [CD]**  
 • Use [▲, ▼] to show the elapsed play time or remaining time.  
 [DVD-A] [VCD] [CD]  
 → Elapsed play time  
 ↑ Remaining time for the track  
 ↓ Remaining time for the disc/group

- a RAM [DVD-A] [DVD-V]**  
 • Select a position to start play by specifying a time with the numbered buttons and press [ENTER].  
**Elapsed play time**  
 [VCD] (SVCD only) [WMA] [MP3]  
 For display only, cannot be changed.
- d Soundtrack language**  
 (See [A] right for language abbreviations.)  
**Audio signal type**  
 (See [B] right for details.)  
**Audio Mode** (→ page 30, Soundtracks)  
**Karaoke vocal on/off** (Karaoke DVD only)  
 [DVD-V]  
 Solo: OFF or ON  
 Duet: OFF, V1+V2, V1 or V2  
**Current bitrate** [WMA] [MP3]  
**Current sampling frequency** [WMA] [MP3]
- e Subtitle language**  
 (See [A] right for language abbreviations.)  
**Subtitles on/off**  
 [RAM] [DVD-A] [DVD-V] [VCD] (SVCD only)  
 ON ↔ OFF  
**Track Information on/off**  
 [WMA] [MP3] [CD] (CD text only)  
 ON ↔ OFF  
**Picture information [JPEG]**  
 Date ↔ Full ↔ OFF

- i Angle number** (→ page 30)
- g Menu play [VCD]**  
 Indicates whether menu play (playback control) is on or off.
- h Track/picture number in disc**  
**Total number of tracks/pictures on disc**  
 [WMA] [MP3] [JPEG]
- i Still picture number [DVD-A]**  
 Selected picture is shown during play.
- i Slideshow setting [JPEG]**  
 ON ↔ OFF  
**Slideshow timing [JPEG]**  
 0 sec–30 sec

**A Audio/Subtitle language**

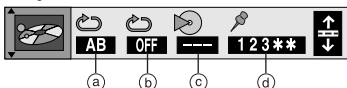
ENG: English	POR: Portuguese
FRA: French	RUS: Russian
DEU: German	JPN: Japanese
ITA: Italian	CHI: Chinese
ESP: Spanish	KOR: Korean
NLD: Dutch	MAL: Malay
SVE: Swedish	VIE: Vietnamese
NOR: Norwegian	THA: Thai
DAN: Danish	*: Others

**B Signal type/data**  
 LPCM/PPCM/□□ Digital/DTS/MPEG:  
 Signal type  
 k (kHz): Sampling frequency  
 b (bit): Number of bits  
 ch (channel): Number of channels  
 e.g.: 3/2\_1ch

- 1: Low frequency effect (not displayed if there is no signal)
- 0: No surround
- 1: Mono surround
- 2: Stereo surround (left/right)
- 1: Center
- 2: Front left+Front right
- 3: Front left+Front right+Center

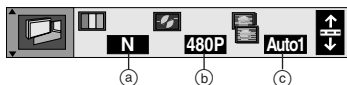
Unit information

Play menu



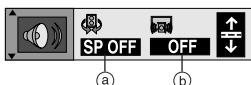
- a **A-B Repeat** (→ page 28)
- b **Repeat Mode** (→ page 28)
- c **Play mode display**  
 DVD-A DVD-V VCD CD WMA MP3  
 ---: Normal play  
 PGM: Program play  
 RND: Random play  
 ALL: All group play (DVD-A)
- d **Marker** (→ page 29)

Picture menu



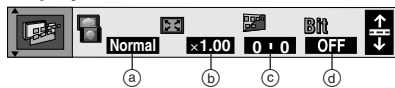
- a **Picture Mode**  
 RAM DVD-A DVD-V VCD JPEG  
 N: Normal mode  
 C1: Mellows images and enhances detail in dark scenes.  
 C2: Sharpens images and enhances detail in dark scenes
- b **Video output mode**  
 RAM DVD-A DVD-V VCD JPEG  
 480I: Interlace video  
 480P: Progressive video  
 • You can change the video output mode only when "Progressive Out (Component)" in the SETUP menu is set to "Enable" (→ page 39).  
 • When progressive output is on, closed captions will not be displayed.
- c **Transfer mode** RAM DVD-A DVD-V VCD  
 Select the method of conversion for progressive output to suit the type of material being played (Film and video → page 46, Glossary).  
 Auto1 (normal): for viewing film material  
 Auto2: for viewing film material (the same as Auto1, but able to convert 30-frame-per-second progressive video)  
 Video: for video material

Audio menu



- a **Advanced Surround** (→ page 29)
- b **Dialogue Enhancer** DVD-V  
 (Dolby Digital/DTS, 3-channel or over only)  
 ON ↔ OFF  
 The volume of the dialogue from the center channel is raised when you select "ON".

Display menu



- a **4:3 Aspect**  
 RAM DVD-A DVD-V VCD JPEG  
 Select how to show images made for 4:3 aspect screens on a 16:9 aspect television.  
 Normal: laterally stretches images made for a 4:3 screen.  
 Auto: expands suitable 4:3 letterbox images to fill more of the screen. Other images appear in full in the center of the screen.  
 Shrink: images appear in the center of the screen.  
 Zoom: expands all images to fill the screen.  
 • If your television has a similar feature, use it instead for a better effect.
- b **Zoom** RAM DVD-A (Moving picture part) DVD-V VCD  
 Change the zoom ratio so the picture expands to the optimum size to fill the screen.  
**To select the aspect ratio:**  
 [ENTER] → [◀] → [ENTER]  
 4:3 Standard ↔ European Vista  
 Cinemascope2 ↔ 16:9 Standard  
 Cinemascope1 ↔ American Vista  
**To make fine adjustments to the zoom ratio:** [▲], [▼]  
 × 1.00 – × 2.00
- c **Subtitle Position/Brightness** (→ page 30)
- d **Bitrate Display** RAM DVD-A DVD-V VCD  
 ON ↔ OFF  
**During play:** Shows the average bitrate (approximate values) of the video being played  
**While paused:** Shows the data volume of the frame and type of picture (I/P/B → page 46, Glossary)  
**To change the bitrate display:**  
 9.438 Mbps  
 [◀], [▶]  
 • Bitrate Cur. 7.507 Mbps Ave. 6.730 Mbps 5.0 Mbps  
 Current bitrate Average bitrate A record of bitrates for a sampling period.

Enjoying more powerful sound

Enjoy the powerful movie theater and hall-like sound available with multiple channel audio found on DVDs by connecting an amplifier and speakers.

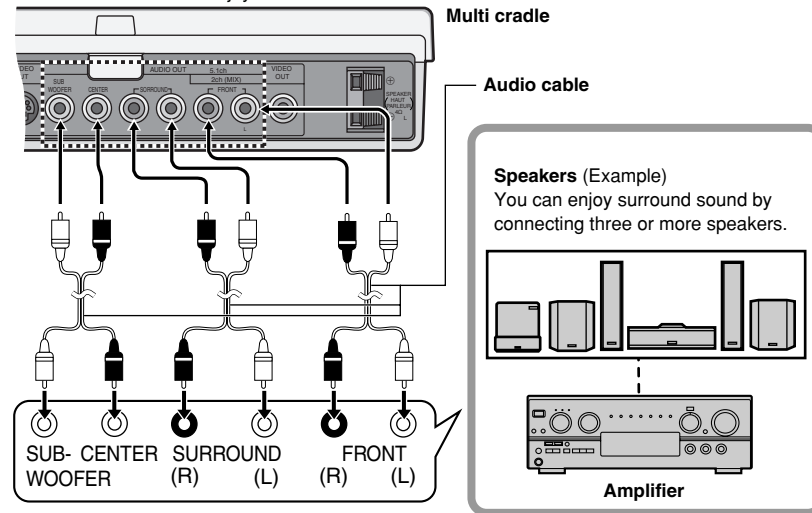
Note

- The equipment connections described are examples.
- Peripheral equipment and optional cables sold separately unless otherwise indicated.
- Before connection, turn off all equipment and read the appropriate operating instructions.

Connecting to a receiver or amplifier with 5.1 audio input terminals (Analog connection)

Change "Speaker Setting" (→ page 40).

- Use this connection to enjoy multi channel LPCM DVD-Audio.



Connecting to a receiver or amplifier with built in decoders (Digital connection)

Change the settings in "Audio" (→ page 40).

To enjoy stereo or Dolby Pro Logic

Connect a digital amplifier or system component and change the settings in "Audio" (→ page 40).



AUDIO, OPT OUT

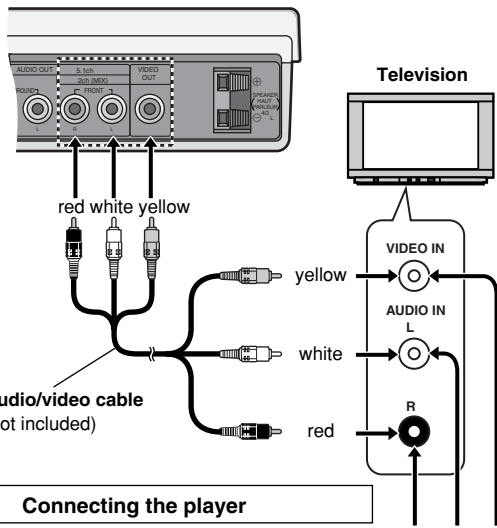
Note

- You can only use DTS Digital Surround decoders that are compatible with DVD.
- SD There is no audio output when using a digital connection.

Using this unit with a television

Before connecting, turn off all equipment and read the appropriate operating instructions.  
**Do not connect the player through your video cassette recorder.** The picture may not be played back correctly due to the copy guard.

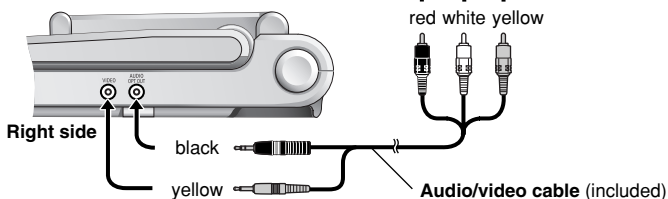
Connecting the multi cradle



Enjoying higher picture quality

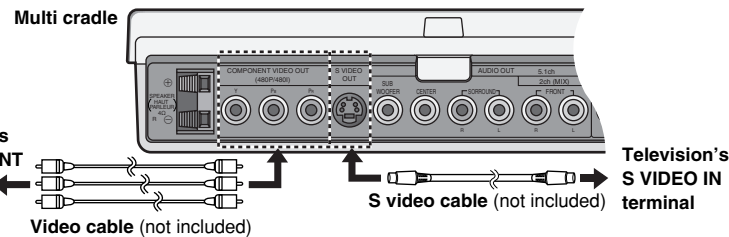
You can connect the audio cable to the 2-channel audio input terminals of an analog amplifier or system component to enjoy stereo or Dolby Pro Logic.

Connecting the player



Note

- The speakers do not have magnetic shielding. Do not place near televisions, personal computers, magnetized cards (bank cards, commuter passes, etc.) or other devices easily influenced by magnetism.
- Volume may be lower when playing DVDs than when playing other discs or during TV broadcasts. If you turn the volume up, reduce it again so that a sudden increase in output does not occur.



COMPONENT VIDEO OUT terminal

These terminals can be used for either interlace or progressive output and provide a purer picture than the S VIDEO OUT terminal. Connection using these terminals outputs the color difference signals (Pb/Pb, Pr) and luminance signal (Y) separately in order to achieve high fidelity in reproducing colors. The description of the component video input terminals depends on the television or monitor (e.g. Y/Pb/Pb, Y/B-Y/R-Y, Y/Cb/Cr).

- After making this connection, change the black level for a better picture (⇒ page 39, Video—Black Level Control)

S VIDEO OUT terminal

The S video terminal achieves a more vivid picture than the VIDEO OUT terminal by separating the chrominance (C) and luminance (Y) signals. (Actual results depend on the television.)

When making this connection, ensure you connect the audio cables to the corresponding audio input terminals on the television.

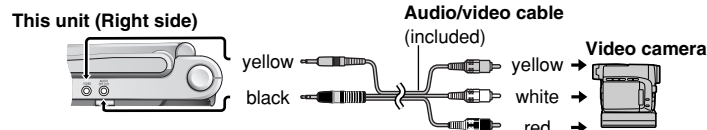
Note

SD There is no video output when connected with the COMPONENT VIDEO OUT terminal.

To enjoy progressive video

1. Connect to the component video input terminals on a 480P compatible television. (Video will not be displayed correctly if connected to an incompatible television.)
  2. In SETUP menu, set "Progressive Out (Component)" to "Enable" (⇒ page 39).
  3. Change "Video output mode" to "480P" (⇒ page 34).
- All televisions manufactured by Panasonic and that have 480P input connectors are compatible. Consult the manufacturer if you have another brand of television.
  - If the unit is connected to the television through VIDEO OUT or S VIDEO OUT, output will be interlace, irrespective of the settings.

Watching video from a video camera



Press [DVD/SD/AUX] to select "AUX".

Control play on the camera.

Auto standby function (⇒ page 17) does not work while the "AUX" mode is on. Turn the unit off when you have finished using it.

## Using this unit with other equipment

### Recording to digital recording equipment or cassette tapes

#### ● Digital recording

You can record the digital signal directly to digital recording equipment. Connect the recording equipment with an optical fiber cable (⇒ page 35).

#### Note

● With DVD, the following conditions must be met: ㊸ the disc doesn't have protection preventing digital recording, and ㊹ the recording equipment can handle signals with a sampling frequency of 48 kHz.

● You cannot record WMA/MP3.

When recording DVDs, make the following settings.

Advanced Surround: OFF (⇒ page 29)

PCM Down Conversion: Yes (⇒ page 40)

Dolby Digital/DTS Digital Surround: PCM (⇒ page 40)

#### ● Analog recording

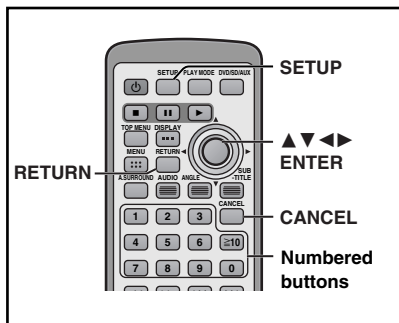
You can record to a cassette deck or other recording equipment. There are no limitations on recording analog signals as there are with digital signals.

Connect the recording equipment to AUDIO, OPT OUT on the player with the audio/video cable (included) (⇒ page 36)

Or FRONT L R [2ch (MIX)] on the multi-cradle (⇒ page 36).

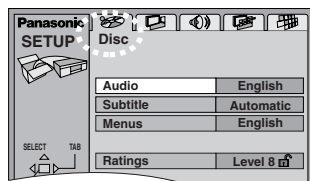
[In the SETUP menu, set "Speaker Setting" to "2-channel" (⇒ page 40).]

## Changing settings



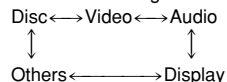
### Common procedures

#### 1 Press [SETUP] to show the menus.



#### 2 Press [◀, ▶] to select the menu's tab.

The screen changes to display the menu.



#### 3 Press [▲, ▼] to select the item and press [ENTER].

#### 4 Press [▲, ▼] to select the option and press [ENTER].

The screen now shows the menu again.

#### To return to the previous screen

Press [RETURN].

#### When you are finished



Press [SETUP].



#### For your reference

Press [MENU] on the main unit to access the SETUP menus while stopped (unless a DVD-RAM is loaded).

This chart shows the settings for this unit. Change the settings to suit your preference and to suit the unit to the environment in which it is being used. These settings are retained in memory until they are changed, even the unit is turned off.

● Underlined items are the factory presets.

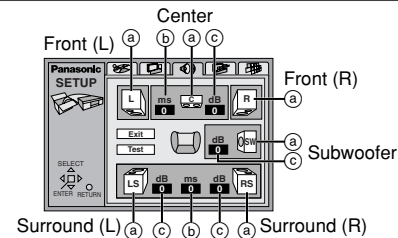
Menus	Items
<b>Disc</b>	<p><b>Audio</b> Choose the preferred audio language. English French Spanish Original<sup>#1</sup> Other <u>*****</u><sup>#2</sup></p> <p><b>Subtitle</b> Choose the preferred subtitle language. <u>Automatic</u><sup>#3</sup> English French Spanish Other <u>*****</u><sup>#2</sup></p> <p><b>Menu</b> Choose the preferred language for disc menus. English French Spanish Other <u>*****</u><sup>#2</sup></p> <p><b>Ratings</b> Set a ratings level to limit DVD-Video play. <u>8 No Limit</u> 1 to 7: Prohibits play of DVD-Video with corresponding ratings recorded on them. 0 Lock All</p> <p><b>Entering a password</b> The password screen is shown when you select levels 0 to 7. 1. Input a 4-digit password with the numbered buttons. ● If you enter a wrong number, press [CANCEL] to erase it. 2. Press [ENTER]. ● <b>Do not forget your password.</b> 3. Press [ENTER] to confirm the 4 digits. ● Now, when you insert a DVD-Video that exceeds the ratings limit you set, a message appears on the screen. Follow the on-screen instructions.</p>
	<p><sup>#1</sup> The original language of each disc is selected. <sup>#2</sup> Input a code number with the numbered buttons (⇒ page 42). <sup>#3</sup> If the language selected for "Audio" is not available, subtitles of that language will automatically appear if available on that disc.</p>
<b>Video</b>	<p><b>TV Aspect</b> Choose the setting to suit your television and preference.</p> <p>4:3 Pan&amp;Scan: Regular television (to view 16:9 software in the pan and scan style) </p> <p>4:3 Letterbox: Regular television (to view 16:9 software in the letterbox style) </p> <p><u>16:9</u>: Wide-screen television Use the television's screen modes to change the way the picture is shown.</p> <p><b>Progressive Out (Component)</b> Choose "Enable" to enable progressive output. <u>Disable</u> Enable</p> <p><b>Still Mode</b> Specify the type of picture shown when paused. <u>Automatic</u> Field Frame</p> <p><b>Black Level Control</b> Change the black level of the picture if you connected a television through the COMPONENT VIDEO OUT terminals. <u>Lighter</u>: When connected through VIDEO OUT or S VIDEO OUT. Darker: When connected through COMPONENT VIDEO OUT (Y/P<sub>B</sub>/P<sub>R</sub>).</p>

Menus	Items
<b>Audio</b> 	<b>Speaker Setting</b> (Analog connection) Choose the settings to suit your audio system and the listening environment. Multi-channel: when 3 or more speakers are connected (➡ right). 2-channel: when 2 speakers or an amplifier with a Dolby Pro Logic decoder is connected.
	<b>PCM Down Conversion</b> (Digital connection) Select how to output audio with a sampling frequency of 96 kHz or 88.2 kHz. Select "Yes" if the equipment you connect cannot process signals with a sampling frequency of 96 kHz or 88.2 kHz. No: Output as 96 kHz or 88.2 kHz. Yes: Converted to 48 kHz or 44.1 kHz.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Signals are converted to either 48 kHz or 44.1 kHz despite the above settings if the signals have a sampling frequency of over 96 kHz, or the disc has copy protection.</li> <li>• Some equipment cannot handle sampling frequencies of 88.2 kHz, even if they can handle 96 kHz. Read your equipment's operating instructions for details.</li> </ul>
	<b>Dolby Digital</b> (Digital connection) Select "Bitstream" if the equipment can decode the signal. Bitstream PCM
	<b>DTS Digital Surround</b> (Digital connection) Select "Bitstream" if the equipment can decode the signal. PCM Bitstream
	<b>IMPORTANT (Dolby Digital/DTS Digital Surround)</b> If the equipment cannot decode the signal, the setting must be changed to PCM. If not, signals the equipment cannot process will be output, causing high levels of noise which can damage your hearing and the speakers.
	<b>Dynamic Range Compression</b> (Dolby Digital Only) Change the dynamic range for late night viewing. Off On
	<b>Audio during Search*</b> Choose whether to have sound during search. On Off
	* Audio will be heard when playing some DVD-Audio despite the settings you make here.
<b>Display</b> 	<b>Menu Language</b> Choose the preferred language for these menus and the on-screen messages. English Français Español
	<b>On-Screen Messages</b> Choose whether to show on-screen messages or not. On Off

## Speaker setting




You need to change settings (a), (b), and (c) when you select "Multi-channel" in "Speaker Setting" (you have connected 3 or more speakers).

- When playing DVD-Audio, the unit may not output as set here due to limitations imposed by the unit or disc.



### ■ Speaker presence and size (a)

1. Use [▲, ▼, ◀, ▶] to select the item and press [ENTER].
2. Use [▲, ▼] to select the setting and press [ENTER].

Icon examples: Surround speaker (L)  Large  Small  No

**Large:** When the speaker supports low-frequency (under 100 Hz) reproduction.

**Small:** Select when the speaker does not support low-frequency reproduction.

The front speaker setting changes to "Large" if you change the subwoofer setting to "No". Connect front speakers that can reproduce the bass range below 100 Hz if you do not connect a subwoofer.

### ■ Delay time (b)

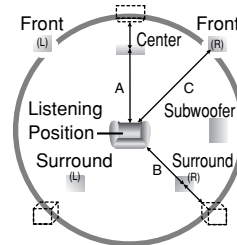
(Effective when playing multi-channel discs)

Place the speakers the same distance from the seating area for optimum surround sound. Change the delay time if you have to place the center or surround speakers closer to the seating area.

1. Use [▲, ▼, ◀, ▶] to select the delay time box and press [ENTER].
2. Use [▲, ▼] to adjust the delay time and press [ENTER].

**Values**  
 If distance A or B is greater than or equal to distance C, set to "0". If distance A or B is less than distance C, set as follows.

- **Center speaker (A)**
- **Surround speakers (B)**



Difference (Approx.)	Setting
50 cm (1½ feet)	1.3 ms
100 cm (3 feet)	2.6 ms
150 cm (5 feet)	3.9 ms
200 cm (6 feet)	5.3 ms

Difference (Approx.)	Setting
200 cm (6 feet)	5.3 ms
400 cm (12 feet)	10.6 ms
600 cm (18 feet)	15.9 ms


### ■ Channel balance (c)

1. Use [▲, ▼, ◀, ▶] to select "Test" and press [ENTER].  
 A test signal is output from the front left speaker and proceeds clockwise.
2. Use [▲, ▼] to adjust the volume of the center and surround speakers so they are the same apparent volume as the front speakers (-3 dB to +3 dB).
  - The front speakers cannot be adjusted here.
  - No signal is output for the subwoofer. To adjust its volume, play something, then return to this screen to adjust to suit your taste.
3. Press [ENTER].  
 The test signal stops.

**When you are finished**

Use [▲, ▼, ◀, ▶] to select "Exit" and press [ENTER].

## Changing settings

Menus	Items
Others 	<p><b>HighMAT</b> Play HighMAT discs as HighMAT discs, or as regular WMA/MP3/JPEG discs. (Reload the disc for the setting to be effective.) <b>Enable:</b> Play HighMAT discs as HighMAT discs. <b>Disable:</b> Play HighMAT discs as regular WMA/MP3/JPEG discs.</p> <p><b>Mixed Disc-Audio&amp;Stills</b> Select the type of file played on discs containing both JPEG and WMA/MP3. (Reload the disc for the setting to be effective.) <b>Audio (MP3/WMA)</b>    Stills (JPEG)</p> <p><b>DVD-Video mode</b> Select how to play pictures contained on some DVD-Audio. The setting returns to "Off" when you remove the disc or turn the unit off. <b>Off:</b> DVD-Audio are played as DVD-Audio. <b>On:</b> You can play DVD-Video content on DVD-Audio.</p> <p><b>Demo</b> A demonstration of the unit's on-screen displays starts when you select "On". The demonstration stops and the setting reverts to "Off" when you press a button (except [MONITOR MODE], [PICTURE MODE], and [OPEN]). <b>Off</b>    <b>On</b></p>

### Language code list

6566: Abkhazian	7074: Fiji	7678: Lingala	8373: Singhalese
6565: Afar	7073: Finnish	7684: Lithuanian	8375: Slovak
6570: Afrikaans	7082: French	7775: Macedonian	8376: Slovenian
8381: Albanian	7089: Frisian	7771: Malagasy	8379: Somali
6577: Ameharic	7176: Galician	7783: Malay	6983: Spanish
6582: Arabic	7565: Georgian	7776: Malayalam	8385: Sundanese
7289: Armenian	6869: German	7784: Maltese	8387: Swahili
6583: Assamese	6976: Greek	7773: Maori	8386: Swedish
6588: Aymara	7576: Greenlandic	7782: Marathi	8476: Tagalog
6590: Azerbaijani	7178: Guarani	7779: Moldavian	8471: Tajik
6665: Bashkir	7185: Gujarati	7778: Mongolian	8465: Tamil
6985: Basque	7265: Hausa	7865: Nauru	8484: Tatar
6678: Bengali; Bangla	7387: Hebrew	7869: Nepali	8469: Telugu
6890: Bhutani	7273: Hindi	7879: Norwegian	8472: Thai
6672: Bihari	7285: Hungarian	7982: Oriya	6679: Tibetan
6682: Breton	7383: Icelandic	8083: Pashto, Pushto	8473: Tigrinya
6671: Bulgarian	7378: Indonesian	7065: Persian	8479: Tonga
7789: Burmese	7365: Interlingua	8076: Polish	8482: Turkish
6669: Byelorussian	7165: Irish	8084: Portuguese	8475: Turkmen
7577: Cambodian	7384: Italian	8065: Punjabi	8487: Twi
6765: Catalan	7465: Japanese	8185: Quechua	8575: Ukrainian
9072: Chinese	7487: Javanese	8277: Rhaeto-Romanic	8582: Urdu
6779: Corsican	7578: Kannada	8279: Romanian	8590: Uzbek
7282: Croatian	7583: Kashmiri	8285: Russian	8673: Vietnamese
6783: Czech	7575: Kazakh	8377: Samoan	8679: Volapük
6865: Danish	7589: Kirghiz	8365: Sanskrit	6789: Welsh
7876: Dutch	7579: Korean	7168: Scots Gaelic	8779: Wolof
6978: English	7585: Kurdish	8382: Serbian	8872: Xhosa
6979: Esperanto	7679: Laotian	8372: Serbo-Croatian	7473: Yiddish
6984: Estonian	7665: Latin	8378: Shona	8979: Yoruba
7079: Faroese	7686: Latvian, Lettish	8368: Sindhi	9085: Zulu

## Maintenance

### ■ To clean this unit, wipe with a soft, dry cloth.

- Use eyeglass cleaner to remove stubborn dirt from the LCD.
- Never use alcohol, paint thinner or benzine to clean this unit.

### ■ Maintenance of the lens

- Remove dust carefully with an air blower for camera lenses (optional).  
Recommended product:  
Lens cleaner kit (SZZP1038C)  
(Available from Panasonic dealers.)
- Be careful not to touch the lens with your fingers.

## Troubleshooting Guide

Before requesting service, make the following checks. If you are in doubt about some of the check points, or if the remedies indicated in the chart do not solve the problem, refer to the "Customer Services Directory" on page 49 if you reside in the U.S.A., or refer to the "Product information" on page 46 if you reside in Canada.

Reference pages are shown as black circled numbers ⑫.

### Power

No power.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Check connections to the AC adaptor or battery pack. ⑫ ⑭</li> <li>● You cannot turn on the unit with the remote control if the unit is powered by the battery pack.</li> </ul>
Unit turns off automatically. Unit doesn't work when powered by battery.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● The unit turns off after it has been stopped for about 15 minutes (5 minutes when the unit is powered by the battery pack) to conserve power. Turn the unit on again.</li> <li>● The unit and battery pack have protection circuitry that activate if they become too hot or too cold. They will not work if this occurs. Use the unit and battery pack between 5 °C (41 °F) and 35 °C (95 °F).</li> </ul>
Cannot charge or the [CHG] indicator fails to light.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● The battery pack can only be recharged when the unit is off.</li> <li>● The charging time increases when the temperature is too hot or too cold, and charging may not be possible under some circumstances.</li> <li>● Check connection to the AC adaptor. ⑫</li> </ul>
Play time dramatically reduces after recharging.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● The battery pack has reached the end of its service life (it can be recharged about 300 times).</li> </ul>

### Operation

No response when buttons are pressed.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Some discs prohibit certain operations.</li> <li>● If there is no response at all, the unit may have been affected by lightning or static electricity. Try turning the unit off and on again. Alternatively, turn the unit off, disconnect the power source (AC or battery pack) reconnect the power and turn the unit on again.</li> </ul>
Play fails to start or stops soon after starting.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Condensation may have formed in the unit. Wait 1 or 2 hours for it to clear.</li> <li>● This unit cannot play discs other than those specified. ③</li> <li>● Clean the disc. ③</li> <li>● Ensure the disc is inserted correctly. ⑬</li> <li>● Check that the disc has something recorded on it.</li> </ul>
The file recorded on SD is not displayed.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Some files are not compatible with this unit and cannot be played back. For example: – Moving picture files recorded using a digital still camera with moving picture function – IC recorder voice files etc</li> </ul>
No operation with remote control.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Check that the battery is inserted correctly. ⑮</li> <li>● Replace the battery if it is drained. ⑮</li> <li>● Aim the remote control at the remote control signal sensor. ⑮</li> </ul>
The audio soundtrack or subtitle language cannot be changed.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● This function is dependent on software availability.</li> <li>● Some DVDs require you to change the languages through menus.</li> </ul>
Subtitles not shown.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● This function is dependent on software availability.</li> <li>● Turn the subtitles on. ⑯</li> <li>● Subtitle position is wrong. Adjust the position. ⑯</li> </ul>
Angles cannot be changed.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● This function is dependent on software availability. There may be parts of multi-angle DVDs where different angles are not recorded.</li> </ul>
You have forgotten your ratings password. You want to reset the unit to the factory settings.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Do the following to reset the unit to its original factory settings (SD settings are unaffected). <b>While the unit is stopped, press and hold [II], [I◀] (backward), and [▶, ON] on the main unit for about 3 seconds until the message "Initialized" disappears from the display, then turn the unit off.</b></li> </ul>

## Operation

The unit doesn't play the data type (WMA/MP3 or JPEG) selected in the "Mixed Disc-Audio&Stills" in the SETUP menu.	Reload the disc for the setting to be effective. Open and close the disc lid, then press [▶] (Play) to start play.
--	--

## Sound

There is a lot of noise.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Move unit away from mobile phones.</li> </ul>
No sound from the unit's speaker.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● The speaker is off if the LCD is closed or headphones are connected.</li> <li>● Turn up the volume. <b>16</b></li> </ul>
No sound from other speakers. Distorted sound.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Check all connections and settings. <b>35–37, 40, 41</b></li> <li>● Check input mode of the other equipment.</li> <li>● Advanced Surround may cause distortion with some discs. Turn Advanced Surround off if this occurs. <b>25</b></li> <li>● Output from this unit will be in stereo (two channels) when Advanced Surround is on. Turn Advanced Surround off if you are using three or more speakers. <b>29</b></li> <li>● Some DVD-Audio specify the number of channels to be played and prohibit down-mixing to 2 channels. Read the disc's instructions for details.</li> <li>● Press [▶] (Play) to restore normal play after changing the speed. <b>32</b></li> <li>● Noise may occur when playing WMA files.</li> <li>● [SD] There may be some noise output when playing MPEG4 and VOICE files, but this is normal.</li> </ul>
Sound effects do not work.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Dialogue Enhancer and Advanced Surround do not work when the unit is outputting bitstream signals.</li> <li>● Advanced Surround does not work if you have changed the play speed. <b>37</b></li> </ul>

## Picture

The LCD is dark.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Adjust the brightness. <b>31</b></li> </ul>
Picture distorted.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Some disruption is normal during SEARCH.</li> <li>● [SD] Picture quality may worsen or some frames may be skipped when viewing MPEG4, but this is normal.</li> </ul>
Menus not displayed correctly.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Restore the zoom ratio to ×1.00. <b>34</b></li> <li>● Set the subtitle position to 0. <b>30</b></li> <li>● Set "4:3 Aspect" to "Normal". <b>34</b></li> </ul>
No picture on the LCD	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Select a picture mode other than "OFF" (no picture). <b>31</b></li> </ul>
Picture from another unit not shown on the LCD.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Check connections. <b>37</b></li> <li>● Ensure the input setting is correct. <b>37</b></li> <li>● Ensure the power of the connected equipment is on.</li> </ul>
Picture doesn't appear on the television (or the size of the picture seems wrong).	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Check connections. <b>35, 37</b></li> <li>● Check that the television is on.</li> <li>● Check that the input mode on the television is correct.</li> <li>● Check the settings in "Video—TV Aspect". <b>39</b></li> <li>● Use the television to change the aspect to the correct one. <b>If your television cannot change the aspect when input is progressive, try changing 4:3 Aspect with the on-screen menu icons. 34</b></li> <li>● Turn off the zooming feature of your television if you are using Variable Zoom. <b>34</b></li> <li>● Ensure that the unit is connected directly to the television, and is not connected through a video cassette recorder. <b>36</b></li> </ul>
There is ghosting when progressive output is on.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Change "Video output mode" to "480I". This problem is caused by the editing method or material used on DVD-Video, but should be corrected if you use interlace output. <b>34</b></li> </ul>
LCD pixels turn black or radiate different colors.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● The LCD is constructed with precision technology so 99.99 % of the pixels are active, but of the remaining of 0.01 %, there are pixels that may be black or emit light constantly. This phenomenon is not a malfunction.</li> </ul>

## Displays

On-Screen Menu Icons are cut off.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Use [▲, ▼] while the Bar position icon is highlighted to move them down. <b>32</b></li> </ul>
No On-Screen display.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Go to the Display menu in the SETUP screen, and select "On" for "On-Screen Messages". <b>40</b></li> </ul>
"Check the disc."	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Clean the disc. <b>9</b></li> </ul>
"The progressive out is set to "Disable""	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Go to Video in the SETUP menus, and select "Enable" in "Progressive Out (Component)". <b>39</b></li> </ul>
"X"	<ul style="list-style-type: none"> <li>● You are trying to play incompatible or corrupted data. This data cannot be played.</li> </ul>
"CHECK CARD"	<ul style="list-style-type: none"> <li>● The card cannot be played.</li> </ul>
"NO FILE"	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Data the unit can play is not recorded on the card.</li> </ul>
"PLEASE RE-OPERATE"	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Turn the unit off and on again. Alternatively, turn the unit off, disconnect the power source (AC or battery pack) reconnect the power and turn the unit on again.</li> </ul>
" [Battery Icon] ERROR 01"	<ul style="list-style-type: none"> <li>● A problem has occurred with the battery pack. Consult your dealer.</li> </ul>
" [Battery Icon] ERROR 02"	<ul style="list-style-type: none"> <li>● The battery pack has been recharging for 12 hours but has failed to recharge for some reason. Recharge again.</li> </ul>
" [Battery Icon] ERROR 03"	<ul style="list-style-type: none"> <li>● You are recharging in a location that is too hot or too cold. Recharge at normal temperature.</li> </ul>
"H □□" □□ stands for a number. "U11"	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Trouble has occurred. The number appearing after H depends on the problem. Turn the unit off and on again. Alternatively, turn the unit off, disconnect the power source (AC or battery pack) reconnect the power and turn the unit on again. If the service numbers fail to clear, note the service number and contact a qualified service person.</li> </ul>

## [⏻] and [CHG] indicators

The [⏻] indicator flashes rapidly.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● The unit has malfunctioned. Consult your dealer.</li> </ul>
The [⏻] indicator flashes slowly.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● The unit is on and the LCD is closed or the display mode is set to "OFF" (no picture). Turn the unit off when you have finished.</li> </ul>
The [CHG] indicator flashes rapidly.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● There is a problem with the battery pack. Turn the unit on and check the message on the LCD (see above).</li> </ul>
The [CHG] indicator flashes slowly.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Battery pack charge is low. The unit will turn off automatically after a few minutes. <b>13</b></li> </ul>

### Note

#### The following do not indicate malfunction.

- Sound from the AC adaptor during recharging.
- The battery pack warming up when recharging or during use.
- The surface and area around the card slot becoming warm when used over long periods.

## Glossary

### Bitstream

The digital form of multi-channel data (e.g., 5.1 channel) before decoding.

### Decoder

A decoder restores the coded audio signals on DVDs to normal. This is called decoding.

### Dolby Digital

This is a method of coding digital signals developed by Dolby Laboratories. Apart from stereo (2-channel) audio, these signals can also be multi-channel audio. A large amount of audio information can be recorded on the disc using this method.

### Dolby Pro Logic

A surround system where a 4-channel audio track is recorded as 2 channels and then is restored to 4 channels for play. The surround channel is monaural and can reproduce up to 7 kHz.

### DTS (Digital Theater Systems)

This surround system is used in many movie theaters around the world. There is good separation between the channels, so realistic sound effects are possible.

### Dynamic range

Dynamic range is the difference between the lowest level of sound that can be heard above the noise of the equipment and the highest level of sound before distortion occurs.

### Film and video

DVD-Videos are recorded using either film or video. Usually, film is recorded at 24 frames per second, the rate movies are filmed at, while video is recorded at 30 frames per second.

### Frame still and field still

Frames are the still pictures that make moving pictures. About thirty are shown each second. A frame still may appear blurred but overall quality is high.

Two fields appear alternately to make up one frame. A field still is not blurred but picture quality is lower.

### Interlace and progressive output

NTSC, the video signal standard, has 480 interlaced (I) scan lines, whereas progressive scanning uses twice the number of scan lines. This is called 480P.

### I/P/B

MPEG 2, the video compression standard adopted for use with DVD-Video, codes frames using these 3 picture types.

### I: Intra coded picture

This picture has the best quality and is the best to use when adjusting the picture.

### P: Predictive coded picture

This picture is calculated based on past I or P-pictures.

### B: Bidirectionally-predictive coded picture

This picture is calculated by comparing past and future I and P-pictures so it has the lowest volume of information.

### Linear PCM (pulse code modulation)

These are uncompressed digital signals, similar to those found on CDs.

### Playback control (PBC)

If a Video CD has playback control, you can select scenes and information with menus.

## Specifications

### ■ Main unit

**Discs played:** DVD-RAM (DVD-VR format)  
DVD-Video, DVD-Audio  
Music CD [CD-DA (CD-TEXT compatible)]  
Video CD  
CD-R/CD-RW [CD-DA (CD-TEXT compatible),  
Video CD, MP3, WMA, JPEG,  
HighMAT Level 2 (Audio and Image)]  
DVD-R (finalized as DVD-Video)

### SD played:

**Media:** SD Memory Card  
**Image:** JPEG  
**Video:** MPEG4  
**Voice:** G.726  
**Audio:** MPEG2-AAC, MP3  
(Sampling frequency:  
32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz)

### Signal system:

NTSC  
**LCD screen:** 9"  $\alpha$ -Si, TFT wide-screen LCD  
(VGA 800×480×RGB pixels)

### Composite-video output/input:

**Output/input level:** 1 Vp-p (75  $\Omega$ )  
**Output/input terminal:** Mini-jack  
**Number of terminals:** 1 system (output/input)

### Audio output/input:

**Output/input level:** 1.5 Vrms  
(1 kHz, 0 dB, 10 k $\Omega$ )  
**Output/input terminal:** Stereo mini-jack  
**Number of terminals:** 1 system (output/input)

### Audio performance:

- Frequency response:
  - DVD (linear audio):  
4 Hz–22 kHz (48 kHz sampling)  
4 Hz–44 kHz (96 kHz sampling)
  - DVD-Audio:  
4 Hz–88 kHz (192 kHz sampling)
  - CD audio: 4 Hz–20 kHz
- S/N:
  - CD audio: 115 dB
- Dynamic range:
  - DVD (linear audio): 98 dB
  - CD audio: 97 dB
- Total harmonic distortion:
  - CD audio: 0.008 %

### Digital audio output:

**Output terminal:** Mini optical terminal  
**Number of terminals:** 1 system  
(also used for audio output/input)

### Built-in speakers:

1 W+1 W stereo output

### Pickup:

**Wave length:** 658 nm/790 nm  
**Laser power:** CLASS II/CLASS I

**Power supply:** DC 9 V (DC IN terminal)/  
DC 7.2 V (Battery terminal)

### Power consumption

(using included AC adaptor):  
17 W (Unit only: 13 W)  
Recharging 13 W

### Battery pack CGR-H604 (lithium ion):

**Voltage:** 7.2 V  
**Capacity:** 3000 mAh

### Dimensions (excluding protrusions):

232 (W)×173.5 (D)×30.7\* (H) mm  
[9 $\frac{1}{16}$ " (W)×6 $\frac{7}{32}$ " (D)×1 $\frac{1}{32}$ " (H)]  
\*24.6 mm ( $\frac{3}{32}$ " ) at lowest point  
1200 g (42.3 oz.)

### Mass:

### ■ Multi cradle

### Composite-video output:

**Output level:** 1 Vp-p (75  $\Omega$ )  
**Output terminal:** RCA pin-jack  
**Number of terminals:** 1 system

### S-video output:

**Y output level:** 1 Vp-p (75  $\Omega$ )  
**C output level:** 0.286 Vp-p (75  $\Omega$ )  
**Output terminal:** S-video jack  
**Number of terminals:** 1 system

### Component-video output

(Progressive compatible):

**Y output level:** 1 Vp-p (75  $\Omega$ )  
**P<sub>B</sub> output level:** 0.525 Vp-p (75  $\Omega$ )  
**P<sub>R</sub> output level:** 0.525 Vp-p (75  $\Omega$ )  
**Output terminal:** RCA pin-jack  
**Number of terminals:** 1 system

### Audio output:

**Output level:** 1.5 Vrms (1 kHz, 0 dB, 10 k $\Omega$ )  
**Output terminal:** RCA pin-jack  
**Number of terminals:** 5.1 ch discreet output  
1 system

**Included speakers:** 2 W+2 W stereo output  
**Power supply:** DC 9 V (DC IN terminal)

### Power consumption

(using included AC adaptor):  
27 W (when connected  
to main unit and playing)

### Dimensions (excluding protrusions):

238 (W)×182 (D)×38 (H) mm  
[9 $\frac{3}{16}$ " (W)×7 $\frac{1}{16}$ " (D)×1 $\frac{1}{2}$ " (H)]  
680 g (24.0 oz.)

### Mass:

### ■ Common

### Operating temperature range:

+5 to +35 °C (+41 to +95 °F)

### Operating humidity range:

10–80 % RH (no condensation)

### AC adaptor:

**Power source:** AC 100–240 V, 50/60 Hz  
**Power consumption:** 38 W  
**DC output:** 9 V, 2500 mA

### Note

Specifications are subject to change without notice.

Mass and dimensions are approximate.

Power consumption in standby mode  
(using included AC adaptor):  
Main unit: 0.8 W  
Multi cradle: 0.9 W (when connected  
to main unit)

## Product Service

Reference

- Damage requiring service**—The unit should be serviced by qualified service personnel if:
  - The AC power supply cord or AC adaptor has been damaged; or
  - Objects or liquids have gotten into the unit; or
  - The unit has been exposed to rain; or
  - The unit does not operate normally or exhibits a marked change in performance; or
  - The unit has been dropped or the cabinet damaged.
- Servicing**—Do not attempt to service the unit beyond that described in these operating instructions. Refer all other servicing to authorized servicing personnel.
- Replacement parts**—When parts need replacing ensure the servicer uses parts specified by the manufacturer or parts that have the same characteristics as the original parts. Unauthorized substitutes may result in fire, electric shock, or other hazards.
- Safety check**—After repairs or service, ask the servicer to perform safety checks to confirm that the unit is in proper working condition.

### Product information

For product information or assistance with product operation:

**In the U.S.A., refer to "Customer Services Directory" on page 49.**

**In Canada, contact the Panasonic Canada Inc. Customer Care Centre at 1-800-561-5505, or visit the website (www.panasonic.ca), or an authorized Servicentre closest to you.**

ROT6912

Reference

ROT6912



# Limited Warranty (ONLY FOR U.S.A.)

**Panasonic Consumer Electronics Company,  
Division of Panasonic Corporation of North  
America**

One Panasonic Way Secaucus, New Jersey  
07094

**Panasonic Puerto Rico, Inc.**  
Ave. 65 de Infantería, Km. 9.5  
San Gabriel Industrial Park, Carolina, Puerto  
Rico 00985

## Panasonic DVD Player Limited Warranty

### Limited Warranty Coverage

If your product does not work properly because of a defect in materials or workmanship, Panasonic Consumer Electronics Company or Panasonic Puerto Rico, Inc. (collectively referred to as "the warrantor") will, for the length of the period indicated on the chart below, which starts with the date of original purchase ("Limited Warranty period"), at its option either (a) repair your product with new or refurbished parts, or (b) replace it with a new or a refurbished product. The decision to repair or replace will be made by the warrantor.

Product or Part Name	Parts	Labor
DVD Player	One (1) Year	Ninety (90) Days
Rechargeable Batteries (in exchange for defective item)	Ten (10) Days	Not Applicable

During the "Labor" Limited Warranty period there will be no charge for labor. During the "Parts" warranty period, there will be no charge for parts. You must mail-in your product during the warranty period. If non-rechargeable batteries are included, they are not warranted. This Limited Warranty only applies to products purchased and serviced in the United States or Puerto Rico. This Limited Warranty is extended only to the original purchaser and only covers product purchased as new. A purchase receipt or other proof of original purchase date is required for Limited Warranty service.

### Mail-In Service

For assistance in the continental U.S.A. in obtaining repairs please ship the product to:

**Panasonic Service Company  
Customer Servicenter  
Suite B  
4900 George McVay Drive  
McAllen, TX 78503**

For assistance in Puerto Rico call Panasonic Puerto Rico, Inc. (787)-750-4300 or fax (787)-768-2910.

When shipping the unit carefully pack and send it prepaid, adequately insured and preferably in the original carton. Include a letter detailing the complaint and provide a day time phone and/or email address where you can be reached.

**IF REPAIR IS NEEDED DURING THE LIMITED WARRANTY PERIOD THE PURCHASER WILL BE REQUIRED TO FURNISH A SALES RECEIPT/PROOF OF PURCHASE INDICATING DATE OF PURCHASE, AMOUNT PAID AND PLACE OF PURCHASE. CUSTOMER WILL BE CHARGED FOR THE REPAIR OF ANY UNIT RECEIVED WITHOUT SUCH PROOF OF PURCHASE.**

### Limited Warranty Limits And Exclusions

This Limited Warranty ONLY COVERS failures due to defects in materials or workmanship, and DOES NOT COVER normal wear and tear or cosmetic damage. The Limited Warranty ALSO DOES NOT COVER damages which occurred in shipment, or failures which are caused by products not supplied by the warrantor, or failures which result from accidents, misuse, abuse, neglect, mishandling, misapplication, alteration, faulty installation, set-up adjustments, misadjustment of consumer controls, improper maintenance, power line surge, lightning damage, modification, or commercial use (such as hotel, office, restaurant, or other business), rental use of the product, or service by anyone other than a Factory Servicenter or other Authorized Servicer, or damage that is attributable to acts of God.

**THERE ARE NO EXPRESS WARRANTIES EXCEPT AS LISTED UNDER "LIMITED WARRANTY COVERAGE". THE WARRANTOR IS NOT LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT, OR ARISING OUT OF ANY BREACH OF THIS WARRANTY.** (As examples, this excludes damages for lost time, cost of having someone remove or re-install an installed unit if applicable, travel to and from the servicer, loss of or damage to media or images, data or other recorded content. The items listed are not exclusive, but are for illustration only.) **ALL EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY, ARE LIMITED TO THE PERIOD OF THE LIMITED WARRANTY.**

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitations on how long an implied Limited Warranty lasts, so the exclusions may not apply to you.

This Limited Warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state. If a problem with this product develops during or after the Limited Warranty period, you may contact your dealer or Servicenter. If the problem is not handled to your satisfaction, then write to the warrantor's Consumer Affairs Department at the addresses listed for the warrantor.

**PARTS AND SERVICE, WHICH ARE NOT COVERED BY THIS LIMITED WARRANTY, ARE YOUR RESPONSIBILITY.**

## Customer Services Directory

Obtain Product Information and Operating Assistance; locate your nearest Dealer or Servicenter; purchase Parts and Accessories; or make Customer Service and Literature requests by visiting our Web Site at: <http://www.panasonic.com/consumersupport> or, contact us via the web at: <http://www.panasonic.com/contactinfo> You may also contact us directly at: 1-800-211-PANA (7262), Monday-Friday 9 am-9 pm; Saturday-Sunday 10 am-7 pm, EST.

For hearing or speech impaired TTY users, TTY: 1-877-833-8855

## Accessory Purchases

Purchase Parts, Accessories and Instruction Books online for all Panasonic Products by visiting our Web Site at: <http://www.pasc.panasonic.com> or, send your request by E-mail to: [nccparts@us.panasonic.com](mailto:nccparts@us.panasonic.com) You may also contact us directly at: 1-800-332-5368 (Phone) 1-800-237-9080 (Fax Only) (Monday-Friday 9 am to 8 pm, EST.) Panasonic Services Company 20421 84th Avenue South, Kent, WA 98032 (We Accept Visa, MasterCard, Discover Card, American Express, and Personal Checks)

For hearing or speech impaired TTY users, TTY: 1-866-605-1277

## Service in Puerto Rico

*Panasonic Puerto Rico, Inc.  
Ave. 65 de Infantería, Km. 9.5, San Gabriel Industrial Park, Carolina, Puerto Rico 00985  
Phone (787) 750-4300, Fax (787) 768-2910*

F1104

**Panasonic Consumer Electronics Company,  
Division of Panasonic Corporation of North America**  
One Panasonic Way Secaucus, New Jersey 07094  
<http://www.panasonic.com>

**Panasonic Puerto Rico, Inc.**  
Ave. 65 de Infantería, Km. 9.5 San Gabriel Industrial Park, Carolina, Puerto Rico 00985

**Panasonic Canada Inc.**  
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3  
[www.panasonic.ca](http://www.panasonic.ca)

© 2003 Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

Printed in Japan

Reference

Reference

ROT6912

ROT6912

# Panasonic®

## Lecteur DVD/SD/CD portatif

### Manuel d'utilisation

Modèle **DVD-LX9**



## PalmTheater



Ce manuel a été imprimé avec de l'encre à base de soja.



### Code régional pris en charge par ce lecteur

Un code régional est attribué à tous les lecteurs et disques DVD-Vidéo selon la zone dans laquelle ils sont distribués.

- Le code régional de ce lecteur est "1".
- Ce lecteur accepte tous les disques DVD-Vidéo auxquels est attribué le code régional "1" ou "ALL" (tous).

Exemple:



### *Cher client*

Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur cet appareil.  
Pour en tirer un rendement optimal, lire attentivement le présent manuel.

Il est recommandé de lire attentivement le présent manuel avant d'utiliser l'appareil.  
Conserver ce manuel.

## MISE EN GARDE:

AFIN DE PRÉVENIR TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUES, AINSI QUE TOUT DOMMAGE À L'APPAREIL, NE PAS L'EXPOSER À LA PLUIE, À DES ÉCLABOUSSURES OU À UNE HUMIDITÉ EXCESSIVE. ÉVITER ÉGALEMENT DE PLACER DES CONTENANTS AVEC DU LIQUIDE, TEL UN VASE, SUR L'APPAREIL.

## ATTENTION!

CET APPAREIL EST DOTÉ D'UN LECTEUR AU LASER. L'UTILISATION DE COMMANDES OU LE RECOURS À DES RÉGLAGES AUTRES QUE CEUX INDIQUÉS DANS CE MANUEL PEUVENT PRÉSENTER DES RISQUES D'EXPOSITION À DES RADIATIONS. NE PAS OUVRIR LE BOÎTIER. TOUTE RÉPARATION DOIT ÊTRE FAITE PAR UN PERSONNEL QUALIFIÉ ET NON PAR L'USAGER.

## ATTENTION!

NE PAS INSTALLER CET APPAREIL DANS UNE BIBLIOTHÈQUE, UNE ARMOIRE OU TOUT AUTRE ESPACE CONFINÉ. S'ASSURER QUE LA VENTILATION DE L'APPAREIL EST ADÉQUATE. AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'INCENDIE DÙ À UN SURCHAUFFEMENT, S'ASSURER QUE RIDEAUX OU TOUT OBJET QUELCONQUE NE BOUCHENT LES ÉVÉNEMENTS D'AÉRATION DE L'APPAREIL.

La marque et le symbole suivants sont situés dessous l'appareil.



Le symbole de l'éclair dans un triangle équilatéral indique la présence d'une tension suffisamment élevée pour engendrer un risque de chocs électriques.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral indique que le manuel d'utilisation inclus avec l'appareil contient d'importantes recommandations quant au fonctionnement et à l'entretien de ce dernier.

La plaque signalétique se trouve sur le dessous de l'appareil.

CAUTION – VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. ATTENTION – RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE. NE PAS REGARDER DANS LE FAISCEAU.

(Dessous du lecteur)

## Bloc-batterie et pile

### 1. Bloc-batterie (Bloc-batterie aux ions de lithium fourni)

- Utiliser cet appareil pour recharger le bloc-batterie.
- Ne pas utiliser le bloc-batterie avec un autre appareil que celui spécifié.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur s'il neige ou s'il pleut. (Le bloc-batterie n'est pas à l'épreuve de l'eau.)
- Éviter toute poussière, sable, liquide ou saleté sur les bornes.
- Ne pas toucher aux bornes (+ et -) avec un objet métallique.
- Ne pas tenter de démonter ou remonter le bloc-batterie. Ne pas le jeter au feu.

### 2. Pile de type bouton (Pile au lithium)

- Insérer en respectant la polarité.
- Ne pas toucher aux bornes (+ et -) avec un objet métallique.
- Ne pas tenter de démonter ou remonter la pile. Ne pas la jeter au feu.
- Tenir la pile hors de portée des enfants.

Si l'électrolyte venait à entrer en contact avec les mains ou les vêtements, laver à fond avec de l'eau.

Si l'électrolyte venait à entrer en contact avec les yeux, ne jamais se frotter les yeux.

Les rincer à fond avec de l'eau et consulter un médecin.

### 3. Mise au rebut du bloc-batterie et de la pile

Vérifier et suivre les réglementations locales en vigueur.

## ATTENTION:

N'utiliser qu'un adaptateur pour voiture Panasonic DY-DC95.

## ATTENTION:

Les piles utilisées dans ce dispositif risquent de provoquer un incendie ou des brûlures chimiques si on les manipule inconsidérément. Ne pas démonter les piles ni les jeter au feu. Ne pas chauffer les piles à des températures supérieures à celles indiquées.

**Pile bouton** 100 °C (212 °F)  
**Bloc-batterie** 60 °C (140 °F)

Ne pas recharger les piles de type bouton. Ne remplacer que par les pièces Panasonic dont les numéros sont les suivants:

**Pile bouton** (Pile au lithium)  
(pour la télécommande) **CR2025**

**Bloc-batterie** (Bloc-batterie aux ions de lithium fourni) **CGR-H604**

**Bloc-batterie en option** (Bloc-batterie aux ions de lithium) **CGP-H501**

L'utilisation d'autres types de piles peut comporter un risque d'incendie ou d'explosion.

## Adaptateur secteur

Cet adaptateur secteur fonctionne sur le courant entre 100 V et 240 V.

Mais

- Au Canada, le cordon d'alimentation ne doit être branché que dans une prise de 120 V c.a.
- Lors de l'utilisation de l'appareil dans d'autres pays, utiliser un adaptateur approprié.
- Lors du raccordement à une alimentation supérieure à 125 V c.a., s'assurer d'utiliser un câble approprié à l'adaptateur secteur et à l'alimentation.
- En cas de doute, consulter un distributeur de pièces électriques pour le choix d'un adaptateur secteur ou d'un câble.

L'appareil que vous vous êtes procuré est alimenté par une batterie au lithium-ion/lithium-polymère. Pour des renseignements sur le recyclage de la batterie, veuillez composer le 1-800-8-BATTERY.



# Accessoires



Vérifier les accessoires en les cochant.

Lors de la commande de pièces de rechange, utiliser les numéros indiqués entre parenthèses.

**Pour commander des accessoires, communiquer avec le détaillant auprès de qui l'appareil a été acheté.**

- Télécommande** ..... 1  
(N2QAJC000005 ou N2QAJC000012)



- Pile bouton** ..... 1  
pour la télécommande (pour le remplacement, voir ci-contre)



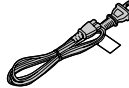
- Câble audio/vidéo** ..... 1  
(K2KA6CB00003)



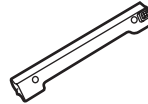
- Adaptateur secteur** ..... 1  
(RFEA905W-W)



- Cordon d'alimentation** ..... 1  
(RJA0065-A)



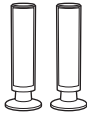
- Bloc-batterie rechargeable** ..... 1  
(installé à la livraison)  
(pour le remplacement, voir ci-contre)



- Socle d'accueil** ..... 1  
(RAQ0032A)



- Enceintes** ..... 2  
(RYQ0446-S)



## Accessoires facultatifs:

- Pile bouton (CR2025)
- Bloc-batterie rechargeable de remplacement (CGR-H604: Disponible auprès des détaillants Panasonic seulement.)
- Bloc-batterie rechargeable, en option (CGP-H501)
- Adaptateur pour lecteur de cassettes de voiture (RP-CC20)
- Adaptateur pour voiture (DY-DC95)
- Mini câble audio numérique optique (RP-CA2120)

## Nota

Le cordon d'alimentation et l'adaptateur secteur inclus ne doivent être utilisés qu'avec cet appareil. Ne pas les utiliser avec d'autre équipement.

Les instructions du présent manuel font référence à l'appareil. Toutefois, les fonctions peuvent être activées au moyen des touches de la télécommande identiques à celles de l'appareil (➔ page 10).

Écran à cristaux liquides  
Certains des pixels de l'écran (moins de 0,01 %) pourraient s'allumer continuellement ou ne jamais s'allumer. Ceci est normal et n'est pas signe de mal fonctionnement.

# Table des matières

## Mise en route

## Opérations de base

## Opérations avancées

## Référence

Accessoires	4
<b>IMPORTANTES MISES EN GARDE</b>	<b>6</b>
<b>À propos des disques et des cartes mémoire</b>	<b>8</b>
<b>Guide de référence des commandes</b>	<b>10</b>
<b>Réglage de l'angle de l'écran à cristaux liquides</b>	<b>11</b>
<b>Préparation du socle d'accueil et de la source d'alimentation</b>	<b>12</b>
Socle d'accueil (adaptateur secteur)	12
Bloc-batterie	13
Adaptateur pour voiture	15
<b>Télécommande</b>	<b>15</b>
<b>Lecture de disques</b>	<b>16</b>
<b>Lecture de cartes mémoire SD</b>	<b>18</b>
<b>Lecture de séquences programmées ou de listes de lecture sur DVD-RAM</b>	<b>22</b>
<b>Lecture de disques WMA/MP3, CD texte et JPEG à partir des menus de navigation</b>	<b>23</b>
Lecture de disques HighMAT	25
<b>Caractéristiques pratiques</b>	<b>26</b>
Lecture à partir d'un programme, d'un titre, d'une plage ou d'une image donné	26
Sélection de photos—Saut de page	26
Rotation des images	26
Sélection de groupes pour la lecture	26
Modification de la séquence de lecture	27
Lecture en reprise sélective A-B	28
Lecture en reprise	28
Marqueur	29
<b>Pour agrémenter le visionnement de films</b>	<b>29</b>
Ambiophonie virtuelle avancée	29
Sélection de la bande son, de la langue des sous-titres et de la prise de vue	30
<b>Modification des réglages de l'écran</b>	<b>31</b>
Grandeur de l'image	31
Qualité de l'image	31
<b>Menus à icônes—utilisation</b>	<b>32</b>
Procédures communes	32
Indicateur d'état	32
Renseignements sur les disques	33
Renseignements sur le lecteur	34
<b>Raccordement de l'appareil à un appareil auxiliaire</b>	<b>35</b>
Pour un rendu sonore en puissance	35
Raccordement de l'appareil à un téléviseur	36
Utilisation d'un caméscope comme source	37
Enregistrement sur enregistreur numérique ou magnétophone à cassettes	38
<b>Modification des réglages</b>	<b>38</b>
Procédures communes	38
Liste de codes de langue	42
<b>Entretien</b>	<b>42</b>
<b>Guide de dépannage</b>	<b>43</b>
<b>Glossaire</b>	<b>46</b>
<b>Service après-vente</b>	<b>46</b>
<b>Données techniques</b>	<b>47</b>

# IMPORTANTES MISES EN GARDE

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement les instructions qui suivent. Se conformer tout particulièrement aux avertissements inscrits sur l'appareil et aux consignes de sécurité indiquées ci-dessous. Conserver le présent manuel pour consultation ultérieure.

- 1) Lire attentivement ces instructions.
- 2) Conserver ces instructions.
- 3) Lire toutes les mises en garde.
- 4) Suivre toutes les instructions.
- 5) Ne pas utiliser cet appareil près d'une source d'eau.
- 6) Nettoyer qu'avec un chiffon sec.
- 7) Ne pas bloquer les événements d'aération. Installer l'appareil selon les instructions du fabricant.
- 8) Ne pas installer l'appareil près d'un appareil de chauffage tel qu'un radiateur, une cuisinière, un registre de chaleur ou tout dispositif émettant de la chaleur (y compris un amplificateur).
- 9) Pour des raisons de sécurité, ne pas modifier la fiche polarisée ou celle de mise à la terre. Une fiche polarisée est une fiche à deux lames, dont une plus large. Une fiche de mise à la terre est une fiche à deux lames avec une broche de masse. La lame plus large ou la broche de masse procure une protection accrue. Si ce genre de fiche ne peut être inséré dans une prise de courant, communiquer avec un électricien pour remplacer la prise.
- 10) S'assurer que le cordon est placé dans un endroit où il ne risque pas d'être écrasé, piétiné ou coincé. Faire particulièrement attention à ses extrémités de branchement, y compris sa fiche.
- 11) N'utiliser que les accessoires ou périphériques recommandés par le fabricant.
- 12) N'utiliser l'appareil qu'avec une baie, support, trépied, gabarit d'installation, etc, recommandé par le fabricant ou vendu avec l'appareil.
- 13) Débrancher cet appareil lors d'un orage ou en cas de non-utilisation prolongée.
- 14) Confier l'appareil à un technicien qualifié pour toute réparation: cordon d'alimentation ou fiche endommagée, liquide renversé ou objet tombé dans l'appareil, exposition à la pluie ou à une humidité excessive, mauvais fonctionnement ou échappement de l'appareil.



Mise en route

**Ne pas placer l'appareil sur les genoux pendant longtemps lors de l'utilisation. Cet appareil peut chauffer et causer des brûlures.**

## Précautions à prendre

Afin d'éviter tout dommage, ne pas:

- Vaporiser des insecticides inflammables près de l'appareil.
- Appuyer sur l'écran du lecteur.
- Toucher à la lentille ou à toute autre pièce du capteur à laser.

Ne pas utiliser l'appareil dans les endroits suivants:

- Là où la température est inférieure à 5 °C (41 °F) ou supérieure à 35 °C (95 °F). (L'utilisation de l'appareil hors de cette plage de température peut entraîner l'activation du circuit de protection et rendre l'appareil inutilisable.)
- Endroits où il y a du sable.
- Sur un coussin, un divan ou un appareil émanant de la chaleur, tel un amplificateur.

## Protection de l'ouïe



Éviter l'écoute à volume élevé. Les spécialistes en otologie recommandent de ne pas prolonger l'écoute afin de ne pas endommager l'ouïe.

Si un bourdonnement se fait entendre, réduire le volume ou cesser l'écoute.

Ne pas utiliser au volant d'un véhicule motorisé. Cela peut être dangereux et est interdit dans plusieurs régions.

Démontrer une grande prudence ou interrompre l'écoute dans des situations potentiellement dangereuses.

Même si le casque d'écoute ou les écouteurs sont du type ouvert devant permettre d'entendre les bruits ambiants, ne pas trop élever le volume.

Le son peut être trompeur. Avec le temps, votre niveau de confort auditif s'adapte à des volumes plus élevés. Ainsi, un niveau qui semble normal peut en fait être trop élevé et être nuisible à l'oreille.

Protégez-vous en réglant le volume à un niveau sécuritaire avant que votre oreille ne s'adapte à un volume trop élevé.

Pour déterminer un niveau d'écoute sécuritaire:

- Régler le volume au minimum.
- Monter lentement le volume jusqu'au niveau d'écoute confortable avant qu'il n'y ait distorsion.

Après avoir identifié le niveau d'écoute confortable:

- Laisser l'appareil réglé à ce niveau.

Il est recommandé de noter, dans l'espace prévu ci-dessous, le numéro de modèle et le numéro de série inscrits à l'arrière, ou sous le fond de l'appareil, et de conserver ce manuel pour référence ultérieure.

NUMÉRO DE MODÈLE DVD-LX9

NUMÉRO DE SÉRIE \_\_\_\_\_

## Homologation:

DATE D'ACHAT \_\_\_\_\_

DÉTAILLANT \_\_\_\_\_

ADRESSE DU DÉTAILLANT \_\_\_\_\_

N° DE TÉLÉPHONE \_\_\_\_\_

Fabriquée sous licence de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" et le symbole double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.

Technologie de décodage audio MPEG Layer 3 sous licence de Fraunhofer IIS et Thomson multimedia.










Fabriquée sous licence de Digital Theater Systems, Inc. Brevets nos 5 451 942, 5 956 674, 5 974 380, 5 978 762 et autres brevets mondiaux émis et en instance. "DTS" et "DTS Digital Surround" sont des marques déposées de Digital Theater Systems, Inc. © 1996, 2000 Digital Theater Systems, Inc. Tous droits réservés.

Cet appareil incorpore une technologie anti-piratage protégée par des brevets déposés auprès des autorités du gouvernement américain et d'autres droits de propriété intellectuelle détenus par Macrovision Corporation et d'autres détenteurs de droits. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par la société Macrovision et doit se limiter à des fins de divertissement privé à moins d'une autorisation préalable et explicite de Macrovision Corporation. Toute rétro-ingénierie ou tout démontage est interdit.

Mise en route

## Disques

### ■ Disques compatibles

DVD-RAM	DVD-Audio	DVD-Vidéo	CD-Vidéo	CD-Audio	CD-R/RW
		  	 SVCD  (Conforme à la norme IEC62107)	 	—
RAM	DVD-A	DVD-V	VCD	CD	WMA MP3 JPEG

N'utiliser que les disques sur lesquels sont apposés les logos ci-dessus et qui sont conformes aux spécifications. L'appareil ne peut lire correctement les disques autres que ceux-ci. Ne pas utiliser de disques aux formes irrégulières (en forme de cœur, par exemple); ils pourraient en effet endommager le lecteur.

Il est possible que cet appareil ne puisse lire certains disques CD-R, CD-RW, DVD-R et DVD-RAM en raison du type d'encodage utilisé à l'enregistrement.

### ■ Disques non compatibles

Disques PAL (les disques DVD-Audio sont compatibles), DVD-ROM, CD-ROM, CDV, CD-G, +RW, DVD-RW, CVD, SACD, disques vidéo "Divx" et CD photo, DVD-RAM ne pouvant être retirés de leur cartouche, DVD-RAM de 2,6 Go et de 5,2 Go, et les disques "Chaouji VCD" disponibles sur le marché dont les CVD, DVCD et SVCD non conformes à la norme IEC62107.

### ■ Décodeurs intégrés



Il est possible de lire des disques sur lesquels est apposé ce symbole.

### ■ Systèmes vidéo

Le système vidéo NTSC est utilisé. L'appareil convertit au système NTSC les images fixes d'un disque DVD-Audio enregistré selon les normes du système PAL. L'image est compressée pour en permettre l'affichage complet mais elle pourrait être étirée verticalement.

### ■ Lecture de disques DVD et CD-Vidéo

Le producteur de ces disques peut contrôler la manière dont ils doivent être lus. Aussi se pourrait-il que le pilotage de la lecture ne se fasse pas exactement tel que décrit dans le présent manuel (par exemple si le temps de lecture n'est pas affiché ou si un CD-Vidéo comporte des menus). Lire attentivement les notes accompagnant le disque.

### ■ Disques CD-R et CD-RW

Cet appareil peut prendre en charge les disques CD-R/RW (disque audio enregistrable) enregistré au format CD-DA, CD-Vidéo, SVCD (conforme à la norme IEC62107), WMA, MP3 ou JPEG. Lorsque l'enregistrement est terminé, clore ou finaliser la session.

**Se reporter à la page 24 pour plus de détails sur les formats WMA, MP3 et JPEG.**

Disques HighMAT (→ page 25)

### ■ Disques DVD-R

Les disques DVD-R Panasonic enregistrés et finalisés sur un enregistreur DVD ou une caméra vidéo DVD Panasonic sont lus comme DVD-Vidéo sur cet appareil.

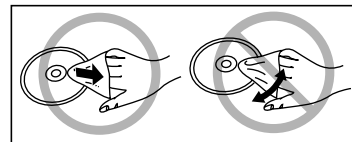
### ■ Disques DVD-RAM

Les disques DVD-RAM que cet appareil peut lire doivent avoir été enregistrés sur un enregistreur DVD, une caméra vidéo DVD, un ordinateur personnel, etc. selon la version 1.1 de Video Recording Format (norme unifiée pour l'enregistrement vidéo).

- Sortir les disques de leur cartouche avant de les utiliser et les retourner dans leur cartouche après la lecture, en s'assurant que les étiquettes sur le disque et sur la cartouche sont placées de la même manière.
- Il se peut que la lecture de certains passages du disque ne se fasse pas en douceur, par exemple là où un programme se termine et où un autre commence.

### ■ Entretien des disques

**DVD-Audio, DVD-Vidéo, CD-Vidéo, CD-Audio**  
Nettoyer le disque avec un linge humide, puis essuyer.



### DVD-RAM, DVD-R

- Nettoyer uniquement avec un nettoyeur pour disque DVD-RAM/PD (vendu séparément). (Si possible, utiliser le nettoyeur numéro LF-K200DCA1.)
- Ne jamais utiliser de tissus, nettoyeurs pour CD, etc.

### ■ Précautions pour la manipulation

- Ne pas écrire sur l'étiquette avec un crayon bille ou tout instrument à écrire.
- Ne pas utiliser de vaporisateurs de nettoyage pour disques, de benzène, de diluants, de liquides antistatiques ni d'autres solvants.
- Ne pas apposer de collants ni d'étiquettes sur les disques.
- Ne pas utiliser de disques sur lesquels des bandes adhésives ou des étiquettes se décollent.
- Ne pas utiliser de protecteurs contre les rayures ou couvercles.
- Ne pas utiliser des disques dont les étiquettes ont été incrustées au moyen d'imprimeuses disponibles sur le marché.

## Cartes

### ■ Cartes prises en charge



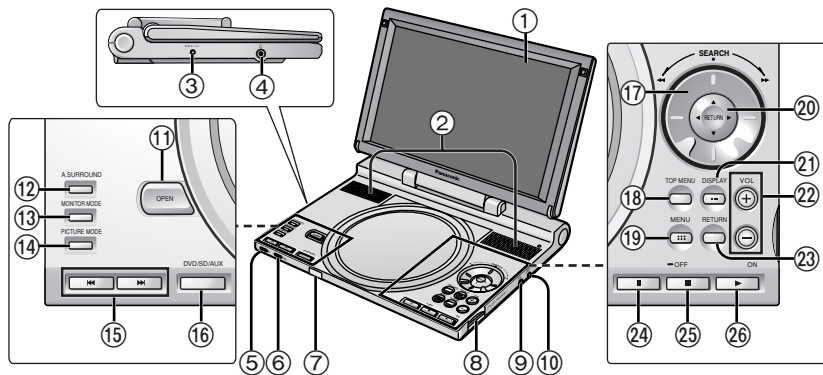
- Il se pourrait que la lecture ne soit pas possible en raison de l'état des données.
- Avec une carte MultiMediaCard, le fonctionnement adéquat ne peut être garanti.
- Ne pas retirer la carte ni débrancher l'adaptateur secteur lorsque l'appareil lit la carte; cela pourrait corrompre les données.

### ■ Précautions à prendre

Ne pas retirer l'étiquette apposée sur la carte et ne pas y apposer d'autres étiquettes.

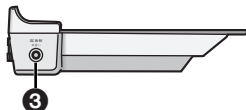
- Le logo SD est une marque de commerce.
- Des parties de ce logiciel sont protégées dans le cadre de la loi sur les droits d'auteur et sont fournies sous licence par ARIS/SOLANA/4C.

## ■ Appareil principal

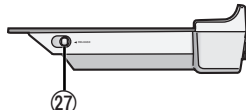


## ■ Socle d'accueil

Côté gauche



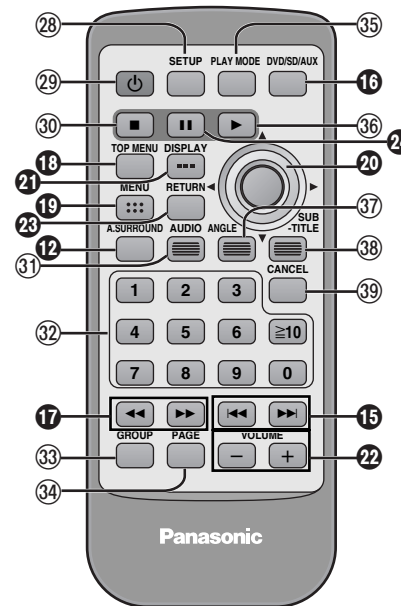
Côté droit



Les touches et prises indiquées en noir comme ③ ont les mêmes fonctions que celles sur l'appareil.

- |  |   |
|--|---|
| ① Grand écran à cristaux liquides de 9 po  | ⑱ Touche de retour au menu initial (TOP MENU) . . . . . 17, 22                                    |
| ② Haut-parleurs stéréophoniques  | ⑲ Touche de menu (MENU) . . . . . 17, 22, 38  |
| ③ Prise d'entrée c.c. (DC IN) . . . . . 12   | ⑳ Touches du curseur (▲, ▼, ◀, ▶) / Entrée (ENTER) . . . . . 17                                   |
| ④ Prise de casque d'écoute ( ) . . . . . 16  | Faire glisser les touches du curseur dans la direction désirée.                                   |
| ⑤ Voyant de mise en attente ( ) . . . . . 13   | Il est possible d'allumer et d'éteindre le voyant de la touche du curseur (► page 31, "BLUE LED") |
| ⑥ Voyant de recharge (CHG) . . . . . 13  | ⑳ Touche de l'affichage (DISPLAY) . . . . . 13, 32  |
| ⑦ Capteur du signal de télécommande  | ㉑ Touches de réglage du volume (VOL +, -) . . . . . 16  |
| ⑧ Fente pour carte mémoire . . . . . 19  | ㉒ Touche de retour (RETURN) . . . . . 17  |
| ⑨ Prise d'entrée/sortie vidéo (VIDEO) . . . . . 36   | ㉓ Touche de pause (  ) . . . . . 17   |
| ⑩ Prise d'entrée/sortie audio, Prise de sortie optique numérique (AUDIO, OPT OUT) . . . . . 35, 36 | ㉔ Touche d'arrêt/hors contact (■, - OFF) . . . . . 17   |
| ⑪ Touche d'ouverture du couvercle du logement du disque (OPEN) . . . . . 16                        | ㉕ Touche de lecture/en contact (▶, ON) . . . . . 16   |
| ⑫ Touche d'ambiphonie virtuelle avancée (A.SURROUND) . . . . . 29                                  | ㉖ Touche de déglacement (◀ RELEASE) . . . . . 12  |
| ⑬ Sélecteur du mode moniteur (MONITOR MODE) . . . . . 31   |   |
| ⑭ Sélecteur du mode de réglage de l'image (PICTURE MODE) . . . . . 31                              |   |
| ⑮ Touches de saut (◀◀, ▶▶) . . . . . 17  |   |
| ⑯ Sélecteur de source (DVD/SD/AUX) . . . . . 16  |   |
| ⑰ Commande d'accélération (◀◀ SEARCH ▶▶) . . . . . 17  |   |

## ■ Télécommande



- |  |   |
|--|---|
| ⑳ Touche de configuration (SETUP) . . . . . 38       | ㉑ Touche de lecture (▶) . . . . . 16            |
| ㉑ Interrupteur/mise en attente ( ) . . . . . 17      | ㉒ Touche d'angle (ANGLE) . . . . . 26, 30       |
| ㉒ Touche d'arrêt (■) . . . . . 17                    | ㉓ Touche de sous-titres (SUBTITLE) . . . . . 30 |
| ㉓ Touche d'audio (AUDIO) . . . . . 30                | ㉔ Touche d'annulation (CANCEL) . . . . . 27     |
| ㉔ Touches numériques (1-9, 0, ≧10) . . . . . 17      |   |
| ㉕ Touche de groupe (GROUP) . . . . . 26              |   |
| ㉖ Touche de page (PAGE) . . . . . 26                 |   |
| ㉗ Touche de mode de lecture (PLAY MODE) . . . . . 27 |   |

Bien qu'elles ne soient pas identifiées [ENTER], les touches du curseur sur la télécommande produisent les mêmes résultats que les touches du curseur sur l'unité principale. Une pression active la sélection.

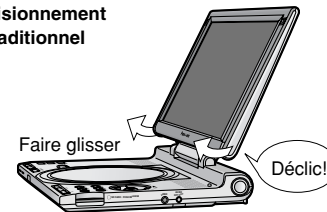
## Réglage de l'angle de l'écran à cristaux liquides

Modifier l'écran à cristaux liquides selon les préférences.

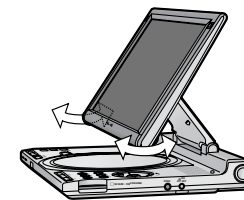
Ouverture de l'écran



Visionnement traditionnel



Visionnement sous un meilleur angle



Visionnement compact, à plat

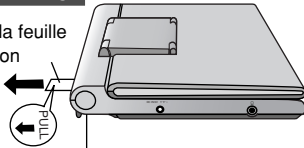


### Nota

Fermer l'écran à cristaux liquides lors du transport.  
Ne pas transporter l'appareil par l'écran.

## PRÉPARATIFS

Retirer la feuille d'isolation



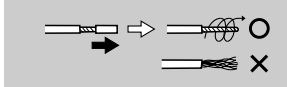
Avant d'utiliser l'appareil, toujours s'assurer que la batterie est en place.

## Socle d'accueil (adaptateur secteur)

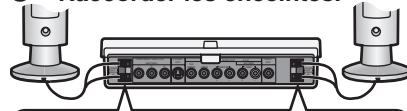
**1** Dérouler le fil de raccordement des enceintes, puis le remettre dans la rainure sur la base des enceintes.



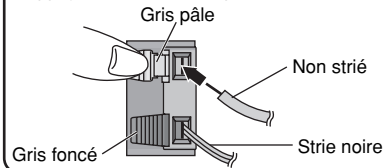
**2** Torsader l'extrémité en vinyle, puis la retirer.



**3** Raccorder les enceintes.



Appuyer sur les leviers, puis insérer les fils.

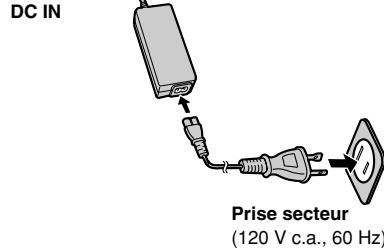
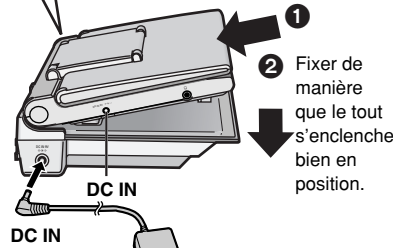


**Avis**  
Afin d'éviter tout risque d'incendie ou dommage à l'appareil auxiliaire et aux haut-parleurs, n'utiliser ces enceintes acoustiques qu'avec la chaîne recommandée. Contacter un technicien qualifié en cas de dommages ou si un changement soudain dans la performance de l'appareil est noté.



**4** Fixer le socle à l'appareil. (appareil hors marche)

S'assurer que la batterie est bien en place.



Prise secteur (120 V c.a., 60 Hz)

Lorsque seul le lecteur est utilisé

Raccorder l'adaptateur secteur directement dans la prise d'alimentation c.c. (DC IN) du lecteur.

L'appareil est en mode attente lorsqu'il est branché sur le secteur (le voyant [⏻] est allumé). Le circuit primaire est toujours sous tension lorsque l'adaptateur secteur est branché sur la prise de courant.

● **Pour économiser l'énergie**

S'il est prévu que l'appareil ne sera pas utilisé pendant un certain temps, débrancher l'adaptateur secteur de la prise de courant. L'appareil consomme une petite quantité d'énergie (environ 0,9 W lorsque sur le socle) dans le mode d'attente.

■ **Déconnexion (appareil hors marche)**



Tirer sur le levier de dégagement pour que l'appareil se détache du socle.

## Bloc-batterie (batterie au lithium-ion)

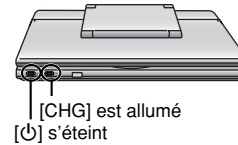
- Charger la batterie avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.
- Pour une autonomie optimale, utiliser la batterie recommandée (→ page 14).
- Pour la marche à suivre pour le remplacement (→ page 4).

■ **Recharge (appareil hors marche)**

Installer l'appareil sur le socle d'accueil (→ ci-contre, à gauche).

- Pour recharger la batterie, il est possible de connecter l'adaptateur secteur directement à l'appareil.

Recharge



La recharge est terminée lorsque le voyant de recharge [CHG] s'éteint. ([⏻] est allumé.)

■ **Durée de la recharge et autonomie de lecture**

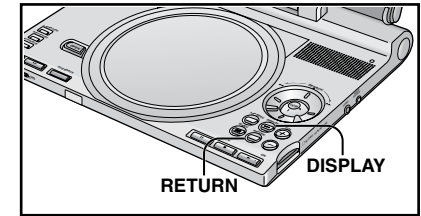
Les temps indiqués sont approximatifs et peuvent varier selon les conditions d'utilisation. **Recharge** [à 20 °C (68 °F)]: 4 (13) heures

**Durée de lecture** (en heures, à la température ambiante et avec un casque d'écoute)

	Luminosité de l'écran à cristaux liquides			Écran fermé
	-5	0 (niveau par défaut)	+5	
DVD	2,5 (7,5)	2 (6)	1,5 (4,5)	3,5 (10,5)
SD	3 (9)	2,5 (7,5)	2 (6)	8 (24)

- Les durées entre parenthèses sont celles avec la batterie en option.
- Pour ajuster la luminosité de l'écran (→ page 31).

■ **Vérification de la charge du bloc-batterie**



Lorsque l'appareil fonctionne sur batterie et qu'il est en marche

**Appuyer sur [DISPLAY].**

L'affichage du niveau de charge apparaît à l'écran pendant quelques secondes pour indiquer la durée approximative de charge restante.



Plein

Faible Recharge

(Cette indication s'affiche automatiquement lorsque la durée de la charge restante est de seulement quelques minutes.)

- Appuyer sur [RETURN] pour effacer le menu à icônes.

■ **Dans le cas de non utilisation prolongée**

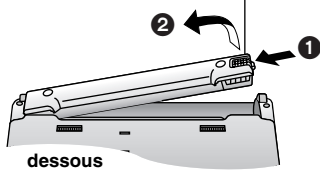
- Retirer le bloc-batterie. (Même lorsque l'appareil est hors marche, il y a consommation d'énergie. À terme, cela peut entraîner la décharge de la batterie et causer des problèmes de fonctionnement.)
- Recharger le bloc-batterie avant de le réutiliser.



**Bloc-batterie (batterie au lithium-ion)**

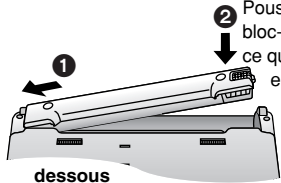
■ **Déconnexion de la batterie (appareil hors marche)**

Glisser et retenir en position.



■ **Connexion (appareil hors marche)**

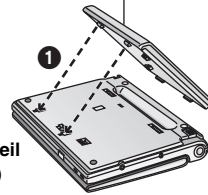
Pousser sur le bloc-batterie jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.



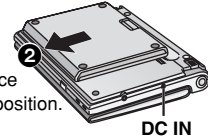
■ **Connexion de la batterie en option (appareil hors marche)**

Utiliser ensemble la batterie en option et la batterie intégrée.

**Bloc-batterie**  
Numéro de pièce CGP-H501



Cet appareil (dessous)



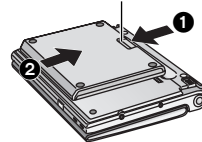
Faire glisser le bloc-batterie jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position.

DC IN

- Pour recharger la batterie, connecter l'adaptateur secteur directement dans la prise d'alimentation c.c. (DC IN) du lecteur.

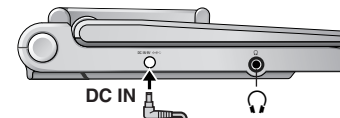
■ **Déconnexion (appareil hors marche)**

Glisser et retenir en position.



**Adaptateur pour voiture (en option)**

Cet appareil (côté gauche)



**Adaptateur pour voiture**  
Numéro de pièce DY-DC95

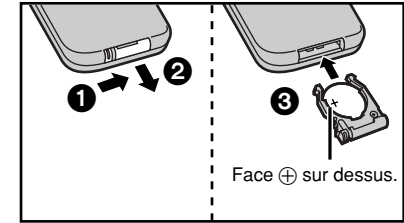
Vers la douille de l'allume-cigare



**Nota**

- Lire attentivement les instructions d'utilisation de l'adaptateur pour voiture.
- Pour des raisons de sécurité routière, ne pas effectuer de réglage sur l'appareil ou visionner un disque vidéo pendant la conduite.
- Il est également possible d'utiliser les haut-parleurs de l'autoradio en raccordant un adaptateur pour lecteur de cassettes de voiture (→ page 4) à la prise de casque d'écoute de cet appareil.

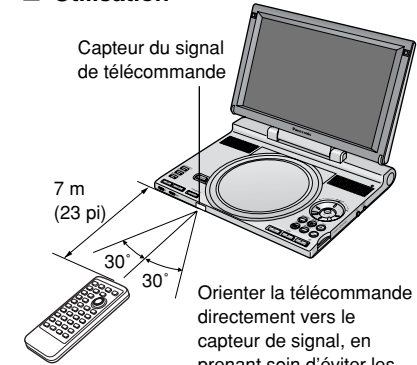
■ **Pile (pile au lithium)**



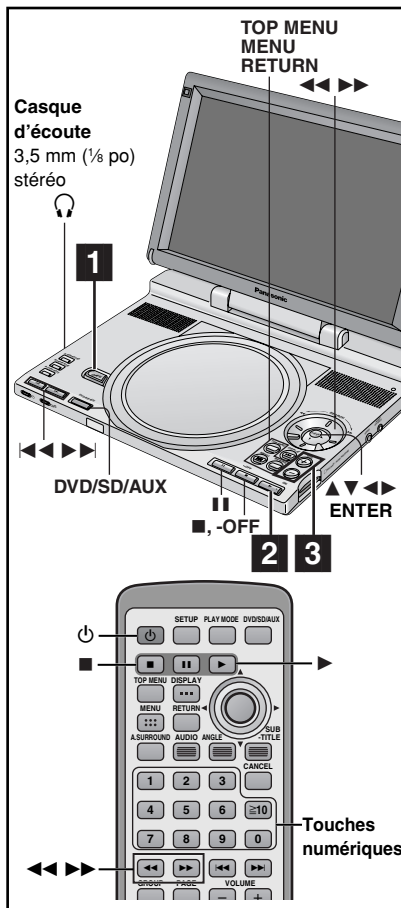
Remplacement: CR2025

■ **Utilisation**

Capteur du signal de télécommande



Orienter la télécommande directement vers le capteur de signal, en prenant soin d'éviter les obstacles, à une distance maximum de 7 m (23 pi).



RAM DVD-A DVD-V VCD CD WMA MP3 JPEG

### Préparatifs

- Ouvrir l'écran (→ page 11).
- **RAM** Retirer les disques de leur cartouche.

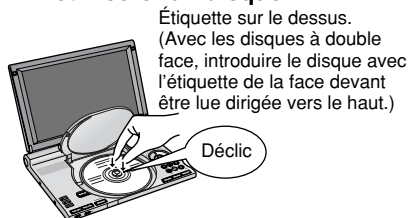
### Par défaut, le menu est affiché en anglais.

Il est toutefois possible de sélectionner l'affichage en français ou en espagnol (→ page 40, Affichage—Langues des Menus). Le français est utilisé dans les exemples suivants.

### Nota

- Si "⊘" apparaît à l'écran  
Cela signifie que l'opération demandée est interdite par le disque ou l'appareil.

## 1 Appuyer sur [OPEN] pour ouvrir le couvercle du disque et insérer un disque.



Étiquette sur le dessus.  
(Avec les disques à double face, introduire le disque avec l'étiquette de la face devant être lue dirigée vers le haut.)

Refermer le couvercle manuellement.

## 2 Enfoncer la touche [▶, ON] pour amorcer la lecture.

Le lecteur se met automatiquement en marche.

### ● Avec une source autre qu'un disque DVD

Appuyer sur [DVD/SD/AUX] pour sélectionner "DVD", puis appuyer sur [▶] (Lecture).

### ● Disque avec données audio (WMA et MP3) et fichiers JPEG

Vérifier le paramétrage "Disque mélangé Audio/Image fixe" dans le menu de configuration (→ page 42). Sélectionner "Image fixe (JPEG)" ou "Audio (MP3/WMA)", puis ouvrir et refermer le couvercle de manière que l'appareil lise le disque de nouveau.

- **CD WMA MP3 JPEG**  
Le menu à icônes (→ page 32) et les informations du disque [**WMA MP3 CD**] (CD texte seulement) apparaissent à l'écran.

## 3 Régler le niveau du volume.

**Branchement d'un casque d'écoute**  
Baisser le volume avant d'effectuer le branchement, puis le régler au niveau désiré.

- La rotation du disque continue lors de l'affichage d'un menu même après la fin de la lecture d'une rubrique. Une fois terminé, appuyer sur [■] pour préserver le moteur.
- La lecture peut ne pas être possible si l'appareil est tenu à des angles différents.

<b>Arrêt</b>	Appuyer sur [■]. L'indicateur "▷" clignote. Appuyer sur [▶] (Lecture) pour poursuivre à partir de cette position ou sur [■] pour la supprimer. DVD-Vidéo: Appuyer sur [▶] (Lecture) pour passer les chapitres en revue (→ ci-dessous).
<b>Pause</b>	Appuyer sur [  ]. Appuyer sur [▶] (Lecture) pour continuer la lecture.
<b>Saut</b>	Appuyer sur [◀◀] (recul) ou [▶▶] (avance). <b>Saut de groupe JPEG</b> Utiliser [▼] (recul) ou [▲] (avance).
<b>Recherche</b>	<Sur l'appareil principal> Tourner la commande d'accélération. Relâcher la commande d'accélération pour relancer la lecture. <Sur la télécommande> Appuyer sur [◀◀] (recul) ou [▶▶] (avance). Appuyer sur [▶] (Lecture) pour la lecture en reprise. Il est possible de couper le son pendant la recherche (→ page 40, Audio—Recherche avec son).
<b>Ralenti</b>	Pendant la pause <Sur l'appareil principal> Tourner la commande d'accélération. <Sur la télécommande> Appuyer sur [◀◀] (recul) ou [▶▶] (avance). ● Appuyer sur [▶] (Lecture) pour la lecture en reprise.
<b>Image par image</b>	Pendant la pause, utiliser [◀] (recul) ou [▶] (avance). Maintenir la pression pour changer les images en succession. Ou, appuyer sur [  ] à plusieurs reprises pour avancer les images une à la fois.
<b>Menus</b>	Utiliser [▲, ▼, ◀, ▶] pour sélectionner une rubrique et appuyer sur [ENTER] pour confirmer la sélection. Il est également possible d'appuyer sur les touches numériques. <b>Pour revenir au menu</b> <b>DVD-A</b> Appuyer sur [TOP MENU]. <b>DVD-V</b> Appuyer sur [TOP MENU] ou [MENU]. <b>VCD</b> Appuyer sur [RETURN].

### Nota

- La vitesse de la recherche et de la lecture ralentie augmente progressivement (jusqu'à cinq paliers de vitesse).
  - Le ralenti et l'avance image par image ne fonctionnent qu'avec des images animées.
- Avec des disques CD-Vidéo**
- Il est impossible de faire une recherche en arrière pendant une avance image par image ou une lecture ralentie.
  - La rotation de la commande d'accélération ou la pression de touches pour effectuer un saut, une recherche ou une lecture ralentie, peut appeler l'affichage d'un écran menu.

### Aperçu de chapitres DVD-V

Le message ci-dessous s'affiche immédiatement après pression de [▶] (Lecture).

Appuyez sur PLAY pour prévisualiser le chapitre.

Une pression sur la touche [▶] (Lecture) pendant que le message est affiché enclenche la lecture du début de chaque chapitre jusqu'au chapitre en cours. La lecture se poursuit à partir du point où elle a été interrompue. (Ceci ne fonctionne qu'à l'intérieur d'un même titre.)

Si aucune pression n'est exercée sur la touche [▶] (Lecture), le message disparaît et la lecture débute à l'endroit où elle avait été interrompue.

### Mise hors marche

Maintenir une pression sur [■, - OFF] jusqu'à ce que l'indication "OFF" apparaisse à l'écran.

### Mise en/hors marche au moyen de la télécommande

Appuyer sur [⏻].

- Le lecteur ne peut être mis en marche au moyen de la télécommande lorsque l'appareil fonctionne sur le bloc-batterie.

### Fonction de coupure automatique

Le lecteur est automatiquement mis hors marche s'il est laissé plus de 15 minutes dans le mode arrêt (5 minutes avec le bloc-batterie).

# Lecture de cartes mémoire SD

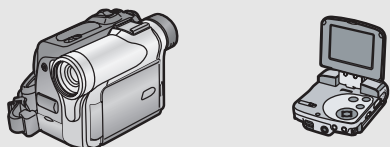
Les types suivants de données enregistrées sur cartes mémoire SD peuvent être pris en charge par le lecteur.

## Images fixes



Fichiers **JPEG** enregistrés sur des appareils photo conformes aux normes DCF (établies par la Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

## Images animées

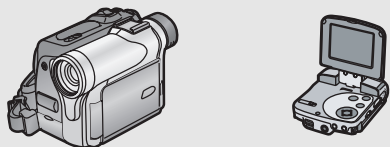


Fichiers **MPEG4** (format ASF) enregistrés sur un caméscope numérique ou un appareil A/V SD polyvalent.

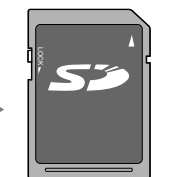
## Musique

Fichiers audio **MP3** et **AAC** enregistrés avec le logiciel "Panasonic Media Manager" ou "SD-Jukebox" fourni avec les appareils A/V SD polyvalents ou les lecteurs audio SD Panasonic.

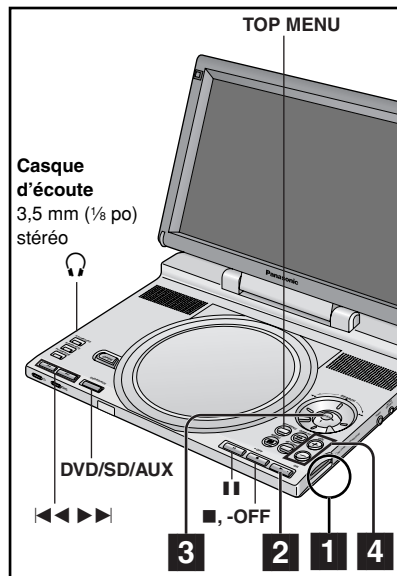
## Enregistrements vocaux



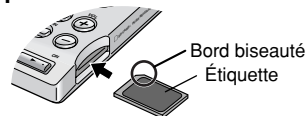
Fichiers **G.726** enregistrés sur un caméscope numérique ou un appareil A/V SD polyvalent.



Carte mémoire SD



**1** Introduire et glisser la carte jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en position.

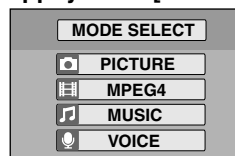


• Pour retirer la carte, appuyer sur son centre et tirer.

**2** Enfoncer la touche [▶, ON] pour mettre l'appareil en marche.

**Avec une source autre que SD**  
Appuyer sur [DVD/SD/AUX] pour sélectionner "SD".

**3** **1** Utiliser [▲, ▼] pour sélectionner le mode et appuyer sur [ENTER].



**2** Utiliser [▲, ▼, ◀, ▶] pour sélectionner un fichier, puis appuyer sur [ENTER].



Appuyer sur [◀◀, ▶▶] pour afficher les autres images.

**4** Régler le volume.

**Branchement d'un casque d'écoute**  
Baisser le volume avant d'effectuer le branchement, puis le régler au niveau désiré.

**Arrêt de la lecture et retour à la liste**

Appuyer sur [■].

**Pause**

Appuyer sur [||] pendant la lecture.  
Appuyer sur [▶] (Lecture) pour relancer la lecture.

**Changement de mode**

Appuyer sur [TOP MENU], puis sélectionner le mode.

**Mise hors marche**

Maintenir une pression sur [■, - OFF] jusqu'à ce que l'indication "OFF" apparaisse à l'écran.

**Mise en/hors marche au moyen de la télécommande**

Appuyer sur [⏻].

• Le lecteur ne peut être mis en marche au moyen de la télécommande lorsque l'appareil fonctionne sur le bloc-batterie.

**Nota**

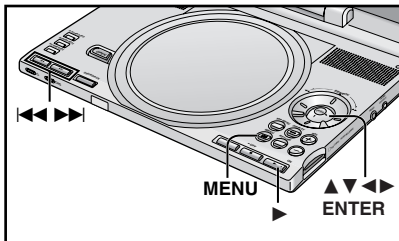
• L'affichage des images ou des menus peut prendre un certain temps.



Si un fichier sonore a été relié à des images fixes (au moyen de SD-Jukebox version 3.0), l'appareil peut aussi afficher la première de ces photos.

Ne pas approcher le visage près de la fente lors du chargement et de l'éjection d'une carte. En effet, le mécanisme est muni d'un ressort pouvant éjecter la carte avec une certaine force.

Certains fichiers ne peuvent être lus par ce lecteur du fait de leur incompatibilité. Par exemple:  
-Fichiers d'images animées obtenues au moyen de la fonction d'enregistrement d'images animées d'un appareil photo numérique  
-Fichiers vocaux en provenance d'un enregistreur numérique



### Diaporama—affichage de photos en séquence

PICTURE

Pendant l'affichage d'une image

#### Appuyer sur [▶] (Lecture).

Chaque image demeure affichée pendant cinq secondes à partir de la première image sélectionnée.

### Saut de fichiers

PICTURE MPEG4 MUSIC VOICE

Pendant la lecture

#### Appuyer sur [◀◀] ou [▶▶].

Le nombre de fichiers à sauter augmente sur chaque pression de la touche.

### Avance rapide et recul—RECHERCHE

MPEG4 MUSIC VOICE

Pendant la lecture

#### Maintenir enfoncée la touche

[◀◀] ou [▶▶].

MPEG4

Le décompte du temps de lecture écoulé se poursuit mais l'image est fixe pendant la recherche.

- Si la durée de lecture écoulée ne s'affiche pas, activer l'affichage à l'écran (➡ ci-contre).

La lecture se poursuit sur atteinte du début d'un fichier.

VOICE

Il y a deux vitesses de recherche.

### Accès d'autres fonctions à partir des menus

PICTURE MPEG4 MUSIC VOICE

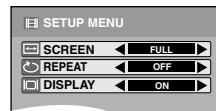
Les paramétrages effectués sont sauvegardés même après que l'appareil ait été mis dans le mode attente.

Dans le mode arrêt

#### Appuyer sur [MENU].

Les menus accessibles dépendent du mode sélectionné.

Exemple: MPEG4



### Lecture en reprise

MPEG4 MUSIC

1. Pendant l'affichage du menu.

Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner "REPEAT".

2. Appuyer sur [◀, ▶] pour sélectionner le fichier à lire en reprise.

ALL\* ↔ 1 FILE/MUSIC ↔ OFF

\*MUSIC

Si une liste de lecture a été sélectionnée, toutes les plages de la liste de lecture sont lues.

### Activation et désactivation de l'affichage à l'écran

PICTURE MPEG4 MUSIC VOICE

Sélectionner quelles informations—comme la date d'enregistrement et la durée écoulée—seront affichées.

1. Pendant l'affichage du menu

Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner "DISPLAY".

2. Appuyer sur [◀, ▶] pour l'activer ou le désactiver.

### Lecture de listes de lecture

MUSIC

Il est possible de lire les listes de lecture créées au moyen de "SD-Jukebox".

1. Pendant l'affichage du menu

Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner "SELECT PLAYLIST", puis appuyer sur [ENTER].

Exemple:



2. Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner une

liste de lecture, puis appuyer sur [ENTER].

Sélectionner la première liste de lecture (A) pour lire toutes les plages enregistrées sur la carte.

### Agrandissement de l'image

MPEG4

1. Pendant l'affichage du menu

Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner "SCREEN".

2. Appuyer sur [◀, ▶] pour sélectionner la taille de l'image.

FULL (zoom) ↔ NORMAL

- La qualité d'image se détériore et certaines parties de l'image peuvent être rognées lorsque "FULL" a été sélectionné.

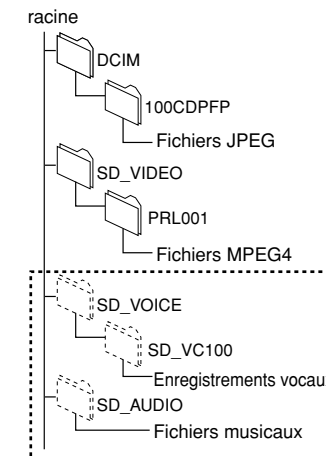
#### Pour quitter l'affichage du menu

Appuyer sur [MENU].

### ■ Enregistrement du contenu d'une carte SD sur un ordinateur

Il est possible de copier des images fixes et animées enregistrées sur une carte SD en la connectant à un enregistreur au moyen d'un enregistreur/lecteur USB (BN-SDCAP) ou d'une carte adaptateur de PC (BN-SDABP).

Créer les fichiers de la manière décrite ci-dessous.



#### Appellation des fichiers

**Images fixes JPEG**

Exemple:

IMGA0001.JPG

Quatre caractères

Quatre chiffres

**Images animées MPEG4**

Exemple:

MOL001.ASF

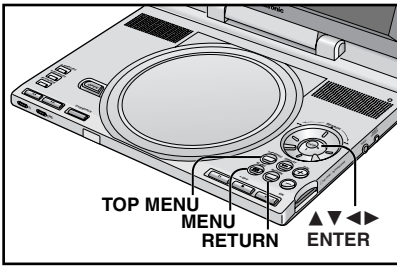
Trois caractères

(chiffres 0 à 9 et lettres A à F: nom hexadécimal)

S'assurer qu'aucun des fichiers du dossier ne possède les mêmes 4 (ou 3) derniers caractères. Les fichiers ainsi nommés ne peuvent être lus.

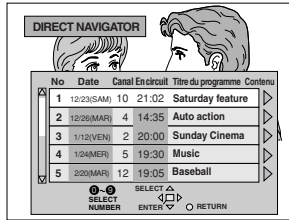
- Les dossiers SD\_VOICE et SD\_AUDIO sont des fichiers cachés créés lors de l'enregistrement de fichiers vocaux ou audio et de leur lecture automatique sur d'autres appareils.
- Le lecteur a besoin des dossiers enregistrés sur la carte SD pour lire les fichiers. Ne pas les supprimer sur l'ordinateur.

- Les dossiers "DCIM", "SD\_VIDEO", "SD\_VOICE" et "SD\_AUDIO" sont nécessaires à la lecture des fichiers mais n'ont aucun effet sur le fonctionnement.
- Il pourrait être impossible de lire certains fichiers en raison de l'origine de la copie ou de l'appellation des dossiers et des fichiers.



## Utilisation de DIRECT NAVIGATOR (navigateur direct) pour sélectionner les programmes de lecture

### 1 Appuyer sur [TOP MENU].



### 2 Utiliser [▲, ▼] pour sélectionner le programme.

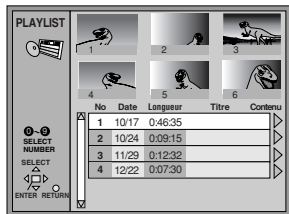
La lecture du programme actuellement sélectionné se fait en arrière-plan.

### 3 Appuyer sur [ENTER].

## Lecture d'une liste de lecture

Il est possible de lire un groupe de scènes ou une liste de lecture créé sur un autre appareil tel qu'un enregistreur de DVD.

### 1 Appuyer sur [MENU].



### 2 Utiliser [▲, ▼] pour sélectionner la liste de lecture.

### 3 Appuyer sur [ENTER].

## Lecture de scènes données

- Sélectionner la liste de lecture et déplacer la touche [▶] du curseur.
- Utiliser [▲, ▼] pour sélectionner "Liste des séquences" et appuyer sur [ENTER].



Page/Nombre total de pages

- Utiliser [▲, ▼, ◀, ▶] pour sélectionner la scène et appuyer sur [ENTER].

- S'il y a plus de 9 scènes, utiliser [▲, ▼, ▶] pour sélectionner "Suivante" et appuyer sur [ENTER]. Sélectionner "Préc." pour revenir en arrière.

- Il est possible d'effectuer des sélections au moyen des touches numériques de la télécommande. Sélectionner une rubrique pour lancer la lecture Programmes et listes de lecture: Appuyer sur les touches numériques.

Exemple: "25": [≥10]→[2]→[5]

Pages de liste de scènes: Appuyer sur les touches numériques, puis sur [ENTER].

Exemple: "25": [2]→[5]→[ENTER]

## Affichage d'informations sur un programme ou une liste de lecture

- Sélectionner le programme ou la liste de lecture et appuyer sur la touche du curseur [▶].
- (Listes de lecture) Utiliser [▲, ▼] pour sélectionner "Contenu", puis appuyer sur [ENTER]. Utiliser [◀, ▶] pour afficher d'autres programmes ou listes de lecture.

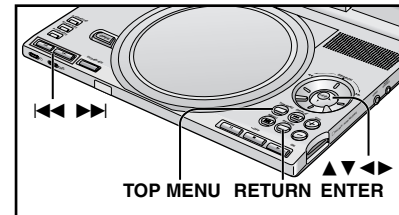
**Désactivation de l'affichage de la liste DIRECT NAVIGATOR:** Appuyer sur [TOP MENU]. Liste de lecture: Appuyer sur [MENU]. (L'appareil retourne à l'état précédant l'appel de la liste.)

### Retour à l'écran précédent

Appuyer sur [RETURN].

### Nota

- Les titres ne s'affichent que s'ils ont été saisis.
- Il n'est pas possible de modifier les titres.

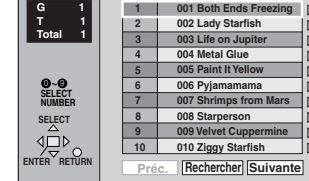


## WMA MP3 CD (CD texte seulement) JPEG Disque avec données audio (WMA et MP3) et fichiers JPEG

Vérifier le paramétrage "Disque mélangé Audio/Image fixe" dans le menu de configuration (→ page 42). Sélectionner "Image fixe (JPEG)" ou "Audio (MP3/WMA)", puis ouvrir et refermer le couvercle de manière que l'appareil lise le disque de nouveau.

### 1 Appuyer sur [TOP MENU].

Menu de navigation WMA/MP3 audio



### Affichage de l'album JPEG



### 2 Utiliser [▲, ▼] pour sélectionner une plage ou [▲, ▼, ◀, ▶] pour sélectionner une image, puis appuyer sur [ENTER].

Pour afficher les autres pages, utiliser [▲, ▼, ◀, ▶] pour sélectionner "Préc." ou "Suivante", puis sur [ENTER].

- [C] indique la plage en cours.

### Pour quitter le menu

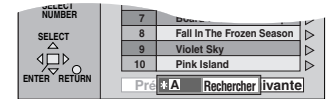
Appuyer sur [TOP MENU].

## Recherche de titre de plage

WMA MP3 CD (CD texte seulement)

Exemple: pour trouver une plage contenant le mot "amour".

### 1 Pendant l'affichage du menu Utiliser [▲, ▼] pour sélectionner "Rechercher" et appuyer sur [ENTER].



### 2 Utiliser [▲, ▼] pour sélectionner "A" et appuyer sur [ENTER].

Seuls les caractères majuscules s'affichent, mais la recherche s'effectue également sur les minuscules. Les caractères changent en ordre alphabétique sur chaque pression de [▲].

- Appuyer sur [◀, ▶] pour sauter entre A, E, I, O et U.
- Utiliser [◀] pour effacer un caractère.
- Entrer les chiffres avec les touches numériques.

Recommencer cette étape pour entrer "M", "O", "U" et "R".

### 3 Utiliser [▶] pour sélectionner "Rechercher" et appuyer sur [ENTER].

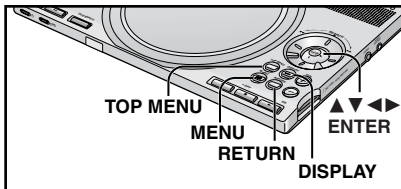
L'écran de résultats de recherche apparaît.

### 4 Utiliser [▲, ▼] pour sélectionner la plage et appuyer sur [ENTER].

- Il est possible d'effacer l'astérisque (\*) pour rechercher le premier mot d'un titre.

### Pour retourner au menu

Appuyer sur [RETURN].

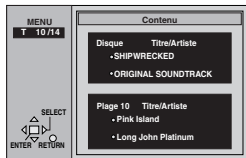


### Utilisation de l'écran "Contenu" pour trouver une plage

CD (CD texte seulement)

L'information textuelle enregistrée sur les disques peut être utilisée pour trouver une plage pour la lecture.

- Pendant l'affichage du menu Utiliser [▶] lorsqu'une plage est en surbrillance pour afficher l'écran "Contenu".



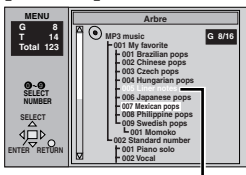
- Utiliser [◀, ▶] pour naviguer parmi les plages et appuyer sur [ENTER].

### Utilisation de la liste arborescente pour trouver un groupe

WMA | MP3 | JPEG

- Pendant l'affichage du menu Utiliser [▶] lorsqu'une plage est en surbrillance pour afficher la liste arborescente.

JPEG  
Utiliser [▲, ▼, ◀, ▶] pour sélectionner "Arbre", puis sur [ENTER].



Il est impossible de sélectionner un groupe ne comportant pas de fichiers compatibles.

- Utiliser [▲, ▼] pour sélectionner un groupe, puis appuyer sur [ENTER].  
Le menu de navigation audio/affichage de l'album du groupe s'affiche.

Pour retourner au menu Appuyer sur [RETURN].

### Nota

- Il n'est pas possible de lire des fichiers WMA munis d'une protection des droits d'auteur.
- Les fichiers WMA doivent comporter l'extension ".WMA" ou ".wma".

### MP3

- Le lecteur n'est pas compatible avec les marqueurs ID3.
- Si une plage en format MP3 contenant des données d'image fixe est lue, le son ne sera pas entendu immédiatement et le temps de la durée écoulée ne sera pas affiché pendant ce délai. Même une fois la lecture lancée, le temps de lecture exacte ne sera pas affiché.
- Le nom des fichiers MP3 doit comporter l'extension ".MP3" ou ".mp3".

### JPEG

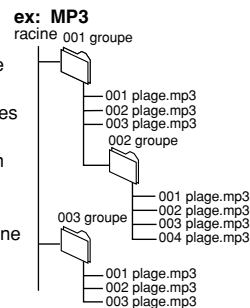
- Visionnement de fichiers JPEG:
  - Prendre les fichiers d'un appareils photo numériques conforme aux normes DCF (Design rule for Camera File system). Certains appareils photo numériques sont munis de fonctions qui ne sont pas conformes aux normes DCF telles que la rotation des images, ce qui pourrait rendre les images illisibles.
  - Ne modifier les fichiers d'aucune façon ni les sauvegarder sous un autre nom.
  - S'assurer que le nom des fichiers comporte l'extension ".JPG", ".jpg", ".JPEG" ou ".jpeg".
- Cet appareil ne peut prendre en charge les images animées, les enregistrements vidéo au format MOTION JPEG ou autre format semblable, ni les photos autres que celles au format JPEG (ex. TIFF) ou lire le signal sonore qui leur est associé.

WMA | MP3 | JPEG

- Les disques doivent satisfaire aux normes ISO9660 de niveau 1 ou 2 (sauf dans le cas des formats étendus).
- Le lecteur est compatible avec les enregistrements multisession; par contre, s'il y a plusieurs sessions, l'amorce de la lecture pourrait prendre plus de temps. Pour prévenir un tel problème, réduire le nombre de sessions à un strict minimum.

### Appellation des dossiers et des fichiers

Au moment de l'enregistrement, attribuer un préfixe ordinal (à trois chiffres) au nom des dossiers et des fichiers en fonction de l'ordre dans lequel leur lecture doit se faire (Peut ne pas fonctionner).



Windows Media et le logotype Windows sont des marques de commerce ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et (ou) dans d'autres pays.

WMA est un format de compression développé par Microsoft Corporation. On y retrouve la même qualité sonore qu'avec les MP3 avec des fichiers de taille plus petite que les MP3.



### Lecture de disques HighMAT

Le format HighMAT (High performance Media Access Technology) est une nouvelle norme pour le stockage de données audio, photographiques et vidéo sur support CD. Lorsqu'un disque au format HighMAT est créé au moyen d'un logiciel PC compatible, il est possible de monter des listes de lecture et enregistrer des informations textuelles tels des titres et des noms d'interprètes. De plus, grâce à un système de navigation polyvalent, la recherche de fichiers sur des CD au format HighMAT s'avère des plus faciles. Noter que les CD enregistrés au format HighMAT peuvent être pris en charge par un PC.

Cet appareil est compatible avec les disques HighMAT comportant des données au format WMA, MP3 ou JPEG. Il existe certaines différences par rapport aux disques WMA/MP3/JPEG.

Un menu s'affiche après insertion du disque.

### Appuyer sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour effectuer une sélection, puis appuyer sur [ENTER].

Sur pression de la touche [ENTER]:

Menu: Appelle le menu suivant montrant les listes de lecture ou un autre menu.

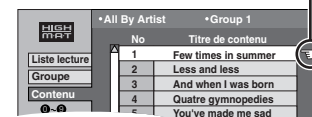
Liste de lecture: La lecture s'amorce.

- Retour à l'affichage du menu Appuyer sur [TOP MENU].
- Retour au menu immédiatement au-dessus du menu courant Appuyer sur [RETURN].
- Changement de l'arrière-plan du menu Appuyer sur [DISPLAY]. L'arrière-plan affiché cède la place à un autre enregistré sur le disque.

### ■ Sélection à partir de listes

- Pendant la lecture Appuyer sur [MENU].

Lecture en cours



- Utiliser [◀], puis [▲, ▼] pour sélectionner une liste de lecture, un groupe ou le contenu de la liste.
- Utiliser [▶], puis [▲, ▼] pour sélectionner une rubrique. Appuyer sur [ENTER].

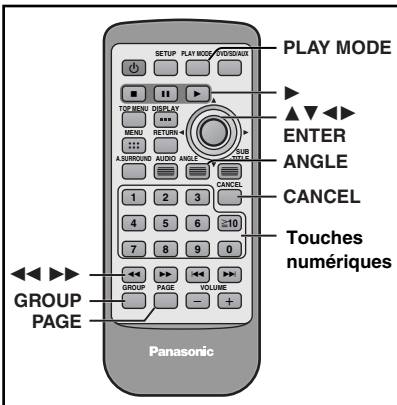
- Pour quitter l'écran de la liste Appuyer sur [MENU].

### Nota

- Pour permettre la lecture programmée ou aléatoire, désactiver le mode de lecture de disques HighMAT.
- Pour effectuer la lecture programmée/aléatoire
  - Dans le menu de configuration, désactiver "HighMAT" (→ page 42).
  - Remettre le disque en place et effectuer les opérations requises (→ page 27).



HighMAT et le logotype HighMAT sont des marques de commerce ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et(ou) dans d'autres pays.



## Lecture à partir d'un programme, d'un titre, d'une page ou d'une image donné

RAM DVD-A DVD-V VCD CD WMA MP3 JPEG

Télécommande seulement

**Appuyer sur les touches numériques pour sélectionner la rubrique (WMA MP3 JPEG et appuyer sur [ENTER]).**

La lecture s'amorce à partir de la rubrique sélectionnée.

**Sélection d'un numéro à 2 chiffres**

ex. 25: [≧10]→[2]→[5]

WMA MP3 JPEG

[2]→[5]→[ENTER]

Si le menu à icônes est affiché à l'écran (→ page 32)

- Avec certains disques, cette fonction n'est opérante qu'en mode d'arrêt.
- Pour amorcer la lecture à partir d'une page donnée au sein d'un groupe différent sur un disque DVD-Audio, sélectionner d'abord le groupe en question (→ ci-contre).

## Sélection de photos — Saut de page

DVD-A  
Pendant la lecture

**Appuyer sur [PAGE].**

Sur chaque pression de la touche, la page affichée change.

## Rotation des images

JPEG

Télécommande seulement

Lorsqu'une image est affichée

- 1 Appuyer sur [ANGLE].**
- 2 Utiliser [▲, ▼] pour sélectionner "Rotation droite" ou "Rotation gauche" puis appuyer sur [ENTER].**  
L'image tourne de 90 degrés à chaque pression.

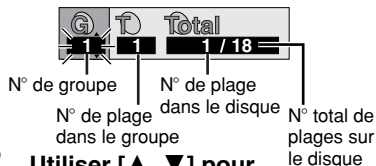
- La rotation est annulée lors de l'ouverture du couvercle du disque, de la sélection d'une autre source ou de la commutation de l'appareil en mode d'attente.

**Fermeture de l'écran instantané**  
Appuyer sur [ANGLE].

## Sélection de groupes pour la lecture

DVD-A WMA MP3 JPEG

- 1 Appuyer sur [GROUP].**



- 2 Utiliser [▲, ▼] pour sélectionner le numéro du groupe, puis appuyer sur [ENTER].**
- 3 Utiliser [▲, ▼] pour sélectionner le numéro de la page/image, puis appuyer sur [ENTER].**  
• Il est également possible d'utiliser les touches numériques pour sélectionner le numéro du groupe ou de la page/image.

DVD-A

• **Lecture en séquence de tous les groupes** (→ page 27, Lecture de tous les groupes)

• **Lecture de groupes en prime**

Certains disques comportent des groupes en prime. Si un menu demandant l'entrée d'un mot de passe s'affiche suite à la sélection d'un groupe, entrer le mot de passe au moyen des touches numériques. Se reporter aux instructions sur le coffret du disque.

## Modification de la séquence de lecture

DVD-A DVD-V VCD CD WMA MP3

Télécommande seulement

Dans le mode arrêt

**Appuyer sur [PLAY MODE].**

Sur chaque pression de la touche:

**A** Tous les groupes (DVD-A) → **B** Programme  
← Désactivé ← **C** Aléatoire ←

### A Lecture de tous les groupes

DVD-A

Le lecteur lit les plages de tous les groupes sur un disque.

**Appuyer sur [▶] (Lecture).**

### B Lecture programmée

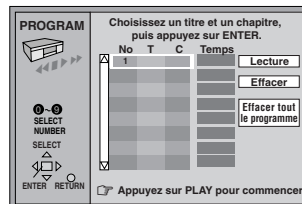
Il est possible de programmer une séquence de lecture comportant jusqu'à 32 plages/chapitres, et ce, dans l'ordre voulu.

1

DVD-A DVD-V WMA MP3

**Au moyen des touches numériques, sélectionner un groupe ou un titre.**

ex.: DVD-Vidéo



- **DVD-V** Certains éléments ne peuvent être sélectionnés.
- **DVD-A** Si un groupe prime est sélectionné, il faudra entrer un mot de passe à 4 chiffres.

- 2 Au moyen des touches numériques, sélectionner une plage ou un chapitre.**

(WMA MP3 et appuyer sur [ENTER]).

- Recommencer les étapes 1 et 2 pour programmer d'autres sélections.
- Les données chronométriques ne sont pas affichées lors de la programmation de la lecture d'un DVD-Vidéo ou d'un disque WMA/MP3.

**Pour quitter le mode de lecture de tous les groupes/programmée/aléatoire**

En mode arrêt, appuyer sur [PLAY MODE] jusqu'à ce que l'écran de lecture de tous les groupes/programmée/aléatoire ne soit plus affiché.

- 3 Appuyer sur [▶] (Lecture).**

- **DVD-V** Certaines plages peuvent ne pas être lues même si elles ont été programmées.

**Ajout, modification ou suppression des rubriques**

- 1 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner le numéro de programme.
- 2 Effectuer les étapes 1 et 2 pour ajouter ou modifier les rubriques.  
Appuyer sur [CANCEL] pour supprimer une rubrique (ou appuyer sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour sélectionner "Effacer", puis appuyer sur [ENTER]).

- Appuyer sur [◀◀] ou [▶▶] pour changer les pages.

**Suppression de toutes les pages programmées**

Amener le curseur sur "Effacer tout le programme" au moyen des touches [▲, ▼, ◀, ▶], puis appuyer sur [ENTER]. Le programme au complet est supprimé lors de l'ouverture du couvercle du disque, de la sélection d'une autre source ou de la commutation de l'appareil en mode d'attente.

**Sélection au moyen des touches du curseur**  
Appuyer sur [ENTER] et [▲, ▼] pour faire une sélection, puis appuyer de nouveau sur [ENTER] pour mémoriser le numéro. Le paramètre "ALL" permet de sélectionner toutes les plages à la fois d'un disque, d'un titre ou d'un groupe.

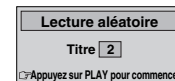
### C Lecture aléatoire

1

DVD-A DVD-V

**Appuyer sur les touches numériques pour sélectionner le groupe ou le titre.**

ex.: DVD-Vidéo

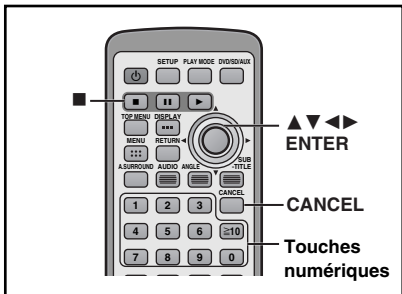


DVD-A

- Il est possible de sélectionner plus d'un groupe à la fois.  
Pour entrer tous les groupes, sélectionner "Tous" au moyen des touches [◀, ▶] et appuyer sur [ENTER].
- Pour effacer un groupe, appuyer sur les touches numériques pour sélectionner le groupe à effacer.
- Si un groupe prime est sélectionné, il faudra entrer un mot de passe à 4 chiffres.

- 2 Appuyer sur [▶] (Lecture).**

- **DVD-V** Certains titres ne peuvent pas être sélectionnés.



Lecture en reprise sélective A-B

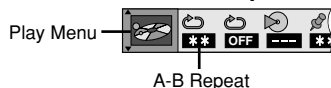
Opérations de base

RAM DVD-A DVD-V VCD CD WMA MP3

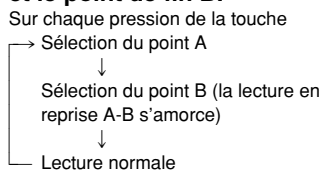
Il est possible de faire la lecture en reprise d'un segment entre un point A et un point B à l'intérieur d'un élément.

Pendant la lecture

**1** Suivre les étapes 1 à 3 décrites à la page 32 pour sélectionner "A-B Repeat".



**2** Appuyer sur [ENTER] pour déterminer le point de début A et le point de fin B.



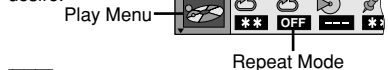
Nota

- Cette caractéristique fonctionne uniquement dans un programme/plage/titre.
- La fin d'une plage, d'un titre ou d'un programme est automatiquement identifiée comme étant le point B lorsque la plage, le titre ou le programme touche à sa fin.
- Certains sous-titres enregistrés aux alentours du point A ou B risquent de ne pas apparaître.

Lecture en reprise

RAM DVD-A DVD-V VCD CD WMA MP3 JPE

Pendant la lecture  
Effectuer les étapes 1 à 4 décrites à la page 32 pour sélectionner le mode de lecture en reprise désiré.



Programme (PG) ↔ Disque au complet (A) → OFF

Pendant la lecture de la liste de lecture  
Scène (S) ↔ Liste de lecture (PL)\*1 → OFF

DVD-A WMA MP3  
Plage (T) ↔ Groupe (G)\*2 → OFF

DVD-V  
Chapitre (C) ↔ Titre (T)\*2 → OFF

VCD CD  
Plage (T) ↔ Disque au complet (A) → OFF

JPEG  
Groupe (G) ↔ OFF

\*1 "PL" ne s'affiche pas lors de la lecture d'une scène d'une liste de lecture spécifique.

\*2 "Tous (A)" pendant la lecture de tous les groupes, programmée et aléatoire.

• Il est également possible d'effectuer une lecture en reprise du contenu ("C") et d'un groupe ("G") sur les disques HighMAT.

CD-Vidéo avec pilotage de la lecture

1. Appuyer sur [■].
2. Appuyer sur les touches numériques pour sélectionner la plage où la lecture doit commencer (→ page 26).
3. Sélectionner le mode de lecture en reprise (→ voir plus haut).

Nota

- Ceci fonctionne seulement si la durée écoulée du disque est affichée sur le menu à icônes (→ page 33).
- La lecture en reprise n'est pas possible pour reprendre la lecture entière d'un disque DVD-Vidéo ou WMA/MP3/JPEG et pour la lecture de toutes les listes d'un disque DVD-RAM.

Lecture en reprise d'une sélection de plages/chapitres

DVD-A DVD-V VCD CD WMA MP3  
Lancer la lecture programmée (→ page 27) et afficher "A" (→ voir plus haut).

Marqueur

RAM DVD-A DVD-V VCD CD WMA MP3 JPE

Il est possible de marquer jusqu'à 5 positions pour fin de lecture en reprise.

RAM : 999 positions  
Si des endroits ont été marqués (par exemple, avec un enregistreur de DVD), ces marqueurs s'affichent.

**1** Suivre les étapes 1 à 3 décrites à la page 32 pour sélectionner "Marker".



**2** Appuyer sur [ENTER].  
RAM Utiliser la touche [▶] pour sélectionner "\*".



Le lecteur est maintenant en mesure d'accepter des marqueurs.

**3** Appuyer sur [ENTER] pour marquer une position.

Pour rappeler un marqueur: [◀, ▶] → [ENTER]  
Pour effacer un marqueur: [◀, ▶] → [CANCEL]  
Pour marquer une autre position: [◀, ▶] → [ENTER]

RAM  
Pour marquer le onzième point et plus  
1. Utiliser [◀, ▶] pour sélectionner l'icône d'angle du marqueur.

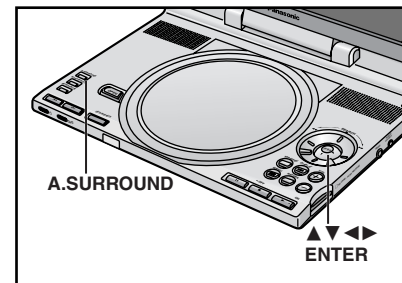
2. Utiliser [▲, ▼] pour sélectionner "11-20".  
Il est possible de sélectionner le prochain groupe lorsque le groupe en cours est plein.

- Cette fonction est inopérante pendant l'utilisation d'une liste de lecture.
- Les marqueurs sont ordonnés de manière temporelle. Cela signifie que les numéros de marqueur peuvent changer lors de l'ajout et de l'effacement de marqueurs.
- Les marqueurs existants peuvent être effacés, mais ils sont rétablis lors de l'ouverture du couvercle du disque, de la sélection d'une autre source ou de la commutation de l'appareil en mode d'attente.

Nota

- Cette fonction ne peut être utilisée pendant la lecture d'une séquence programmée ou d'une lecture aléatoire.
- Les marqueurs ajoutés sont supprimés lors de l'ouverture du couvercle du disque, de la sélection d'une autre source ou de la commutation de l'appareil en mode d'attente.

Pour agrémenter le visionnement de films



Ambiophonie virtuelle avancée

RAM DVD-V VCD  
(2 canaux ou plus seulement)  
Utiliser ce mode pour obtenir un effet ambiophonique avec deux enceintes (SP) (sur un autre appareil) ou avec un casque d'écoute (HP). Si le disque comporte des effets ambiophoniques, ses effets sont amplifiés et le son semble provenir d'enceintes virtuelles.

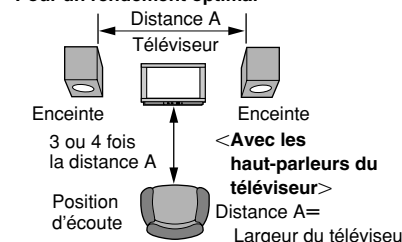
Préparatifs  
Désactiver les effets ambiophoniques sur l'autre appareil.

Appuyer sur [A.SURROUND].

Sur chaque pression de la touche:  
ex.: SP



Pour changer de mode  
[◀] → [▲, ▼] pour sélectionner "SP" ou "HP".  
Pour un rendement optimal

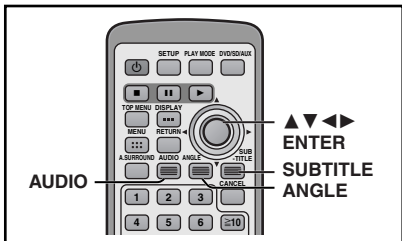


Nota

- Si la fonction ambiophonie virtuelle avancée est activée, le signal audio est acheminé en stéréo (deux canaux).
- En présence de distorsion, désactiver l'effet ambiophonique virtuel avancé.

Opérations de base





**Sélection de la bande son, de la langue des sous-titres et de la prise de vue**

Certains disques comportent des bandes son et des sous-titres enregistrés dans des langues différentes de même que diverses prises de vue; il est donc possible de les changer pendant la lecture.

- L'indication "—" ou "—" s'affiche en lieu et place du numéro de la langue dans les situations où la langue sélectionnée n'est pas enregistrée sur le disque.

**VCD** (SVCD seulement)

Les numéros de la piste sonore et des sous-titres peuvent être modifiés même si les pistes sonores correspondantes ne se trouvent pas sur le disque.

**Bande son**

**RAM DVD-A DVD-V VCD**

Pendant la lecture

**Appuyer sur [AUDIO].**

**DVD-V**

Le numéro change sur chaque pression de la touche.



**DVD-A**

Bande son en cours



Bande son sélectionnée

**RAM VCD**

Sur chaque pression de la touche:

LR (GD) → L (G) → R (D)



- Cette même touche peut être utilisée pour activer ou couper les voix sur les disques comportant une fonction Karaoke. Pour plus de détails, lire les notes d'accompagnement du disque.
- La lecture s'amorce au début de la piste sonore dans le cas où la piste sonore du DVD-Audio ou du DVD-RAM est accompagnée de photos.

- Même si aucune autre bande son n'a été enregistrée sur le DVD-Audio, deux numéros de bande son apparaissent normalement sur pression de la touche [AUDIO]. La bande son en cours de lecture est le numéro 1.
- Se reporter à **B** à la page 33 pour de plus amples détails sur les types de signaux audio.

**Sous-titres**

**DVD-A** (Portion animée de l'image) **DVD-V VCD** (SVCD seulement):

Il est possible de changer le numéro de sous-titres et d'activer ou désactiver les sous-titres.

**RAM**: Il est possible d'activer ou désactiver les sous-titres.

Pendant la lecture

**Appuyer sur [SUBTITLE].**

Le numéro change sur chaque pression de la touche.



- Dans certains cas, la langue des sous-titres sélectionnée n'est pas immédiatement activée.
- Dans le cas où les sous-titres seraient superposés à ceux pour malentendants, en désactiver l'affichage.

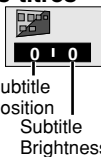
**Affichage/suppression des sous-titres**

1. Appuyer sur [SUBTITLE].
2. Appuyer sur [▶]. (**DVD-A DVD-V VCD**)
3. Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner "ON" ou "OFF".

**■ Changement de la position et de la brillance des sous-titres**

**DVD-A DVD-V**

1. Pendant que l'icône du sous-titre est affichée à l'écran, utiliser [◀, ▶] pour mettre en surbrillance "Subtitle Position" ou "Subtitle Brightness".
2. Utiliser [▲, ▼] pour effectuer le réglage.
- Régler la position entre 0 et -60 par pas de 2 unités.
- Pour la brillance, sélectionner "Auto" pour le réglage automatique de la brillance par rapport à l'arrière-plan, ou un réglage entre 0 et -9.



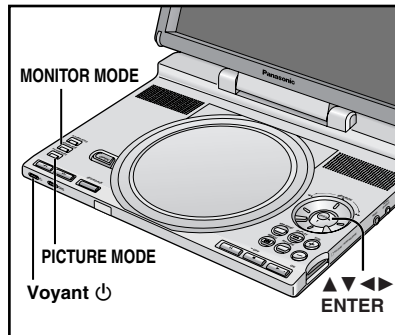
**Prise de vue**

**DVD-A DVD-V**

Pendant la lecture

**Appuyer sur [ANGLE].**

Le numéro change sur chaque pression de la touche.



**Grandeur de l'image**

Sélectionner le mode de présentation des images de format 4:3 sur l'écran à cristaux liquides.

**Appuyer sur [MONITOR MODE].**

À chaque pression de la touche:

**NORMAL** → **FULL** → **ZOOM** → **JUST**

← **OFF (pas d'image)** ← **JUST** ←

**Mode d'affichage et grandeur de l'image**  
La grandeur de l'image est fonction du mode d'affichage sélectionné et du format sous lequel l'image a été enregistrée (► ci-dessous).

- Si l'écran du lecteur n'est pas utilisé, sélectionner "OFF" pour réduire la consommation d'énergie. (Le voyant [⏻] clignote.)
- L'écran est mis hors marche lorsque le couvercle est fermé.
- Le mode "NORMAL" convient le mieux à l'affichage d'images au format 16:9.

**Qualité de l'image**

**1 Appuyer sur [PICTURE MODE].**

	-5	0	5
→ BRIGHT	-----*	-----*	-----*
COLOUR	-----*	-----*	-----*
SHARP	-----*	-----*	-----*
GAMMA	-----*	-----*	-----*
AI MODE	*ON	OFF	
BLUE LED	*ON	OFF	

**2 Au moyen des touches [▲, ▼], sélectionner la rubrique.**

**3 Au moyen des touches [◀, ▶], sélectionner le paramétrage.**

<b>BRIGHT</b> Augmente la luminosité de l'image. • La consommation d'énergie augmente avec la luminosité.
<b>COLOUR</b> Ajuste la nuance de la couleur.
<b>SHARP</b> Ajuste la netteté des contours des lignes horizontales.
<b>GAMMA</b> Ajuste la brillance des parties sombres de l'image.
<b>AI MODE</b> Accentue le contraste (différence entre le noir et le blanc).
<b>BLUE LED</b> Allume et éteint le voyant de la touche du curseur. • Le voyant de la touche du curseur clignote pendant certaines opérations même lorsque "OFF" a été sélectionné.

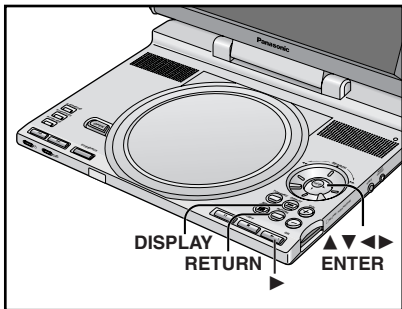
**■ Pour quitter cet écran**

Appuyer sur [PICTURE MODE].

Mode	<b>NORMAL</b>	<b>FULL</b> Agrandie dans le sens de la largeur.	<b>ZOOM</b> Étire l'image en hauteur et en largeur.	<b>JUST</b> Adapte l'image à la grandeur de l'écran pour une image plus réaliste.
<b>Disque</b>				
<b>Boîte aux lettres</b>				

**Nota**

Ces changements ne concernent que l'écran du lecteur. Si un téléviseur est raccordé, effectuer les réglages sur ce dernier.



Ces icônes consistent en des menus de dimensions réduites contenant des renseignements sur le disque ou le lecteur. Ces menus permettent d'effectuer des opérations en modifiant les renseignements qui y sont affichés.

## Procédures communes

### 1 Appuyer sur [DISPLAY].

À chaque pression de la touche:

Renseignements sur les disques → Indicateur d'état

Affichage initial ← Renseignements sur le lecteur (→ étape 2)

### 2 Renseignements sur le lecteur seulement

Pendant que l'icône la plus à gauche est en surbrillance

Utiliser [▲, ▼] pour sélectionner le menu.

À chaque pression de la touche:

Menu de lecture ↔ Menu image

Menu d'affichage ↔ Menu audio

### 3 Utiliser [◀, ▶] pour sélectionner la rubrique.

### 4 Utiliser [▲, ▼] pour sélectionner le paramètre.

- Seules les rubriques identifiées par le symbole "▲" ou "▼" peuvent faire l'objet d'un paramétrage.
- Appuyer sur [ENTER] dans le cas où le paramètre ne serait pas modifié après avoir appuyé sur [▲, ▼].
- Certaines rubriques nécessitent des opérations différentes. Voir les détails aux pages suivantes.

## Pour référence

- Selon l'état de l'appareil (en cours de lecture, en mode d'arrêt, etc.) et le type de support utilisé, certaines options ne peuvent pas être sélectionnées ou modifiées.
- Si des chiffres s'affichent (ex. le n° de titre), les touches numériques (télécommande) pourront également être utilisées pour effectuer le paramétrage. Lors de l'utilisation des touches numériques, appuyer sur [ENTER] pour confirmer le réglage.

## Pour effacer les icônes

Appuyer sur [RETURN] jusqu'à ce qu'elles disparaissent.

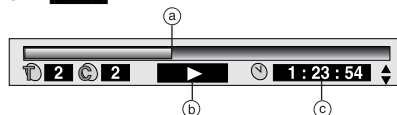
## ■ Changement de la position des icônes

1. Utiliser [◀, ▶] pour sélectionner l'icône "Bar position".
2. Utiliser [▲, ▼] pour déplacer les icônes. (L'utilisateur a le choix parmi cinq positions.)

## Indicateur d'état

Indique la progression de la lecture.

ex.: DVD-V



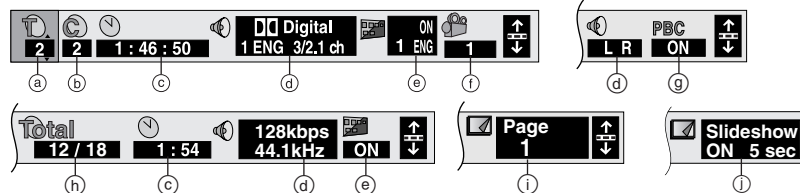
- Position courante**
- État—lecture, pause ou ralentie/recherche**
- Changement de l'affichage du temps**  
RAM DVD-A DVD-V VCD CD  
• Utiliser les touches [▲, ▼] pour indiquer le temps écoulé ou le temps restant.  
**Temps de lecture écoulé pour la plage**  
VCD (SVCD seulement) WMA MP3  
Pour affichage seulement; ne peut être modifié.

## Changement de la vitesse de lecture

- DVD-A (Portion animée de l'image) DVD-V (Dolby Digital seulement)  
Il est possible de ralentir ou d'accélérer la lecture. Utiliser [◀] (plus lent) ou [▶] (plus rapide).  
Cinq vitesses sont possibles:  
×0.8 ↔ ×0.9 ↔ ×1.0 (vitesse normale) ↔ ×1.2 ↔ ×1.4
- Une fois la vitesse changée:
    - le signal de sortie est en stéréo,
    - il est impossible d'utiliser la fonction Ambiphonie virtuelle avancée,
    - la sortie numérique se commut en PCM,
    - le rendu sonore demeure stéréophonique tant que l'indicateur "×1.0" est de couleur orange.

**Pour revenir dans le mode lecture normale**  
Appuyer sur [▶] (Lecture).

## Renseignements sur les disques



- PG: Numéro de programme** RAM  
**PL: Numéro de liste de lecture** RAM  
**T: Numéro de titre** DVD-V  
**T: Numéro de plage** VCD CD  
**G: Numéro de groupe**  
DVD-A WMA MP3 JPEG
- C: Numéro de chapitre** DVD-V  
**T: Numéro de plage** DVD-A WMA MP3  
**P: Numéro d'image** JPEG
- Temps** RAM DVD-A DVD-V VCD CD  
• Utiliser les touches [▲, ▼] pour indiquer le temps écoulé ou le temps restant.  
DVD-A VCD CD  
→ Temps de lecture écoulé  
Durée restante de la plage  
→ Durée restante du disque/groupe  
RAM DVD-A DVD-V  
• Sélectionner une position pour amorcer la lecture en spécifiant un temps avec les touches numériques et appuyer sur [ENTER].  
**Temps de lecture écoulé pour la plage**  
VCD (SVCD seulement) WMA MP3  
Pour affichage seulement; ne peut être modifié.
- Bande son**  
(Voir **A** ci-contre pour les abréviations des langues.)  
**Type de signal audio**  
(Voir **B** ci-contre pour plus de détails.)  
**Mode audio** (→ page 30, Bande son)  
**Mise en circuit/coupure des voix**  
(DVD Karaoke seulement) DVD-V  
Solo: OFF (Non) ou ON (Oui)  
Duet: OFF (Non), V1+V2, V1 ou V2  
**Taux de bits actuel** WMA MP3  
**Fréquence d'échantillonnage actuelle** WMA MP3
- Langue des sous-titres**  
(Voir **A** ci-contre pour les abréviations des langues.)  
**Affichage ou non des sous-titres** RAM  
DVD-A DVD-V VCD (SVCD seulement)  
ON ↔ OFF  
**Affichage ou non des renseignements des plages** WMA MP3 CD (CD texte seulement)  
ON ↔ OFF  
**Informations sur l'image** JPEG  
Date ↔ Full ↔ OFF
- Numéro d'angle** (→ page 30)
- Lecture pilotée par menu** VCD  
Confirme l'activation ou la désactivation du pilotage de la lecture (PBC) par menu.
- Numéro de plage/image sur le disque**  
**Nombre total de plages/images sur le disque** WMA MP3 JPEG
- Numéro de la photo** DVD-A  
La photo sélectionnée est affichée pendant la lecture.
- Réglage d'un diaporama** JPEG  
ON ↔ OFF  
**Durée du diaporama** JPEG  
0 sec–30 sec

## A La langue de la bande son et des sous-titres

ENG: Anglais	POR: Portugais
FRA: Français	RUS: Russe
DEU: Allemand	JPN: Japonais
ITA: Italien	CHI: Chinois
ESP: Espagnol	KOR: Coréen
NLD: Hollandais	MAL: Malais
SVE: Suédois	VIE: Vietnamien
NOR: Norvégien	THA: Thaïlandais
DAN: Danois	*: Autres

## B Type de signal/données

LPCM/PPCM/DDDigital/DTS/MPEG:  
Type de signal

k (kHz): Fréquence d'échantillonnage

b (bit): Nombre de bits

ch (canal): Nombre de canaux

Exemple:

- 3/2\_1ch
- 1: Canal d'effet basse fréquence (n'est pas affiché en l'absence de signal).
  - 0: Aucun effet ambiophonique
  - 1: Effet ambiophonique monaural
  - 2: Effet ambiophonique stéréophonique (gauche/droit)
- 1: Centre
  - 2: Avant gauche+Avant droit
  - 3: Avant gauche+Avant droit+Centre

Renseignements sur le lecteur

Menu de lecture



- a Lecture en reprise A-B (→ page 28)
- b Lecture en reprise (→ page 28)
- c Affichage du mode de lecture  
DVD-A DVD-V VCD CD WMA MP3  
---: Lecture normale  
PGM: Lecture programmée  
RND: Lecture aléatoire  
ALL: Lecture tous les groupes (DVD-A)
- d Marqueur (→ page 29)

Menu image



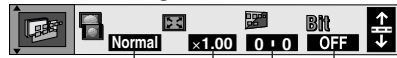
- a Mode image numérique  
RAM DVD-A DVD-V VCD JPEG  
N: Mode normal  
C1: Adoucit l'image et fait ressortir les détails dans les scènes sombres.  
C2: Rend l'image plus nette et fait ressortir les détails des scènes sombres
- b Mode de sortie vidéo  
RAM DVD-A DVD-V VCD JPEG  
480I: Entrelacé 480P: Progressive  
• Il n'est possible de changer le mode de sortie vidéo que lorsque le signal de sortie "Sortie progressive (Composant)" dans le menu de configuration a été activé (→ page 39).  
• Les sous-titres pour malentendants ne seront pas affichées lorsque l'entrée est progressive.
- c Mode de transfert RAM DVD-A DVD-V VCD  
Sélectionner la méthode de conversion pour la sortie progressive selon le type de matériel visionné (→ page 46, Glossaire—Film et vidéo).  
Auto1 (normal): pour le visionnement de matériel film  
Auto2: pour le visionnement de matériel de film (identique à Auto1, mais avec la capacité de convertir la vidéo progressive de 30 images par seconde)  
Video(Vidéo): pour le matériel vidéo

Menu audio



- a Mode ambiophonie virtuelle avancée (→ page 29)
- b Optimisation des dialogues DVD-V  
(Dolby Digital/DTS, 3 canaux ou plus seulement)  
ON ↔ OFF  
Le volume des dialogues du canal central est élevé si "ON" est sélectionné.

Menu d'affichage



- a Format 4:3  
RAM DVD-A DVD-V VCD JPEG  
Sélectionner l'apparence des images de format 4:3 sur un écran 16:9.  
Normal: l'image est étirée en largeur.  
Auto: étire l'image au format boîte aux lettres de manière qu'elle remplisse mieux l'écran. Les images d'autres formats apparaissent dans leur intégralité, centrées sur l'écran.  
Shrink: l'image est rétrécie, centrée sur l'écran.  
Zoom: l'image est agrandie de manière à remplir l'écran.  
• Si votre téléviseur est muni d'un sélecteur de format, utiliser la commande du téléviseur pour obtenir un meilleur effet.
- b Zoom RAM DVD-A (Portion animée de l'image) DVD-V VCD  
Régler le taux d'agrandissement de manière que l'image remplisse tout l'écran.  
Sélection du format de l'image:  
[ENTER] → [◀, ▶] → [ENTER]  
4:3 Standard ↔ European Vista  
Cinemascope2 16:9 Standard  
Cinemascope1 ↔ American Vista
- c Pour un réglage fin du taux d'agrandissement: [▲, ▼] × 1.00—× 2.00
- d Position/brillance des sous-titres (→ page 30)

**Affichage du taux de bits**  
RAM DVD-A DVD-V VCD  
ON ↔ OFF

**Pendant la lecture:**  
Affiche le taux de bits moyen (valeur approximative) du signal vidéo en cours de lecture

**En mode de pause:**  
Indique le volume de données de l'image et le type d'images (→ page 46, Glossaire—I/P/B)  
Pour modifier l'affichage du taux de bits:

Taux de bits actuel | Registre du taux de bits d'une période d'échantillonnage  
Taux de bits moyen

Pour un rendu sonore en puissance

Il est possible d'obtenir un rendu sonore similaire à celui d'une salle de cinéma ou de concert en tirant profit du signal audio multicanal enregistré sur certains disques DVD en reliant le lecteur à un amplificateur et à des enceintes acoustiques.

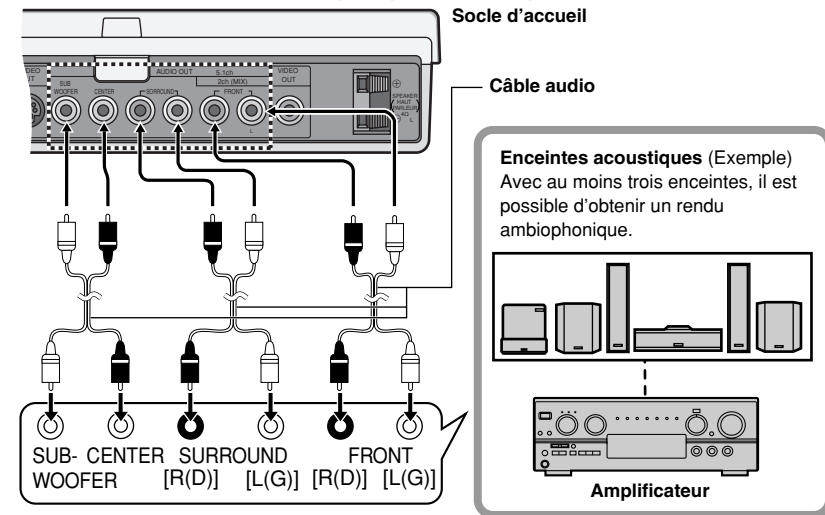
Nota

- Les connexions décrites ci-dessous ne sont données qu'à titre d'exemples.
- Sauf indication contraire, tous les appareils périphériques et les câbles sont vendus séparément.
- Avant de faire les connexions, mettre tous les appareils hors tension et lire leur manuel d'utilisation.

Raccordement à un récepteur ou amplificateur avec prises d'entrée audio 5.1 canaux (connexion analogique)

Modifier le paramétrage des "Haut-parleurs" (→ page 40).

- Utiliser cette connexion pour optimiser le rendu sonore des disques DVD-Audio avec signal multicanal LPCM (modulation linéaire par impulsions et codage).



Raccordement à un récepteur ou amplificateur avec décodeurs intégrés (connexion numérique)

Modifier les réglages dans "Audio" (→ page 40).

Rendu stéréo ou Dolby Pro Logic

Connecter à un amplificateur ou autre appareil numérique et modifier les réglages dans "Audio" (→ page 40).



AUDIO, OPT OUT

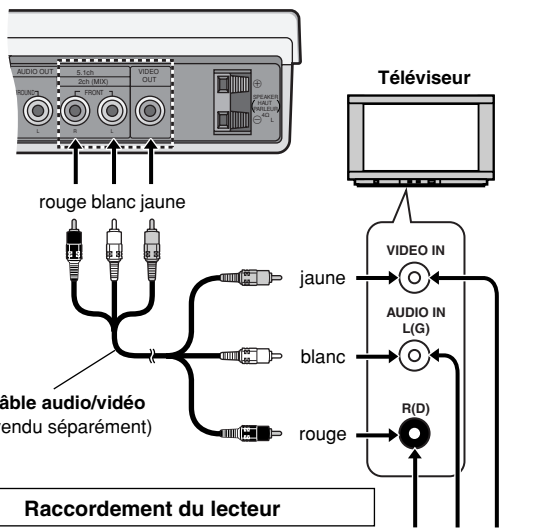
Nota

- Seule l'utilisation de décodeurs DTS Digital Surround compatibles avec le format DVD est possible.
- **SD** Il n'y a aucune sortie audio lors d'une connexion numérique.

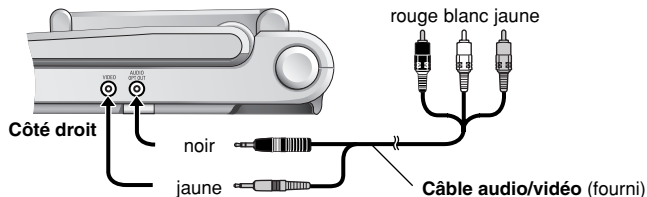
## Raccordement de l'appareil à un téléviseur

Avant de faire les connexions, mettre tous les appareils hors tension et lire leur manuel d'utilisation. **Ne pas raccorder le lecteur au magnétoscope.** La fonction anti-piratage peut affecter la qualité de l'image.

### Raccordement du socle d'accueil

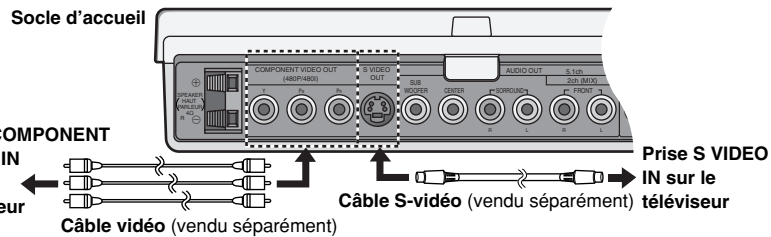


### Raccordement du lecteur



#### Nota

- Les haut-parleurs ne possèdent pas de blindage magnétique. Ne pas placer l'appareil près de téléviseurs, ordinateurs, objets magnétisés (cartes bancaires, cartes d'accès, etc.) ou tout autre appareil affecté par un champ magnétique.
- Pendant la lecture d'un disque DVD, le volume peut être plus bas que lors d'une télédiffusion ou de la lecture d'autres disques. Si le volume est monté, s'assurer de le baisser une fois terminé afin de prévenir une hausse soudaine du niveau de sortie.



**Prise COMPONENT VIDEO OUT**  
Ces bornes peuvent être utilisées pour la sortie entrelacée ou progressive, et procurent une plus grande pureté d'image que la borne de sortie s-vidéo (S-VIDEO OUT). La prise de sortie de signal vidéo composant achemine séparément les signaux de différence chromatique (P<sub>B</sub>/P<sub>R</sub>) et le signal de luminance (Y) de manière à assurer un rendu chromatique d'une grande fidélité. La désignation des prises d'entrée de composant vidéo varie d'un téléviseur ou d'un moniteur à l'autre (ex. : Y/P<sub>B</sub>/P<sub>R</sub>, Y/B-Y/R-Y, Y/C<sub>B</sub>/C<sub>R</sub>) et ainsi de suite. Relier les prises de même couleur.

- Après avoir effectué les connexions, régler le niveau du noir pour optimiser l'image (⇒ page 39, Vidéo — Commande de niveau du noir).

Lors de l'utilisation de ce raccordement, s'assurer que les câbles audio sont branchés à l'entrée audio correspondante sur le téléviseur.

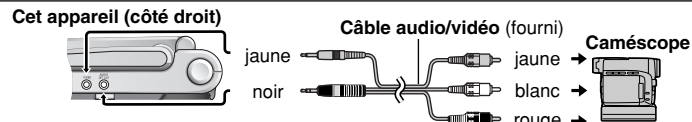
#### Nota

SD Il n'y a aucune sortie vidéo lors du raccordement au moyen de la prise COMPONENT VIDEO OUT.

### Pour la vidéo progressive

- Raccorder aux prises d'entrée vidéo composant d'un téléviseur compatible avec un signal 480P. (L'image ne sera pas correctement affichée si un téléviseur non compatible est raccordé.)
  - À l'écran de configuration, régler "Sortie progressive (Composant)" à "Activer" (⇒ page 39).
  - Changer Mode de sortie vidéo pour "480P" (⇒ page 34).
- Tous les téléviseurs de la marque Panasonic qui possèdent des connecteurs d'entrée 480P sont compatibles. Pour les téléviseurs des autres marques, consulter le fabricant.
  - Si l'appareil est raccordé au téléviseur par les prises VIDEO OUT ou S VIDEO OUT, le signal de sortie est entrelacé uniquement peu importe le paramétrage effectué.

### Utilisation d'un caméscope comme source



### Appuyer sur [DVD/SD/AUX] pour sélectionner "AUX".

Piloter la lecture sur le caméscope.

La fonction de mise en attente automatique (⇒ page 17) ne fonctionne pas lorsque le mode "AUX" est activé. Après usage, mettre le lecteur hors marche.

## Raccordement de l'appareil à un appareil auxiliaire

### Enregistrement sur enregistreur numérique ou magnétophone à cassettes

#### ● Enregistrement numérique

Il est possible d'enregistrer le signal numérique directement sur un appareil d'enregistrement numérique.

Raccorder l'appareil d'enregistrement avec un câble à fibre optique (→ page 35).

#### Nota

● Avec un disque DVD, les conditions suivantes doivent être observées: (a) le disque ne doit posséder aucune protection contre l'enregistrement numérique et (b) l'appareil utilisé pour l'enregistrement doit pouvoir prendre en charge une fréquence d'échantillonnage de 48 kHz.

● L'enregistrement WMA/MP3 est impossible. Lors d'enregistrement de DVD, effectuer les réglages suivants.

Ambiophonie virtuelle avancée: OFF (Désactivée) (→ page 29)

Conv.-abaissement PCM: PCM (→ page 40)

Dolby Digital/DTS Digital Surround: PCM (→ page 40)

#### ● Enregistrement analogique

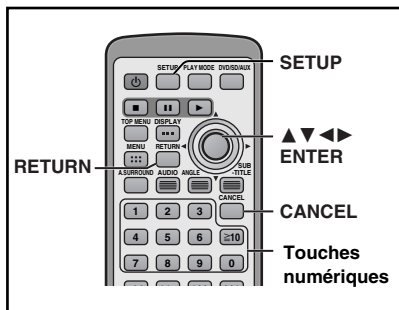
Il est possible d'enregistrer sur un magnétophone à cassettes ou un autre appareil d'enregistrement. Il n'y a aucune restriction avec un enregistrement analogique à l'encontre des signaux numériques.

Raccorder l'équipement d'enregistrement à la prise AUDIO, OPT OUT du lecteur au moyen du câble audio/vidéo (fourni) (→ page 36)

Ou

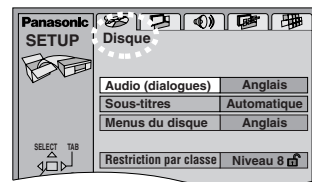
Aux prises FRONT L R [2ch (MIX)] sur le socle d'accueil (→ page 36). [Dans le menu de configuration, régler le paramétrage des "Haut-parleurs" à "2 canaux" (→ page 40).]

## Modification des réglages



### Procédures communes

#### 1 Appuyer sur [SETUP] pour afficher les menus.



#### 2 Appuyer sur [◀, ▶] pour sélectionner l'onglet de menu.

Le menu sélectionné s'affiche.

Disque ↔ Vidéo ↔ Audio

↑  
Autres ← → Affichage

#### 3 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner la rubrique, puis appuyer sur [ENTER].

#### 4 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner le paramètre, puis appuyer sur [ENTER].

Le menu s'affiche à nouveau.

#### Retour au menu précédent

Appuyer sur [RETURN].

#### Après la fin des réglages





Appuyer sur [SETUP].



#### Pour référence

Appuyer sur la touche [MENU] sur l'appareil principal pour accéder aux menus de réglage initial en mode arrêt (sauf si un DVD-RAM est inséré).

Le tableau ci-dessous décrit le paramétrage de l'appareil. Il est possible de modifier le paramétrage en fonction de ses préférences et des caractéristiques de l'environnement dans lequel le lecteur est utilisé. Le paramétrage demeure en mémoire jusqu'à ce qu'il soit modifié, et ce, même après que l'appareil ait été mis hors marche.

● Les paramètres par défaut sont soulignés.

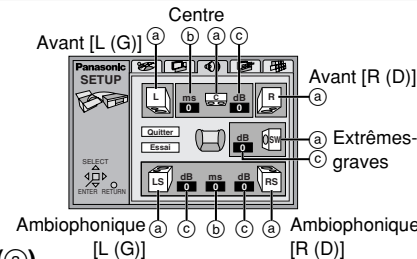
Menus	Rubriques
<b>Disque</b> 	<b>Audio (dialogues)</b> Choisir la langue des dialogues. Anglais Français Espagnol Version Originale* <sup>1</sup> Autre *** ** <sup>2</sup>
	<b>Sous-titres</b> Choisir la langue des sous-titres. Automatique* <sup>3</sup> Anglais Français Espagnol Autre **** * <sup>2</sup>
	<b>Menus du disque</b> Choisir la langue des menus. Anglais Français Espagnol Autre **** * <sup>2</sup>
	<b>Restriction par classe</b> Choisir la classe de restriction de lecture des DVD-Vidéo. 8 Autoriser tous les disques 1 à 7: Bloque la lecture de tout DVD-Vidéo dont la classe correspond au niveau choisi. 0 Interdire tous les disques
	<b>Programmation du mot de passe</b> L'écran de saisie du mot de passe s'affiche lorsqu'un niveau entre 0 et 7 a été programmé.
	1. Entrer un mot de passe à 4 chiffres au moyen des touches numériques. ● En cas d'erreur, appuyer sur [CANCEL]. 2. Appuyer sur [ENTER]. ● <b>Ne pas oublier le mot de passe.</b> 3. Appuyer sur [ENTER] pour confirmer les 4 chiffres entrés. ● Si la classification du DVD-Vidéo mis en place est supérieure au niveau fixé, un message s'affiche à l'écran. Suivre les instructions affichées.
	* <sup>1</sup> La langue originale du disque est sélectionnée. * <sup>2</sup> Entrer un code au moyen des touches numériques (→ page 42). * <sup>3</sup> Si la langue sélectionnée pour les dialogues n'est pas disponible, les sous-titres s'affichent automatiquement dans la langue sélectionnée (si disponible).
<b>Vidéo</b> 	<b>Image télé</b> Sélectionner le format en fonction du téléviseur et selon ses préférences.
	4:3 Pan&Scan: Téléviseur ordinaire (pour le visionnement 16:9 en style panoramique et balayage)  4:3 Letterbox: Téléviseur ordinaire (pour le visionnement 16:9 en style boîte aux lettres)  16:9: Téléviseur à grand écran Utiliser les modes d'écran de téléviseur pour modifier l'image affichée.
	<b>Sortie progressive (Composant)</b> Choisir "Activer" pour valider la sortie progressive. Désactiver Activer
	<b>Mode d'arrêt sur image</b> Choisir le type d'image lors d'un arrêt sur image. Automatique Champ Image
	<b>Commande de niveau du noir</b> Modifier le niveau du noir de l'image si le téléviseur a été connecté aux prises COMPONENT VIDEO OUT. Plus clair: Avec connexion aux prises VIDEO OUT ou S VIDEO OUT. Plus foncé: Avec connexion aux prises COMPONENT VIDEO OUT (Y/Pb/Pr).

Menus	Rubriques
<b>Audio</b> 	<p><b>Haut-parleurs</b> (connexion analogique) Sélectionner les réglages en fonction de l'équipement audio et des propriétés acoustiques de la salle d'écoute (⇒ ci-contre). Multicanal: lorsque 3 enceintes ou plus sont utilisées. 2 canaux: lorsque 2 enceintes ou un ampli avec décodeur Dolby Pro Logic sont raccordés.</p> <p><b>Conv.-abaissement PCM</b> (connexion numérique) Sélectionner comment acheminer les signaux de sortie avec une fréquence d'échantillonnage de 96 kHz ou 88,2 kHz. Sélectionner "PCM" si l'appareil raccordé ne peut pas prendre en charge les signaux avec une fréquence d'échantillonnage de 96 kHz ou 88,2 kHz. <b>Non:</b> Signaux de 96 kHz ou 88,2 kHz. PCM: Signal converti au format 48 kHz ou 44,1 kHz. • Les signaux sont convertis à 48 kHz ou 44,1 kHz malgré les réglages ci-dessus si la fréquence d'échantillonnage est supérieure à 96 kHz ou si le disque est protégé contre le piratage. • Certains composants ne peuvent pas prendre en charge une fréquence d'échantillonnage de 88,2 kHz, même s'ils peuvent prendre en charge une fréquence de 96 kHz. Lire le manuel d'utilisation du composant en question pour plus de détails.</p> <p><b>Dolby Digital</b> (connexion numérique) Sélectionner "Bitstream" si l'équipement est en mesure de décoder le signal. <b>Bitstream</b> PCM</p> <p><b>DTS Digital Surround</b> (connexion numérique) Sélectionner "Bitstream" si l'équipement est en mesure de décoder le signal. <b>PCM</b> Bitstream</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; background-color: #f0f0f0;"> <p><b>IMPORTANT (Dolby Digital/DTS Digital Surround)</b> Si l'équipement utilisé n'est pas en mesure de décoder le signal, le réglage doit être modifié à PCM. Autrement, les signaux que l'équipement est incapable de traiter seront reproduits par le lecteur engendrant ainsi un haut niveau de bruit susceptible d'endommager les haut-parleurs et l'ouïe.</p> </div> <p><b>Compression dynamique</b> (Dolby Digital seulement) Modification de la dynamique pour écoute discrète. <b>Non</b> Oui</p> <p><b>Recherche avec son*</b> Sélection d'une recherche avec ou sans son. <b>Oui</b> Non</p> <p>* Le son sera émis pendant la lecture de certains DVD-Audio, peu importe les réglages effectués ici.</p>
<b>Affichage</b> 	<p><b>Langues des Menus</b> Choisir la langue de préférence pour les menus et les affichages. <b>English</b> Français Español</p> <p><b>Affichage à l'écran</b> Choisir si les messages seront affichés ou non. <b>Oui</b> Non</p>

**Paramètres des enceintes acoustiques**

Il faut modifier les réglages (a), (b) et (c) lorsque "Multicanal" a été sélectionné lors du paramétrage "Haut-parleurs" (avec 3 enceintes ou plus).

- A la lecture d'un disque DVD-Audio, l'appareil peut ne pas émettre des sons avec les présents réglages à cause des limites imposées par l'appareil lui-même ou le disque en lecture.



**■ Présence et taille des enceintes (a)**

1. Utiliser [▲, ▼, ◀, ▶] pour sélectionner la rubrique, puis appuyer sur [ENTER].
  2. Utiliser [▲, ▼] pour sélectionner le paramètre, puis appuyer sur [ENTER].
- Exemple d'icônes: Enceinte ambiphonique [L (G)]

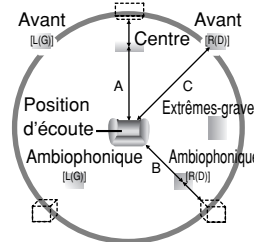


**Grande:** Lorsque l'enceinte peut reproduire les basses fréquences (inférieures à 100 Hz).  
**Petite:** Lorsque l'enceinte ne peut pas reproduire les basses fréquences.

Le paramétrage des enceintes des canaux avant passe sur "Grande" si le paramétrage de l'enceinte des extrêmes-graves est réglé sur "Non". Si aucune enceinte d'extrêmes-graves n'est utilisée, raccorder des enceintes de canaux avant capables de reproduire les basses sous le niveau des 100 Hz.

**■ Temps de délai (b)**  
(Avec des disques multicanal)

Placer les enceintes à égale distance de la position d'écoute afin d'obtenir un effet ambiphonique optimal. Modifier le temps de délai si une enceinte de canal centre ou des enceintes ambiphoniques ont été placées plus près de la position d'écoute.



1. Utiliser [▲, ▼, ◀, ▶] pour sélectionner la case du temps de délai, puis appuyer sur [ENTER].
  2. Utiliser [▲, ▼] pour ajuster le temps de délai, puis appuyer sur [ENTER].
- Valeurs**  
Si la distance A ou B est supérieure ou égale à la distance C, régler à "0".  
Si la distance A ou B est inférieure à la distance C, régler comme suit.
- **Enceinte de canal centre (A)**
  - **Enceintes ambiphoniques (B)**


Différence (Environ)	Réglage	Différence (Environ)	Réglage
50 cm (1 1/2 pieds)	1,3 ms	200 cm (6 pieds)	5,3 ms
100 cm (3 pieds)	2,6 ms	400 cm (12 pieds)	10,6 ms
150 cm (5 pieds)	3,9 ms	600 cm (18 pieds)	15,9 ms
200 cm (6 pieds)	5,3 ms		

**■ Équilibre des canaux (c)**

1. Utiliser [▲, ▼, ◀, ▶] pour sélectionner "Essai" et appuyer sur [ENTER].  
Un signal d'essai est émis dans l'enceinte avant gauche et les autres en sens horaire.
2. Utiliser [▲, ▼] pour régler le volume dans les enceintes centrale et ambiphonique pour obtenir le même niveau sonore apparent que celui dans les enceintes avant (entre -3 dB et +3 dB).  
• Aucun réglage n'est possible ici sur les enceintes avant.  
• Aucun signal n'est acheminé à l'enceinte d'extrêmes-graves. Pour régler le niveau de sortie sur cette enceinte, faire l'écoute d'une source, puis revenir à cet écran de paramétrage pour effectuer les réglages voulus.
3. Appuyer sur [ENTER].  
L'émission du signal d'essai est interrompue.

**Une fois terminé**

Utiliser [▲, ▼, ◀, ▶] pour sélectionner "Quitter", puis appuyer sur [ENTER].

Menus	Rubriques
<b>Autres</b> 	<b>HighMAT</b> Lecture de disques HighMAT en tant que disques HighMAT ou en tant que disques WMA/MP3/JPEG ordinaires. (Réinsérer le disque pour activer le paramétrage effectué.) <b>Activer:</b> Lecture de disques HighMAT en tant que disques HighMAT. <b>Désactiver:</b> Lecture de disques HighMAT en tant que disques WMA/MP3/JPEG ordinaires.
	<b>Disque mélangé Audio/Image fixe</b> Sélectionner le type de fichier lu par l'appareil pendant la lecture d'un disque contenant des fichiers JPEG et WMA/MP3. (Réinsérer le disque pour activer le paramétrage effectué.) <b>Audio (MP3/WMA)</b> Image fixe (JPEG)
	<b>Mode DVD vidéo</b> Sélectionner la manière de lire des images sur certains DVD-Audio. Le réglage revient à "Non" lorsque le disque est retiré du plateau ou si le contact est coupé sur l'appareil. <b>Non:</b> Le disque DVD-Audio est lu comme un DVD-Audio. <b>Oui:</b> Lecture de contenu DVD-Vidéo sur disque DVD-Audio.
	<b>Démonstration</b> Une démonstration des affichages s'amorce lorsque "Oui" est sélectionné. Le mode démonstration est interrompu sur pression d'une touche (sauf [MONITOR MODE], [PICTURE MODE], et [OPEN]) et les réglages retournent à "Non". <b>Non</b> <b>Oui</b>

Avant d'appeler un centre de service, faire les vérifications décrites ci-dessous. En cas de doute sur certains des points de vérification, ou si les solutions proposées dans le tableau ne résolvent pas le problème rencontré, **veuillez contacter le service à la clientèle de Panasonic Canada Inc. au 1-800-561-5505, son site web (www.panasonic.ca) ou le centre de service agréé le plus proche.**

Les pages de référence sont indiquées en chiffres blancs dans un cercle noir 12.

## Alimentation

Absence d'alimentation.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier les raccordements à l'adaptateur secteur et au bloc-batterie. 12 14</li> <li>• Il est impossible d'établir le contact sur l'appareil à l'aide de la télécommande si l'appareil est alimenté par le bloc-batterie.</li> </ul>
L'appareil se met hors marche automatiquement. L'appareil ne fonctionne pas s'il est alimenté par le bloc-batterie.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le contact se coupe sur l'appareil s'il est en mode arrêt pendant environ 15 minutes (5 minutes s'il est alimenté par le bloc-batterie) afin d'économiser l'énergie. Établir le contact à nouveau.</li> <li>• L'appareil et le bloc-batterie possèdent des circuits de protection contre une température excessive (trop chaud ou trop froid). Ils ne fonctionnent pas si le circuit de protection est déclenché. Utiliser l'appareil et le bloc-batterie à des températures entre 5 °C (41 °F) et 35 °C (95 °F).</li> </ul>
Impossible de faire la charge ou l'indicateur [CHG] ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le bloc-batterie ne peut être rechargé que lorsque l'appareil est hors contact.</li> <li>• Le temps de recharge augmente si le bloc-batterie est trop chaud ou trop froid, et il se peut que la recharge soit impossible dans certaines circonstances.</li> <li>• Vérifier le raccordement de l'adaptateur secteur. 12</li> </ul>
L'autonomie en lecture est considérablement réduite même après une recharge complète.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le bloc-batterie doit être remplacé (il peut être rechargé environ 300 fois).</li> </ul>

## Fonctionnement

Les touches de commande n'ont aucun effet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Avec certains disques, certaines fonctions ne peuvent être activées.</li> <li>• Si l'appareil ne réagit pas, il se peut qu'il ait subi un dérangement suite à un orage ou à cause d'une accumulation d'électricité statique. Couper, puis rétablir le contact. Sinon, couper le contact, débrancher la source d'alimentation (adaptateur secteur ou bloc-batterie), brancher à nouveau l'alimentation et rétablir le contact.</li> </ul>
La lecture ne peut être lancée ou est rapidement interrompue.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il est possible qu'il y ait eu formation de condensation dans l'appareil. Attendre environ 1 ou 2 heures.</li> <li>• L'appareil ne peut prendre en charge des disques autres que ceux spécifiés. 3</li> <li>• Nettoyer le disque. 9</li> <li>• Vérifier la mise en place du disque. 15</li> <li>• Vérifier que le disque comporte du matériel enregistré.</li> </ul>
Le fichier enregistré sur la carte SD n'apparaît pas à l'affichage.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certains fichiers ne peuvent être lus par ce lecteur du fait de leur incompatibilité. Par exemple:                         <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fichiers d'images animées obtenues au moyen de la fonction d'enregistrement d'images animées d'un appareil photo numérique</li> <li>- Fichiers vocaux en provenance d'un enregistreur numérique</li> </ul> </li> </ul>
Aucune fonction ne peut être pilotée au moyen de la télécommande.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• S'assurer que la pile a été correctement mise en place. 15</li> <li>• Au besoin, remplacer la pile. 15</li> <li>• Orienter la télécommande vers le capteur de signal du lecteur. 15</li> </ul>
Il n'est pas possible de modifier la sélection de la langue des dialogues ou des sous-titres.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cette fonction pourrait ne pas être disponible selon le type de support utilisé.</li> <li>• Sur certains DVD, la sélection de la langue doit se faire dans un menu.</li> </ul>
Aucun sous-titre n'est affiché.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cette fonction pourrait ne pas être disponible selon le type de support utilisé.</li> <li>• Activer l'affichage des sous-titres. 30</li> <li>• Mauvaise position des sous-titres. Régler la position. 30</li> </ul>
Il n'est pas possible de modifier la sélection des prises de vue.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cette fonction pourrait ne pas être disponible selon le type de support utilisé. Un DVD peut comporter des passages où la sélection des prises de vue n'est pas possible.</li> </ul>

### Liste de codes de langue

6566: Abkhaze	6984: Estonien	7679: Lao	8372: Serbo-Croate
6565: Afar	7079: Féringien	7665: Latin	8378: Shona
8083: Afghan, Pachtou	7074: Fédjien	7686: Letton	8368: Sindhi
6570: Afrikaans	7073: Finnois	7678: Lingala	8373: Singhalais
6588: Aimara	7082: Français	7684: Lithuanien	8375: Slovaque
8381: Albanais	7089: Frison	7775: Macédonien	8376: Slovène
6869: Allemand	7168: Gaélique d'Écosse	7783: Malais	8379: Somali
6577: Améharic	7176: Galicien	7776: Malayalam	8385: Soudanais
6978: Anglais	6789: Gallois	7771: Malgache	8386: Suédois
6582: Arabe	7565: Géorgien	7784: Maltais	8387: Swahili
7289: Arménien	6976: Grec	7773: Maori	8471: Tadjik
6583: Assamais	7576: Groenlandais	7782: Marathi	8476: Tagalog
6590: Azéri	7178: Guarani	7779: Moldave	8465: Tamoul
6665: Bachkir	7185: Gujarati	7778: Mongol	8484: Tatar
6985: Basque	7265: Haoussa	7865: Nauru	6783: Tchèque
6678: Bengali	7387: Hébreu	7869: Népalais	8466: Télougou
6890: Bhoutan	7273: Hindi	7879: Norvégien	8472: Thaïlandais
6669: Biélorusse	7876: Hollandais	7982: Oriya	6679: Tibétain
6672: Bihari	7285: Hongrois	8582: Ouzdou	8473: Tigrina
7789: Birman	7378: Indonésien	8590: Ouzbèque	8479: Tsonga
6682: Breton	7365: Interlangue	8065: Panjabi	8482: Turc
6671: Bulgare	7165: Irlandais	7065: Persé	8475: Turkmène
7577: Cambodgien (khmer)	7383: Islandais	8078: Polonais	8487: Twi (akan)
6765: Catalan	7384: Italien	8084: Portugais	8575: Ukrainien
9072: Chinois	7465: Japonais	8185: Quechua	8673: Vietnamien
7579: Coréen	7487: Javanais	8277: Rhéto-Roman	8679: Volapük
6779: Corse	7583: Kachmiri	8279: Roumain	8779: Wolof
7282: Croate	7583: Kannara	8285: Russe	8672: Xhosa
8865: Danois	7575: Kazakh	8377: Samoan	7473: Yiddish
6983: Espagnol	7589: Kirghiz	8365: Sanscrit	8679: Yorouba
6979: Espéranto	7585: Kurde	8382: Serbe	9085: Zulu

## Entretien

### ■ Pour nettoyer l'appareil, utiliser un chiffon doux et sec.

- Utiliser un nettoyeur à lunettes pour retirer la saleté tenace de l'écran.
- Ne jamais utiliser d'alcool, de diluant pour peinture ni de benzène pour nettoyer l'appareil.

### ■ Entretien de la lentille

- Si de la poussière adhère à la lentille, la retirer délicatement à l'aide d'un soufflet pour objectif d'appareil photo (vendu séparément).  
Produit recommandé:  
Trousse de nettoyage pour lentille (SZZP1038C) (Disponible auprès des détaillants Panasonic seulement.)
- Bien veiller à ne pas toucher la lentille avec les doigts.

## Fonctionnement

Le mot de passe du paramètre du niveau de restriction a été oublié. Pour rétablir les paramètres par défaut sur l'appareil.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Procéder comme suit pour rétablir les paramètres par défaut (Paramètres SD non affectés). <b>Avec l'appareil en mode arrêt, maintenir une pression sur [II], [◀] (arrière), et sur [▶], ON sur l'unité principale pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que le message "Initialized" disparaisse de l'écran, puis couper le contact sur l'appareil.</b></li> </ul>
L'appareil ne prend pas en charge le type de données (WMA/MP3 ou JPEG) sélectionné sous la rubrique "Disque mélangé Audio/Image fixe" dans le menu de configuration.	Réinsérer le disque pour activer le paramétrage effectué. Ouvrir et refermer le couvercle du logement du disque, puis appuyer sur [▶] (Lecture) pour amorcer la lecture.

## Audio

Présence d'un niveau élevé de bruit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Éloigner l'appareil des téléphones cellulaires.</li> </ul>
Aucun son n'est entendu sur le haut-parleur de l'appareil.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le haut-parleur est hors circuit si l'écran est rabattu ou si un casque d'écoute est branché.</li> <li>Monter le volume. 16</li> </ul>
Aucun son n'est entendu sur les autres enceintes. Présence de distorsion.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier tous les raccordements et les paramètres. 35–37, 40, 41</li> <li>Vérifier, s'il y a lieu, le mode d'entrée sélectionné sur les autres appareils.</li> <li>Avec certains disques, le mode sonorité ambiophonique virtuelle avancée peut engendrer de la distorsion. Dans un tel cas, mettre le mode sonorité ambiophonique virtuelle avancée hors circuit. 29</li> <li>Si la fonction ambiophonie virtuelle avancée est activée, le signal audio est acheminé en stéréo (deux canaux). Si trois enceintes ou plus sont utilisées, désactiver l'effet ambiophonique virtuel avancé. 29</li> <li>Certains disques DVD-Audio indiquent le nombre de canaux et ne permettent pas le mélange-abaissement sur 2 canaux. Pour plus de détails, se reporter au livret accompagnant le disque.</li> <li>Appuyer sur [▶] (Lecture) pour rétablir la lecture normale après avoir changé la vitesse. 42</li> <li>Il peut y avoir présence de parasites lors de la lecture de fichiers WMA.</li> <li>[SD] Il pourrait y avoir un certain bruit de fond lors de la lecture de fichiers MPEG4 et VOICE, mais cela est normal.</li> </ul>
Les effets sonores ne fonctionnent pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les fonctions d'optimisation des dialogues et d'ambiophonie avancée ne peuvent être utilisées lorsque le lecteur traite des signaux bitstream.</li> <li>L'ambiophonie avancée ne fonctionne pas si la vitesse de lecture a été modifiée. 42</li> </ul>

## Vidéo

L'écran est sombre.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Régler la luminosité. 31</li> </ul>
Distorsion de l'image.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Une certaine distorsion est normale lors de l'utilisation de la fonction de recherche.</li> <li>[SD] La qualité de l'image pourrait être affectée ou certaines images pourraient être sautées lors du visionnement de fichiers MPEG4, mais cela est normal.</li> </ul>
Les menus ne sont pas affichés adéquatement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rétablir le taux d'agrandissement à "×1,00". 34</li> <li>Régler la position des sous-titres à 0. 30</li> <li>Régler "Format 4:3" à "Normal". 34</li> </ul>
Aucune image à l'écran.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sélectionner un mode d'affichage à l'exception de "OFF" (pas d'image). 31</li> </ul>
L'image en provenance d'une source auxiliaire ne s'affiche pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier les raccordements. 37</li> <li>Vérifier la sélection de la source. 37</li> <li>S'assurer que l'appareil source est en marche.</li> </ul>
Aucune image sur l'écran du téléviseur (ou le format de l'image semble incorrect).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier les raccordements. 35, 37</li> <li>S'assurer que le téléviseur est en marche.</li> <li>Vérifier que le mode d'entrée du téléviseur est correct.</li> <li>Vérifier les réglages sous la rubrique "Vidéo—Image télé". 39</li> <li>Changer le format sur le téléviseur lui-même. <b>Si le téléviseur ne peut pas changer de format avec une entrée progressive, essayer de changer le format 4:3 avec les menus à icônes.</b> 34</li> <li>Désactiver la fonction de zoom du téléviseur lorsque le zoom variable est utilisé. 34</li> <li>S'assurer que l'appareil est raccordé directement au téléviseur et non par le truchement d'un magnétoscope. 35</li> </ul>

## Vidéo

Présence d'image fantôme lorsque la sortie progressive est en marche.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Changer le mode de sortie vidéo à 480i. Ce problème provient de la méthode d'édition et du matériel utilisé sur le disque DVD-Vidéo, mais devrait être corrigé sur la sortie entrelacée. 41</li> </ul>
Des pixels de l'écran à cristaux liquides noircissent ou émettent des couleurs différentes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'écran à cristaux liquides est construit à l'aide d'une technologie de précision de sorte que 99,99 % des pixels sont actifs, mais parmi les 0,01 % restants, il y a des pixels qui peuvent être blancs ou émettre de la lumière de façon constante. Ce phénomène ne constitue pas une défaillance technique.</li> </ul>

## Affichages

Les icônes sont coupées.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pendant que l'icône "Bar position" est en surbrillance, utiliser [▲, ▼] pour les déplacer vers le bas de l'écran. 42</li> </ul>
Aucun message ne s'affiche à l'écran de l'appareil.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sélectionner "Oui" sous "Affichage à l'écran" (consulter le menu Affichage de l'écran SETUP). 40</li> </ul>
"Vérifiez le disque."	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nettoyer le disque. 9</li> </ul>
"La sortie progressive est désactivée"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aller au menu des réglages vidéo de l'écran SETUP, sélectionner "Activer" à la rubrique "Sortie progressive (Composant)". 39</li> </ul>
"X"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Données incompatibles ou corrompues. Ces données ne peuvent faire l'objet d'une lecture.</li> </ul>
"CHECK CARD"	<ul style="list-style-type: none"> <li>La carte est illisible.</li> </ul>
"NO FILE"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les données normalement prises en charge par l'appareil ne se trouvent pas sur la carte.</li> </ul>
"PLEASE RE-OPERATE"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Couper, puis rétablir le contact. Alternativement, couper le contact, débrancher la source d'alimentation (adaptateur secteur ou bloc-batterie) rebrancher, puis rétablir le contact.</li> </ul>
" [    ] ERROR 01"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Défaillance du bloc-batterie. Communiquer avec le revendeur.</li> </ul>
" [    ] ERROR 02"	<ul style="list-style-type: none"> <li>La recharge dure depuis 12 heures mais le bloc-batterie demeure à plat. Recommencer la recharge.</li> </ul>
" [    ] ERROR 03"	<ul style="list-style-type: none"> <li>La recharge est effectuée dans un endroit trop froid ou trop chaud. Effectuer la recharge dans des conditions de température normales.</li> </ul>
"H □□" □□ suivi d'un nombre s'affiche à l'écran. "U11"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Un problème est survenu. Le nombre affiché à la droite de la lettre "H" identifie la nature du problème. Couper, puis rétablir le contact. Alternativement, couper le contact, débrancher la source d'alimentation (adaptateur secteur ou bloc-batterie) rebrancher, puis rétablir le contact. Si le problème persiste, noter le numéro de code et communiquer avec un technicien qualifié.</li> </ul>

## Voyants [⏻] et [CHG]

L'indicateur [⏻] clignote rapidement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mauvais fonctionnement de l'appareil. Consulter le détaillant.</li> </ul>
Le voyant [⏻] clignote lentement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'appareil est en marche et l'écran est fermé ou le mode d'affichage est réglé sur "OFF" (pas d'image). Mettre l'appareil hors marche après avoir terminé.</li> </ul>
L'indicateur [CHG] clignote rapidement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Problème avec le bloc-batterie. Établir le contact sur l'appareil et vérifier le message à l'écran (voir plus haut).</li> </ul>
Le voyant [CHG] clignote lentement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La charge du bloc-batterie est faible. Le contact se coupe automatiquement après quelques minutes. 18</li> </ul>

### Nota

**Les conditions suivantes ne sont le signe d'aucune anomalie.**

- L'adaptateur secteur émet un bruit pendant la recharge de la batterie.
- Le bloc-batterie devient chaud après la recharge ou pendant son utilisation.
- La surface de la carte et l'aire environnante peuvent devenir chaudes lorsque l'appareil est utilisé pendant une longue période.



**Arrêt sur image et arrêt sur champ**

Une image c'est l'instantané dont la succession crée une image animée. Environ 30 de ces images se succèdent en une seconde. Lors d'un arrêt sur image, l'image peut paraître floue mais elle n'en est pas moins d'une très haute qualité. Une image se compose de deux champs affichés simultanément. A l'occasion d'un arrêt sur champ, l'image est claire mais sa qualité est moindre.

**Bistream—Train de bits**

C'est la forme numérique des données audio multicanal (par ex. 5.1 canaux) avant leur décodage.

**Décodeur**

Un décodeur rétablit au mode normal les signaux audio codés sur les disques DVD. Cette action se nomme décodage.

**Dolby Digital**

Il s'agit d'une méthode de codage de signaux numériques mise au point par la société Dolby Laboratories. Les signaux peuvent être au format stéréophonique (2 canaux) ou multicanaux. Les signaux subissent une forte compression, ce qui permet d'en enregistrer une grande quantité sur un même disque.

**Dolby Pro Logic**

Système ambiophonique par lequel une piste audio 4 canaux est enregistrée sur 2 canaux pour ensuite être rétablie sur 4 canaux. Le canal ambiophonique est monaural et sa réponse s'étend jusqu'à 7 kHz.

**DTS (Digital Theater Systems)**

Il s'agit d'une méthode de codage de signaux numériques utilisée dans des salles de cinéma à travers le monde. La séparation de canaux est bonne ce qui permet de produire des effets sonores réalistes.

**Dynamique**

La dynamique est la mesure de la différence entre le plus bas niveau de son pouvant être perçu au-dessus du seuil de bruit d'un appareil donné et le signal le plus élevé avant la production de distorsion.

**Service après-vente**

- En cas de dommage**—Confier l'appareil à un technicien qualifié dans les cas suivants:
  - lorsque le cordon d'alimentation ou l'adaptateur secteur a été endommagé;
  - lorsqu'un objet est tombé dans l'appareil ou si ce dernier a été mouillé;
  - lorsque l'appareil a été exposé à la pluie;
  - lorsque l'appareil semble ne pas fonctionner normalement ou que son rendement laisse à désirer;
  - lorsque l'appareil a subi un choc violent ou que son coffret a été endommagé.
- Réparation**—Ne faire aucun réglage ni ajustement autres que ceux décrits dans le présent manuel. Confier toute réparation à un centre de service Panasonic agréé.
- Pièces de rechange**—S'assurer que le technicien utilise des pièces de rechange recommandées par le fabricant ou dont les caractéristiques sont les mêmes. L'utilisation de pièces de rechange non autorisées peut causer un incendie, des chocs électriques ou d'autres dangers.
- Vérification de sécurité**—Demander au technicien qui a réparé l'appareil de soumettre ce dernier à des vérifications pour s'assurer qu'il peut être utilisé en toute sécurité.

**Demande d'informations**

Pour toutes réparations, renseignements ou conseils sur le fonctionnement du produit:  
**Veillez contacter le service à la clientèle de Panasonic Canada Inc. au 1-800-561-5505, son site web ([www.panasonic.ca](http://www.panasonic.ca)) ou le centre de service agréé le plus proche.**

**Film et vidéo**

Les DVD-Vidéo sont enregistrés à partir de films ou de bandes vidéo. Le film est enregistré à 24 images par seconde, la même vitesse qu'au cinéma. La bande vidéo est enregistrée à 30 images par seconde.

**I/P/B**

MPEG 2, la norme de compression des images vidéo adoptée pour le DVD-Vidéo, code les photographes avec trois types d'images:

- I:** Les images "Intra"  
 L'image est de la meilleure qualité et constitue une image de référence pour les réglages de l'image.
- P:** Les images "Prédictives"  
 Les images "Prédictives" sont codées à partir de l'image "I" ou "P" précédente (à l'aide de vecteurs de mouvement).
- B:** Les images "Bidirectionnelles"  
 Les images "Bidirectionnelles" sont les plus compressées. Elles sont codées à l'aide de vecteurs de mouvement avant et arrière, par prédiction bidirectionnelle, c'est-à-dire à partir des images voisines passées et futures; elles comportent donc moins d'informations que les deux autres types d'images.

**LPCM (modulation linéaire par impulsions et codage)**

Signifie des signaux numériques non compressés, similaires à ceux qui se trouvent sur les CD.

**Pilotage de la lecture (PBC)**

Si un CD-Vidéo possède la fonction de pilotage de la lecture, les scènes et les informations peuvent être sélectionnées via des menus.

**Sortie entrelacée et progressive**

Le signal vidéo NTSC standard comporte 480 lignes de balayage entrelacées (I) tandis que le balayage progressif utilise deux fois plus de lignes de balayage. Ce mode s'appelle 480P.

**■ Unité principale****Disques compatibles:**

DVD-RAM (format DVD-VR)  
 DVD-Vidéo, DVD-Audio  
 Disque compact [CD-DA (CD texte compatible)]  
 CD-Vidéo  
 CD-R/CD-RW [CD-DA (CD texte compatible),  
 CD-Vidéo, MP3, WMA, JPEG,  
 HighMAT niveau 2 (audio et image)]  
 DVD-R (finalisé au format DVD-Vidéo)

**Cartes SD compatibles:**

Support: Carte mémoire SD  
 Format de l'image: JPEG  
 Format des images animées: MPEG4  
 Format des enregistrements vocaux: G.726  
 Format des fichiers de musique:

MPEG2-AAC,  
 MP3 (Fréquence d'échantillonnage:  
 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz)

**Signal de télévision:**

NTSC

**Écran à cristaux liquides:**

Grand écran à matrice active de 9 po  $\alpha$ -Si

(VGA 800×480×RVB pixels)

**Entrée/sortie vidéo composite:**

Niveau d'entrée et de sortie: 1 V c.-à-c. (75  $\Omega$ )

Prise d'entrée et de sortie: Mini-prise

Nombre de prises: 1 système (entrée/sortie)

**Entrée/sortie audio:**

Niveau d'entrée et de sortie:

1,5 V eff. pondéré (1 kHz, 0 dB, 10 k $\Omega$ )

Prise d'entrée/sortie: Mini-prise stéréo

Nombre de prises: 1 système (entrée/sortie)

**Caractéristiques du signal de sortie audio:**

(1) Réponse en fréquence:

●DVD (audio linéaire):

4 Hz–22 kHz (échantillonnage 48 kHz)

4 Hz–44 kHz (échantillonnage 96 kHz)

●DVD-Audio: 4 Hz–88 kHz

(échantillonnage 192 kHz)

●CD-Audio: 4 Hz–20 kHz

(2) Rapport signal sur bruit:

●CD-Audio: 115 dB

(3) Plage dynamique:

●DVD (audio linéaire): 98 dB

●CD-Audio: 97 dB

(4) Distorsion harmonique totale:

●CD-Audio: 0,008 %

**Sortie audio numérique:**

Prise de sortie: Mini-connecteur optique

Nombre de prises: 1 système

(également utilisé pour entrée/sortie audio)

**Haut-parleurs intégrés:**

1 W+1 W sortie stéréo

**Captur:**

Longueur d'onde: 658 nm/790 nm

Puissance de laser: CLASS II/CLASS I

**Alimentation:**

9 V c.c. (Prise DC IN)/

7,2 V c.c. (connecteur pour bloc-batterie)

**Consommation**

(avec l'adaptateur secteur inclus):

17 W (appareil seul):

Recharge 13 W

**Bloc-batterie CGR-H604 (lithium-ion):**

Tension: 7,2 V

Puissance: 3 000 mAh

**Dimensions**

(sans tenir compte des pièces en saillie):

232 (L)×173,5 (P)×30,7\* (H) mm

[9<sup>3</sup>/<sub>16</sub> (L)×6<sup>27</sup>/<sub>32</sub> (P)×1<sup>7</sup>/<sub>32</sub> (H) po]

\*24,6 mm (9<sup>3</sup>/<sub>32</sub> po) au point le plus bas

1 200 g (42,3 oz)

**Poids:****■ Socle d'accueil****Sortie vidéo composite:**

Niveau de la sortie: 1 V c.-à-c. (75  $\Omega$ )

Prise de sortie: Prise à broches RCA

Nombre de prises: 1 système

**Sortie S-Vidéo:**

Niveau de sortie Y: 1 V c.-à-c. (75  $\Omega$ )

Niveau de sortie C: 0,286 V c.-à-c. (75  $\Omega$ )

Prise de sortie: Prise S-Vidéo

Nombre de prises: 1 système

**Sortie vidéo composant**

(compatible avec sortie progressive):

Niveau de sortie Y: 1 V c.-à-c. (75  $\Omega$ )

Niveau de sortie P<sub>B</sub>: 0,525 V c.-à-c. (75  $\Omega$ )

Niveau de sortie P<sub>R</sub>: 0,525 V c.-à-c. (75  $\Omega$ )

Prise de sortie: Prise à broches RCA

Nombre de prises: 1 système

**Sortie audio:**

Niveau de la sortie:

1,5 V eff. pondéré

(1 kHz, 0 dB, 10 k $\Omega$ )

Prise de sortie: Prise à broches RCA

Nombre de prises: 1 système,

sortie 5.1 canaux discrets

**Enceintes incluses:**

2 W+2 W sortie stéréo

**Alimentation:**

9 V c.c. (Prise DC IN)

**Consommation**

(avec l'adaptateur secteur inclus):

27 W (lorsque branché à

l'appareil principal et en cours de lecture)

**Dimensions**

(sans tenir compte des pièces en saillie):

238 (L)×182 (P)×38 (H) mm

[9<sup>9</sup>/<sub>16</sub> (L)×7<sup>3</sup>/<sub>16</sub> (P)×1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> (H) po]

680 g (24,0 oz)

**Poids:****■ Généralités****Plage de température:**

+5 à +35 °C (+41 à +95 °F)

**Plage d'humidité:**

Humidité relative de 10–80 %

(sans condensation)

**Adaptateur secteur:**

Alimentation: 100–240 V c.a., 50/60 Hz

Consommation: 38 W

Sortie c.c.: 9 V, 2 500 mA

**Nota**

Données sous réserve de modifications.

Le poids et les dimensions sont approximatifs.

Consommation en mode attente

(avec l'adaptateur secteur inclus):

Appareil principal: 0,8 W

Socle d'accueil: 0,9 W (lorsque branché

à l'appareil principal)